

TỎ LỜI BRUĂ LÊWI

Tỏ lời Pơhiăp Hlâu

Tỏ lời-Bruă Lêwi hơ mào hơ dôm tỏ lời phiăn kơ tỏ lời kơ kuh-pơ pũ lai h anũn kơ tỏ lời phiăn pơ kôn amăng bing Israel đũm hlâu adih, kơ bing khua ngă yang jing bing grông-glăm ngă tui hơ dôm tỏ lời kơ ư rêu bơ i anũn.

Akô-hrăm phũn amăng sỗp-hră anai jing tỏ lời rợgoh-hiam Oĩ Adai lai h anũn hơ dôm hơ đră-jơ lan kơ bing ană-plei Nũ kơ kuh-pơ pũ hăng hơ dip tở dang bing gờnũ dũ amăng tỏ lời pợgop-lir gờnũ hăng “Pô Oĩ Adai rợgoh-hiam Israel.”

Hơ dôm boh-hră yom-phũn mợng sỗp-hră anai jing amăng ư răn 19:18; anũn yờ h jing boh-hiăp Yang Yêsu yap jing tỏ lời pợ đar prợng tal dua tui anai, “Khăp bẻ kơ mợ nu ih rợng-gah ih kar hăng ih khăp kơ ih pô.”

Jar Atũt-Kợsem

Hơ dôm tỏ lời phiăn kơ hơ dôm tỏ lời pợ yờ lai h anũn kơ hơ dôm gờ nam pợ yờ (1:1–7:38)

Tỏ lời phiăn-pơ pũ kơ Arôn lai h anũn kơ bing ană đah-rợ kờ i nũ jing bing khua ngă yang (8:1–10:20)

Hơ dôm tỏ lời phiăn rợgoh lai h anũn ư rợgoh (11:1–15:33)

Hờ i Pờ kra Tỏ lời Pap-Bờ i (16:1-34)

Hơ dôm tỏ lời phiăn kơ tỏ lời rợgoh-hiam amăng tỏ lời hơ dip lai h anũn amăng tỏ lời kơ kuh-pơ pũ (17:1–27:34)

1

Khul Tỏ lời Phiăn Kợ Gờ nam-Pợ yờ ư h Hlòm

¹Yahweh iâu Mờ seh lai h anũn pơ hiăp hăng nũ mợng Sang Khăn Pợ jờ num. Nũ lai,
²“Pơ hiăp bẻ kơ bing Israel tui anai, ‘Tở dang hờ i pô amăng bing gih ba rai sa gờ nam-pợ yờ kợ Yahweh, ba rai bẻ sa đờ i hlô-mợ nờng mợng tợ pul triu, khul bờ be bở dah mợng khul rợ mỏ nũ.

³“Tở dah gờ nam-pợ yờ jing sa gờ nam ư h mợng tợ pul rợ mỏ, nũ ư i pợ yờ sa đờ i tở no ư bở hơ mào rợ nam-rợ ka hợ get ôh. Nũ khỏm pợ yờ gờ nam-pợ yờ anũn bờ i bah-amăng mũt nao pờ Sang Khăn Pợ jờ num tui anũn gờ nam anũn jing đờ-lăp kợ Yahweh yờ h. ⁴Nũ ư i ăh tợ gan nũ bờ i akô gờ nam-pợ yờ anũn, tui anũn gờ nam-pợ yờ anũn jing đờ-lăp kar hăng sa gờ nam ngă yang pap-bờ i tỏ lời soh kợ nũ yờ h. ⁵Nũ ư i pợ đjai hĩ

rômô-tơno hadơi anũn ƒơi anăp Yahweh, laih anũn ƒing ană đah-rơkơi Arôn jing ƒing khua ngă yang ći ba rai drah hăng anăh nao ƒơi kơnuđ ngă yang djöp bơnăh ƒơi bah-amăng müt nao pơ Sang Khăn Pơjơnum. ⁶Pô pơyơ ći lợk hĩ klĩ gơnam ngă yang anũn laiह anũn khăt hĩ hlô anũn jing lu ći răn. ⁷ƒing ană đah-rơkơi Arôn jing ƒing khua ngă yang ći tuć apui ƒơi kơnuđ laiह anũn dap djũh ƒơi apui anũn. ⁸Giông anũn, ƒing ană đah-rơkơi Arôn, jing ƒing khua ngă yang, ći dap khul ći răn ći đeh-anăm anũn wốt-hăng akố laiह anũn rơmuă ƒơi djũh hlak jă ƒơi kơnuđ anũn. ⁹Pô pơyơ ći rao khul ći răn gah lăm hlô-mơnởng laiह anũn khul tởkai hlô anai hăng ia, giông anũn khua ngă yang anũn ći ćiuh abih-bang ƒơi kơnuđ. Anũn jing sa gơnam-pơyơ ćiuh hlợm, sa gơnam-pơyơ ćiuh hăng apui, jing sa mơnăo ƒăo mơngưi pơmơak kơ Yahweh yơh.

¹⁰“Tơdah gơnam-pơyơ jing sa gơnam-pơyơ ćiuh mợng tợpul hlô rong anet ƒiă, jing mợng tợpul triu ƒơdah tợpul bởbe, pô pơyơ ći pơyơ sa đơi tởno ƒu hơmăo rơnam-rơka ôh. ¹¹ũ ći pơđjai hĩ hlô pơyơ anũn ƒơi gah đữr kơ kơnuđ ƒơi anăp Yahweh, laiह anũn ƒing ană đah-rơkơi Arôn jing ƒing khua ngă yang ći anăh drah ƒơi kơnuđ anũn amăng djöp bơnăh. ¹²Pô pơyơ ći khăt hĩ hlô ngă yang anũn jing lu ći răn, laiह anũn khua ngă yang ći dap đĩ ƒing gơnu wốt-hăng akố laiह anũn rơmuă amăng djũh hlak jă ƒơi kơnuđ. ¹³Pô pơyơ ći rao hĩ khul ći răn gah lăm laiह anũn khul tởkai hlô-mơnởng hăng ia; giông anũn khua ngă yang ći ba rai abih-bang khul ći răn anũn hăng ćiuh hĩ ƒơi kơnuđ. Anũn jing sa gơnam-pơyơ ćiuh yơh, sa gơnam-pơyơ ćiuh hăng apui, jing mơnăo ƒăo mơngưi pơmơak kơ Yahweh.

¹⁴“Tơdah gơnam-pơyơ kơ Yahweh jing sa gơnam-pơyơ ćiuh mợng khul ćiim, ñu ći pơyơ sa đơi ćiim pơrợgợm ƒơdah sa đơi ană ćiim kơtrăo. ¹⁵Khua ngă yang ći ba rai gơnam-pơyơ anũn pơ kơnuđ, weñ tợi hĩ akố ñu hăng ćiuh hĩ akố anũn ƒơi kơnuđ; drah ñu ći tuh pơđoi ƒơi djeo kơnuđ. ¹⁶ũ ći mă hĩ bem laiह anũn blăo ćiim anũn hăng glợm hĩ gah ngổ kơ kơnuđ jing anih pơh tợpur. ¹⁷ũ ći hek ćiim anũn mợng khul ćiăng, samở ƒu bởi kơ ñu tợi hĩ ôh; giông anũn khua ngă yang ći ćiuh hĩ ćiim anũn ƒơi djũh jing amăng apui ƒơi kơnuđ. Anũn jing sa gơnam-pơyơ ćiuh, sa gơnam-pơyơ arăng ćiuh hăng apui jing sa mơnăo ƒăo mơngưi pơmơak kơ Yahweh.

2

Khul Gơnam-Pơyơ Pơdai

¹“Tơdang hlợi pô ba rai sa gơnam-pơyơ pơdai kơ Yahweh, gơnam-pơyơ ñu jing sa tợpũng-blĩ. ũ ći tuh ia-rơmuă ôliwơ gah ngổ, laiह anũn gơnam ƒăo mơngưi gah ngổ kơ anũn, ²laiह anũn mă ba nao kơ ƒing ană đah-rơkơi Arôn jing ƒing khua ngă

yang. Sa cō mōnuh amǎng bing khua ngǎ yang anai cǐ mǎ sa kōpōt tōpǔng wōt-hǎng ia-rōmuǎ boh ôliwō, hrōm-hǎng abih-bang gōnam bāo mōngưi, laiḥ anūn cūḥ gōnam anai kar hǎng sa cǎn djǎ-hōdōr bōi gah ngō kōnuḥ, jing sa gōnam-pōyōr cūḥ hǎng apui, sa mōnāo bāo mōngưi pōmōak kō Yahweh. ³Gōnam-pōyōr pōdai dō glǎi jing lōm kō Aṛōn hǎng bing anǎ đah-rōkōi nū yōḥ; anūn jing sa cǎn rōgoh-hiam biǎ-mǎ amǎng khul gōnam-pōyōr kō Yahweh hǎng apui.

⁴“Tōdah ih ba rai sa gōnam-pōyōr pōdai ǒm laiḥ bōi tōpur-apui, bǎn anūn jing hǎng tōpǔng-blǐ bō hōmāo tōpōi ôḥ laiḥ anūn lūk hǎng ia rōmuǎ ôliwō bōdah bǎn rōpiḥ anai bō ngǎ hǎng tōpōi ôḥ laiḥ anūn pik hǎng ia rōmuǎ ôliwō. ⁵Tōdah gōnam-pōyōr pōdai ih hōmāo pōkra bōi sa boh gō-hōna, bǎn anai cǐ pōkra hǎng tōpǔng-blǐ lūk hǎng ia rōmuǎ ôliwō laiḥ anūn bō hōmāo tōpōi ôḥ. ⁶Pōphač hǐ bē nū laiḥ anūn tuh ia rōmuǎ bōi gah ngō anūn; anūn yōḥ jing sa gōnam-pōyōr pōdai. ⁷Tōdah gōnam-pōyōr pōdai ih hōna bōi sa boh gō, gōnam-pōyōr anai cǐ ngǎ hǎng tōpǔng-blǐ laiḥ anūn hǎng ia rōmuǎ ôliwō yōḥ. ⁸Ba rai bē gōnam-pōyōr pōdai anai kō Yahweh; pōyōr bē nū kō khua ngǎ yang jing pō cǐ mǎ ba nao bōi kōnuḥ. ⁹Nū cǐ mǎ hǐ cǎn djǎ-hōdōr mōng gōnam-pōyōr pōdai hǎng cūḥ hǐ bōi kōnuḥ kar hǎng sa gōnam-pōyōr cūḥ hǎng apui, jing sa mōnāo bāo mōngưi pōmōak kō Yahweh. ¹⁰Gōnam-pōyōr pōdai dō glǎi cǐ lōm kō Aṛōn laiḥ anūn kō bing anǎ đah-rōkōi nū yōḥ; anūn yōḥ jing sa cǎn rōgoh-hiam biǎ-mǎ amǎng khul gōnam-pōyōr kō Yahweh hǎng apui.

¹¹“Rǐm gōnam-pōyōr pōdai ih ba rai kō Yahweh, khōm anǎm pōkra hǎng tōpōi ôḥ, yuakō ih bō nǎng cūḥ tōpōi bōdah ia-hōni amǎng sa gōnam-pōyōr pōkra kō Yahweh hǎng apui ôḥ. ¹²Iḥ cǐ ba bing gōnū kō Yahweh kar hǎng gōnam-pōyōr blung-hlāo, samō ih bō nǎng pōyōr piōḥ khul gōnam-pōyōr anai bōi kōnuḥ kar hǎng sa mōnāo bāo mōngưi pōmōak ôḥ. ¹³Buh mūt bē hra amǎng abih-bang gōnam-pōyōr pōdai ih. Anǎm lui hǐ ôḥ hra mōng khul gōnam-pōyōr ih yuakō hra pōala kō tōlōi pōgop Oḥi Aḍai ih.

¹⁴“Tōdah ih ba rai sa gōnam-pōyōr pōdai jing khul gōnam blung-hlāo kō Yahweh, pōyōr bē khul mǔng pōdai phrāo, ǒm bē bōi apui laiḥ anūn pōsǎn hǐ. ¹⁵Tuh mūt bē ia-rōmuǎ laiḥ anūn gōnam bāo mōngưi bōi anūn; anūn yōḥ jing sa gōnam-pōyōr pōdai. ¹⁶Khua ngǎ yang cǐ cūḥ cǎn djǎ-hōdōr jing pōdai pōsǎn hǎng ia-rōmuǎ anūn, hrōm-hǎng abih-bang gōnam bāo mōngưi jing sa gōnam-pōyōr pōkra kō Yahweh hǎng apui yōḥ.

3

Khul Gōnam-Pōyōr Tōlōi Pōgop-Lir

¹“Tơdah gơnam-pơyơt hơi pơ jing sa gơnam-pơyơt tơlơi pơgop-lir, lai h anũn ñũ pơyơt sa đrơi hlô-mơnhỡng mỡng tộpul hlô rong prỡng, tơnơ bôdah ania, ñũ năng pơyơt bơi anấp Yahweh hẵng sa đrơi hlô-mơnhỡng ẵu hơmâo rơnam-rơka ôh. ²Ñũ ẵi ẵh tợngan ñũ bơi akỗ hlô pơyơt ñũ lai h anũn pơđjai hỡ bơi bah-amẵng mụt nao pơ Sang Khẵn Pơjơnum. Giỡng anũn, ẵing anẵ đah-rơkơi Arôn jing ẵing khua ngẵ yang ẵi anẵh dra h bơi kơnuỗ amẵng jum-dar bơnẵh. ³Mỡng gơnam-pơyơt tơlơi pơgop-lir yơh, pơ pơyơt ẵi ba rai sa gơnam-pơyơt ẵuh hẵng apui kơ Yahweh tui anai: Abih-bang rơmuẵ gòm khul ẵrẵn gah lẵm bôdah rơmuẵ đợm bơi proẵ, ⁴wốt-hẵng khul boh-ẵlẻh hẵng rơmuẵ bơi gờnũ jẻ khỡng,^a lai h anũn anẵm-rơmuẵ gòm hơtai-boh jing gơnam ñũ ẵi mẵ-pơđũa hỡ hẵng khul boh-ẵlẻh. ⁵Giỡng anũn, ẵing anẵ đah-rơkơi Arôn ẵi ẵuh bơi ngỗ gơnam-pơyơt ẵuh bơi đjũh hlak jẵ, kar hẵng sa gơnam-pơyơt hẵng apui jing sa mơnôo bẵo mợngũi pơmơak kơ Yahweh.

⁶“Tơdah ñũ pơyơt sa đrơi hlô-mơnhỡng mỡng tộpul hlô anet kar hẵng sa gơnam-pơyơt tơlơi pơgop-lir kơ Yahweh, ñũ ẵi pơyơt sa đrơi tơnơ bôdah ania ẵu hơmâo rơnam-rơka ôh. ⁷Tơdah ñũ pơyơt sa đrơi anẵ triu, ñũ ẵi pơyơt gỡ bơi anấp Yahweh yơh. ⁸Ñũ ẵh tợngan ñũ bơi akỗ hlô pơyơt ñũ lai h anũn pơđjai hỡ gỡ bơi anấp Sang Khẵn Pơjơnum. Giỡng anũn, ẵing anẵ đah-rơkơi Arôn ẵi anẵh dra h hlô anũn bơi kơnuỗ amẵng đjộp bơnẵh. ⁹Mỡng gơnam-pơyơt tơlơi pơgop-lir anũn, ñũ ẵi ba rai sa gơnam ẵuh hẵng apui kơ Yahweh: Rơmuẵ ñũ, rơmuẵ aku khẵt jẻ bơi tợlang rỡng, abih-bang rơmuẵ gòm khul ẵrẵn gah lẵm bôdah gòm khul proẵ, ¹⁰khul boh-ẵlẻh hẵng rơmuẵ bơi gờnũ jẻ khỡng,^b lai h anũn anẵm-rơmuẵ gòm bơi hơtai-boh jing gơnam ñũ ẵi mẵ-pơđũa ẵuh hỡm hẵng khul boh-ẵlẻh. ¹¹Khua ngẵ yang ẵi ẵuh gờnũ bơi ngỗ kơnuỗ kar hẵng gơnam-bỡng jing sa gơnam-pơyơt ẵuh hẵng apui kơ Yahweh.

¹²“Tơdah gơnam-pơyơt ñũ jing sa đrơi bỡbe, ñũ khỡm pơyơt bơi anấp Yahweh yơh. ¹³Ñũ ẵi ẵh tợngan ñũ bơi akỗ hlô pơyơt anũn hẵng pơđjai hỡ bơi gah anấp Sang Khẵn Pơjơnum. Giỡng anũn, ẵing anẵ đah-rơkơi Arôn ẵi anẵh dra h bơi kơnuỗ amẵng đjộp bơnẵh. ¹⁴Mỡng gơnam ñũ pơyơt anũn, ñũ khỡm pơkra gơnam-pơyơt anai kơ Yahweh hẵng apui: Abih-bang rơmuẵ gòm khul ẵrẵn gah lẵm bôdah gòm bơi khul proẵ, ¹⁵wốt-hẵng khul boh-ẵlẻh hẵng rơmuẵ bơi gờnũ jẻ khỡng,^c lai h anũn anẵm-rơmuẵ gòm hơtai-boh, jing gơnam ñũ ẵi mẵ-pơđũa hỡ hẵng khul boh-ẵlẻh. ¹⁶Khua ngẵ yang ẵi ẵuh gờnũ bơi ngỗ kơnuỗ kar hẵng gơnam-bỡng, jing gơnam-pơyơt ẵuh hẵng apui, sa mơnôo bẵo mợngũi pơmơak yơh. Abih-bang rơmuẵ jing gơnam Yahweh.

^a3:4: Đợđạ tring pia *ging*.

^b3:10: Đợđạ tring pia *ging*.

^c3:15: Đợđạ tring pia *ging*.

¹⁷“Anai jing sa tɔlɔi phiǎn hlǒng-lar kɔ lu rɔnũk pɔanǎp, pɔpǎ bing gih hɔdip: Bing gih khǒm anǎm bǔng rɔmuǎ bɔdah drah ôh.”

4

Khul Gɔnam-pɔyɔr yuakɔ tɔlɔi soh-Djɔ

¹Yahweh pɔhiǎp hǎng Mɔseh, ²“Pɔhiǎp bɛ hǎng bing Israel, ‘Anai yɔh jing tɔlɔi tɔdah sa cɔ bu pɔrɔng ngǎ soh ôh laiɔn ngǎ tɔlɔi Yahweh khǎ amǎng khul tɔlɔi juǎt.

³“Tɔdah khua ngǎ yang arǎng trɔc̃ ia klɔñ laiɔn samɔ ngǎ soh-djɔ laiɔn anũn pɔsɔh hĩ bing anǎ-plei, nũ anũn khǒm ba rai kɔ Yahweh sa drɔi rɔmô-tɔno hadɔi bu hɔmǎo rɔnam-rɔka ôh kar hǎng sa gɔnam-pɔyɔr yuakɔ tɔlɔi soh nũ hɔmǎo ngǎ laiɔn yɔh. ⁴Nũ c̃i pɔyɔr rɔmô anũn bɔi bah-amǎng mũt nao pɔ Sang Khǎn Pɔjɔnum bɔi anǎp Yahweh. Nũ c̃i ǎh tɔngan nũ bɔi akɔ gɔ hǎng pɔdjai hĩ bɔi anǎp Yahweh. ⁵Giǒng anũn, pɔ khua ngǎ yang anũn c̃i mǎ biǎ drah rɔmô anũn hǎng ba nao mũt amǎng Sang Khǎn Pɔjɔnum. ⁶Nũ c̃i anũrũ c̃ɔđɛng nũ amǎng drah hǎng anǎh tɔjuh wɔt bɔi anǎp Yahweh, gah anǎp kɔ khǎn-pǎng sang yang. ⁷Giǒng anũn, pɔ khua ngǎ yang anũn pik biǎ drah bɔi khul tɔki kɔnuɩ-kbǎng gɔnam bǎo mɔngui jing gah anǎp Yahweh amǎng Sang Khǎn Pɔjɔnum. Drah rɔmô dɔ glaĩ, nũ c̃i tuh bɔi jɔng-atur kɔnuɩ gɔnam-pɔyɔr c̃uh bɔi bah-amǎng nao pɔ Sang Khǎn Pɔjɔnum. ⁸Nũ c̃i mǎ-pɔđuǎi abih-bang rɔmuǎ mɔng rɔmô anũn kɔ gɔnam-pɔyɔr yuakɔ tɔlɔi soh-djɔ, jing rɔmuǎ gɔm khul c̃rǎn gah lǎm bɔdah gɔm khul proǎi, ⁹đuǎ boh-blɛh hǎng rɔmuǎ bɔi gɔnũ jɛ khɔng,^d laiɔn anũn anǎm-rɔmuǎ gɔm bɔi hɔtai-boh jing gɔnam nũ c̃i mǎ-pɔđuǎi hĩ hǎng khul boh-blɛh, ¹⁰kar hǎng rɔmuǎ hɔmǎo mǎ tɔbiǎ laiɔn mɔng rɔmô-tɔno ngǎ yang kɔ gɔnam-pɔyɔr tɔlɔi pɔgop-lir. Giǒng anũn, khua ngǎ yang anũn c̃i c̃uh hĩ mɔnɔng anũn bɔi kɔnuɩ jing gɔnam-pɔyɔr c̃uh. ¹¹Samɔ klĩ rɔmô hǎng abih-bang c̃ɔđɛh asar nũ wɔt-hǎng akɔ laiɔn anũn khul tɔkai, khul c̃rǎn gah lǎm laiɔn anũn gɔnam djǎh, ¹²anũn jing abih c̃ɔđɛh dɔ glaĩ bɔi rɔmô anũn, nũ khǒm ba tɔbiǎ gah rɔngiao kɔ anih-jũh truh kɔ anih kɔm rɔgoh, jing anih arǎng tuh hɔbǎo-tɔpur, laiɔn anũn c̃uh hĩ nũ bɔi djũh apui amǎng anih hɔbǎo.

¹³“Tɔdah abih-bang bing Israel ngǎ soh hǎng tɔlɔi bu kɔnǎm laiɔn anũn ngǎ tɔlɔi arǎng hɔmǎo khǎ amǎng tɔlɔi juǎt Yahweh, wɔt-tɔdah anǎ-plei bu pɔmĩn kɔ tɔlɔi anũn ôh, sit yɔh bing gɔnũ ngǎ soh laiɔn. ¹⁴Tɔdang bing gɔnũ pɔmĩn-mũn kɔ tɔlɔi soh

^d4:9: Đɔđǎ tring pia *ging*.

gõnũ ngã lai, ană-plei khõm ba rai sa droi rômô-tõno hadroi jing sa gõnam-põyõr yuakõ tõi soh hăng põi nũ bõr anăp Sang Khãn Põjõnum. ¹⁵Bing kõng-tha amăng ană-plei çi ăh tõngan gõnũ bõr akõ rômô-tõno anũn lai anũn çi põi djai hĩ rômô anũn bõr anăp Yahweh. ¹⁶Giõng anũn, põ khua ngã yang phũn arăng trõc lai ia klõn, çi mã biă dra h rômô anũn ba mũt amăng Sang Khãn Põjõnum. ¹⁷Nũ çi anũrũ cõđeng nũ amăng dra hăng anăh bõr anăp Yahweh tõi juh wõt bõr gah anăp khãn-păng. ¹⁸Nũ çi pik biă dra bõr khul tõi kõi jing bõr anăp Yahweh amăng Sang Khãn Põjõnum. Nũ çi tuh dra dõ glai bõr jõng-atu kõi põi gõnam cũh bõr bah-amăng mũt nao amăng Sang Khãn Põjõnum. ¹⁹Nũ çi mã-põđuaĩ abih-bang rõmuă mõng rômô anũn hăng cũh hĩ bõr kõi, ²⁰lai anũn ngã kõ rômô-tõno anai kar hăng ngã kõ rômô-tõno arăng pioh kõ gõnam-põyõr yuakõ tõi soh-djõ. Amăng hõdră anai yõh, khua ngã yang anũn çi põkra tõi pap-broi kõ bing gõnũ, lai anũn Oĩ Adai çi pap-broi kõ bing gõnũ yõh. ²¹Giõng anũn, nũ çi mã rômô anũn ba nao gah rõngiao kõ anih-jũl hăng cũh hĩ kar hăng nũ cũh lai rômô-tõno tal sa anũn. Anai jing gõnam-põyõr yuakõ tõi soh hõmăo põkra broi lai kõ bing ană-plei.

²²“Tõdah sa cõ khua djă-akõ ngã soh amăng tõi soh-djõ lai anũn soh hăng khul tõi juăt Yahweh Oĩ Adai nũ, nũ anũn jing soh yõh. ²³Tõdang nũ thăo-krãn tõi soh nũ hõmăo ngã anũn, nũ khõm ba rai gõnam-põyõr nũ yõh jing sa droi bõbe bu hõmăo rõnam-rõka õh. ²⁴Nũ çi ăh tõngan nũ bõr akõ bõbe anũn hăng põi djai hĩ bõbe anũn bõr anih hõmăo põi djai lai hlõ-mõnõng kõ gõnam-põyõr cũh bõr anăp Yahweh. Anũn yõh jing sa gõnam-põyõr yuakõ tõi soh. ²⁵Giõng anũn, khua ngã yang çi anũrũ cõđeng nũ amăng dra mõng gõnam-põyõr yuakõ tõi soh lai anũn pik bõr khul tõi kõi pioh kõ gõnam-põyõr cũh; giõng anũn tuh dra dõ glai bõr jõng-atu kõi. ²⁶Nũ çi cũh abih-bang rõmuă bõr kõi kar hăng nũ cũh rõmuă pioh kõ gõnam-põyõr tõi põgop-lir. Amăng hõdră anai khua ngã yang çi põkra tõi pap-broi kõ tõi soh põ khua anai, lai anũn Oĩ Adai çi pap-broi kõ nũ yõh.

²⁷“Tõdah sa cõ amăng ană-plei ngã soh hăng tõi bu kõi năm lai anũn soh hăng tõi juăt Yahweh, nũ anũn jing soh lai.^e ²⁸Tõdang nũ thăo-krãn tõi soh nũ hõmăo ngã lai, nũ khõm ba rai gõnam-põyõr nũ kõ tõi soh nũ hõmăo ngã lai jing sa droi bõbe-ania bu hõmăo rõnam-rõka õh. ²⁹Nũ çi ăh tõngan nũ bõr akõ hlõ põi kõ tõi soh anũn hăng põi djai hĩ gõ bõr anih pioh kõ gõnam-põyõr cũh. ³⁰Giõng anũn, khua

^e4:27-31 Tõi Yap 15:27-28.

ngã yang ći añrũ biã drah hãng ćiđeng ñu laiñ anũn pik ƒoi khul tĩki kũnũl pĩyĩr gĩnam ćiũh, laiñ anũn tuh drah đĩ glai ƒoi jĩng-atũr kũnũl anai. ³¹Ñũ ći mã-pĩđũai hĩ abih rĩmuã, hrup hãng tĩlĩr mã-pĩđũai hĩ rĩmuã mĩng gĩnam-pĩyĩr pĩgĩp-lĩr, laiñ anũn khua ngã yang ći ćiũh hĩ ñũ ƒoi kũnũl kar hãng sa mĩnĩu ƒĩu mĩngĩrĩ pĩmĩak kĩ Yahweh yĩh. Amãng hĩđrã anai yĩh, khua ngã yang ći pĩkra tĩlĩr pap-ƒĩrĩ kĩ pĩ ngã soh anũn, laiñ anũn ñũ hĩmĩu tĩlĩr pap-ƒĩrĩ yĩh.

³²“Tĩđah ñũ ba rai sa đĩrĩ anã triũ jĩng gĩnam-pĩyĩr yũakĩ tĩlĩr soh, ñũ ći ba rai sa đĩrĩ triũ-anai yĩh jĩng triũ ƒũ hĩmĩu rĩnam-rĩka õh. ³³Ñũ ći ãh tĩngĩn ñũ ƒoi akĩ triũ anai hãng pĩđĩrĩ hĩ, jĩng sa gĩnam-pĩyĩr yũakĩ tĩlĩr soh ƒoi anĩh hĩmĩu pĩđĩrĩ laiñ gĩnam-pĩyĩr ćiũh anũn. ³⁴Giĩng anũn, khua ngã yang ći añrũ biã drah mĩng gĩnam-pĩyĩr yũakĩ tĩlĩr soh hãng ćiđeng ñũ hãng pik ƒoi khul tĩki kũnũl pĩyĩr gĩnam ćiũh laiñ anũn tuh hĩ drah đĩ glai ƒoi jĩng-atũr kũnũl anũn. ³⁵Ñũ ći mã-pĩđũai hĩ abih-bĩng rĩmuã hrup hãng ñũ hĩmĩu mã-pĩđũai laiñ rĩmuã mĩng anã triũ kĩ gĩnam-pĩyĩr tĩlĩr pĩgĩp-lĩr, laiñ anũn khua ngã yang ći ćiũh hĩ ƒoi kũnũl gĩh ngĩ kĩ khul gĩnam-pĩyĩr ćiũh hãng apũi pĩyĩr kĩ Yahweh. Amãng hĩđrã anai yĩh khua ngã yang ći pĩkra tĩlĩr pap-ƒĩrĩ kĩ pĩ ngã soh anũn kĩ tĩlĩr soh gĩ hĩmĩu ngã laiñ, tũ anũn ñũ ći hĩmĩu tĩlĩr pap-ƒĩrĩ yĩh.

5

Khul Bruã Khĩm-Kĩng Kĩ Khul Gĩnam-pĩyĩr yũakĩ tĩlĩr soh-Dĩđĩ

¹“Tĩđah sa ćiũh ngã soh yũakĩ ñũ ƒũ pĩhĩp tĩbiã õh tĩđĩng ñũ hĩmũ arĩng kiĩng kĩ ñũ ngã gĩng-jĩlan kĩ bruã ñũ hĩmĩu ƒũh ƒĩđĩh thĩu laiñ, ñũ ći gĩng-gĩm kĩ tĩlĩr anai yĩh.

²“Tĩđah sa ćiũh tĩk-dĩđĩ gĩnam gĩrĩ-grĩn, đĩrĩ-jĩn hĩu-mĩnĩng glai đĩrĩ, đĩrĩ-jĩn hĩu-mĩnĩng rong ƒĩđĩh đĩrĩ-jĩn khul arĩng-arũĩ đĩrĩ, wĩt-dĩh ñũ pĩ ƒũ thĩu-kĩrĩn õh, ñũ anũn jĩng hĩ gĩrĩ-grĩn laiñ anũn soh laiñ yĩh.

³“Tĩđah ñũ tĩk-dĩđĩ tĩlĩr gĩrĩ-grĩn mĩnũĩh-mĩnĩm, hĩđĩt-tĩlĩr tũ mĩn ấĩ ći ngã ƒĩrĩ kĩ ñũ gĩrĩ-grĩn yĩh, wĩt-tĩđĩh ñũ ƒũ thĩu-kĩrĩn õh, tĩđĩng ñũ hĩũh kĩ tĩlĩr anũn laiñ, ñũ ći jĩng hĩ mĩnũĩh soh yĩh.

⁴“Tĩđah hĩrĩ pĩ ƒũ pĩmĩn õh hĩu kĩ ñũ ƒũĩn-rĩng kiĩng kĩ ngã hĩđĩt-brũĩ, ƒĩđĩh hĩm ƒĩđĩh sat amãng hĩđĩt-brũĩ ñũ ƒũ rĩng õh kĩ tĩlĩr ñũ ƒũĩn-rĩng anũn, tĩđĩng ñũ thĩu-hĩũh kĩ tĩlĩr anũn ñũ hĩmĩu soh laiñ yĩh.

⁵“Tĩđĩng hĩrĩ pĩ ngã soh amãng khul jĩlan anai, ñũ khĩm pĩhĩh hĩđĩt jĩlan ñũ

hơ-mô ngã soh lai; ⁶kiăng kơ kla glaï kơ tởlời phak jing tởlời soh ñu hơ-mô ngã lai, ñu khôm ba rai kơ Yahweh sa droi triu-ania ană bôdah bởbe mông tởpul hlô-mơng anet jing sa gơnam-pơyơr soh-djở; tui anũn khua ngã yang ći pơkra tởlời pap-broi kơ ñu hăng kơ tởlời soh ñu.

⁷“Tơdah ñu Ɣu dũi hơ-mô sa droi ană triu ôh, ñu ći ba rai dua droi ćiim pơrơgôm bôdah dua droi ană ćiim kơtrâu kơ Yahweh jing sa gơnam phak kơ tởlời soh ñu; sa droi kơ gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh-djở lai anũn sa droi đở glaï kơ sa gơnam-pơyơr ćiuh. ⁸Ñu ći ba nao khul ćiim anũn kơ khua ngã yang, jing pô ći pơyơr blung-hlô sa droi kơ gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh-djở. Ñu ći weñ hĩ akỏ ćiim anũn Ɣoi tởkuai gở, samở Ɣu broi tởi phởt hĩ ôh, ⁹laih anũn ñu ći anăh Ɣiă drah mông gơnam-pơyơr anũn Ɣoi bởnăh kơnũl; drah đở glaï ñu khôm tuh hĩ Ɣoi jởng-atur kơnũl anũn. Anũn jing sa gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh-djở yơh. ¹⁰Giông anũn, khua ngã yang ći pơyơr sa droi ćiim đở glaï anũn kơ gơnam-pơyơr ćiuh tui-hluai hăng tởlời phiăn kiăng kơ pơkra tởlời pap-broi kơ pô soh anũn lai anũn kơ tởlời soh gở hơ-mô ngã lai, tui anũn pô soh anũn ći hơ-mô tởlời pap-broi yơh.

¹¹“Tơdah ñu Ɣu dũi hơ-mô ôh dua droi ćiim pơrơgôm bôdah dua droi ană ćiim kơtrâu, ñu khôm ba rai sa gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh ñu jing sa ćirăn-amăng-pluh amăng sa ephah tởpũng-Ɣlĩ hiam hloh broi kơ gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh-djở. Ñu khôm anăm trỏc ôh ia rơmuă ôliwơ bôdah gơnam Ɣâu môngũi Ɣoi anũn, yuakơ anũn jing sa gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh-djở. ¹²Ñu ći ba rai tởpũng anai kơ khua ngã yang lai anũn pô khua ngã yang anai ći mã sa kơpởt mông tởpũng anũn jing sa ćirăn djă-hởdơr lai anũn ćiuh hĩ Ɣoi kơnũl gah ngỏ kơ khul gơnam-pơyơr ćiuh hăng apui kơ Yahweh. Anũn jing sa gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh yơh. ¹³Amăng jơlan anai yơh, khua ngã yang ći pơkra tởlời pap-broi kơ pô ngã soh lai anũn kơ khul tởlời soh ñu hơ-mô ngã lai; lai anũn ñu ći hơ-mô tởlời pap-broi yơh. Gơnam đở glaï mông gơnam-pơyơr anũn ći lỏm kơ khua ngã yang anai kar hăng amăng hởdră gơnam-pơyơr pơdai yơh.’”

Khul Gơnam-Pơyơr Yuakơ Tởlời Soh

¹⁴Yahweh pơhiăp hăng Mỏseh: ¹⁵“Tơdang hlời pô Ɣrũh-mởhiăh ngã soh hăng tởlời Ɣu kỏnăm amăng hợget-tởlời rợgoh-hiam lỏm kơ Yahweh, ñu anũn ći ba rai kơ Yahweh sa gơnam phak jing sa droi triu-tởno mông tởpul hlô rong Ɣu hơ-mô rơnam-rỏka ôh hăng hơ-mô nua yom amăng amrăk,^f yap bẻ tui-hluai hăng prăk sekel sang yang. Anũn jing sa gơnam-pơyơr yuakơ tởlời soh yơh. ¹⁶Ñu khôm kla glaï hợget

^f5:15: Anai ăt jing “prăk” mỏn.

gõnam ñu Ñu broi ôh hlâo adih kiăng kơ pơhiam glaĩ khul gõnam rợgoh-hiam anũn, thim sa-črăn amăng-rõma kơ nua anũn đợng, lai h anũn broi bẻ khul gõnam anai kơ khua ngã yang jing pơ ĩi pơkra tợlợi pap-broi kơ pơ ngã soh, hăng triu-tợno kar hăng sa gõnam-pợyợr yuakợ tợlợi soh lai h anũn ñu ĩi hợmâo tợlợi pap-broi yợh.

¹⁷“Tợdah sa ĩi soh hăng ngã khul tợlợi Yahweh khă amăng khul tợlợi juăt Ñũ, wợt-tợdah ñu Ñu thâu ôh, ñu jing soh lai h anũn grợng-glăm kơ bruă anũn yợh. ¹⁸Ñũ ĩi ba rai kơ khua ngã yang sa gõnam-pợyợr yuakợ tợlợi soh, jing sa đợi triu-tợno mợng tợpul hlô rong Ñu hợmâo rợnam-rợka ôh lai h anũn hợmâo nua yom mợn. Amăng jợlan anai yợh, khua ngã yang ĩi pơkra tợlợi pap-broi kơ pơ ngã soh anũn hăng tợlợi soh ñu hợmâo ngã lai h amăng tợlợi Ñu kợñhăm, tui anũn ñu ĩi hợmâo tợlợi pap-broi yợh. ¹⁹Anũn jing sa gõnam-pợyợr yuakợ tợlợi soh; ñu hợmâo ngã soh pợkợđợng glaĩ hăng Yahweh.”

6

¹Yahweh pơhiăp hăng Mợseh:^g ²“Hmutu sa ĩi mợnuih ngã soh Ñu tợng-ten hăng Yahweh, plợm-blợr kơ pơ rợng-gah ñu kợ tợlợi jao dram-gõnam bợdah broi kợ ñu wai-lăng broi, bợdah arăng klẻ hĩ, bợdah tợdah ñu pleč-blợr kợ gợ, ³bợdah ñu hợduah-Ñu hợngiă lai h anũn blợr kợ tợlợi anũn, bợdah tợdah ñu Ñuă hăng tợlợi Ñu tợpă ôh, bợdah tợdah ñu ngã tợlợi soh bing mợnuih juăt ngã, ⁴tợdang ñu ngã soh hrup hăng anũn, ñu jing hĩ mợnuih soh yợh, ñu anũn khợm pợglaĩ hĩ hợget gõnam ñu hợmâo klẻ bợdah plợm-blợr lai h, bợdah jao kợ ñu wai broi, bợdah ñu hợduah-Ñu hợngiă, ⁵bợdah hợget-tợlợi ñu Ñuă Ñu tợpă. Ñũ khợm kla glaĩ tợm abih-bang, thim sa-črăn amăng-rõma nua anũn kợ gõnam kla anũn mợn lai h anũn broi glaĩ abih-bang kợ pơ gõnam amăng hợi ñu pợyợr gõnam-pợyợr yuakợ tợlợi soh ñu anũn. ⁶Lai h anũn ñu khợm ba rai gõnam pợkợhmăl kợ khua ngã yang kiăng pợyợr kợ Yahweh, jing gõnam-pợyợr yuakợ tợlợi soh ñu yợh. Gõnam-pợyợr anai jing sa đợi triu-tợno mợng tợpul hlô rong Ñu hợmâo rợnam-rợka hợget ôh lai h anũn hợmâo nua yom mợn. ⁷Amăng jợlan anai yợh, khua ngã yang ĩi pơkra tợlợi pap-broi kợ ñu bợi anăp Yahweh, lai h anũn ñu ĩi hợmâo tợlợi pap-broi yợh kợ hợget khul tợlợi ñu hợmâo ngã soh lai h.”

Gõnam-Pợyợr Čuh Hlợm

⁸Yahweh pơhiăp hăng Mợseh: ⁹“Broi bẻ kợ Arôn lai h anũn kợ bing ană đah-rợkợi ñu tợlợi pợtă anai, ‘Anai yợh jing khul tợlợi phiăn kợ gõnam-pợyợr ĩi: Gõnam-pợyợr ĩi ĩi lui bợi kợnuỉ amăng abih mlam hlợng truh kợ mợguah lai h anũn khợm

^g6:1-7 Tợlợi Yap 5:5-8.

răk bŕoi apui jă nanao bŕoi kŕnuł. ¹⁰Giŕng anŭn, pŕo khua ngă yang buh-hŕo khul ao blăo-blŭ^h nŭ, wŕt-hăng ao blăo-blŭ gah-lăm jĕ dŕoi-jan nŭ mŕn, lai h anŭn ĩ mă-pŕduai hŭ khul tŕpur mŕng gŕnam-pŕyŕ ĩuh amăng apui bŕoi kŕnuł hăng pioh trŭn tŕpur anŭn jĕ bŕoi kŕnuł. ¹¹Giŕng anŭn, nŭ tŕh hŭ khul ao anai hăng buh ao pŕkŕn, lai h anŭn yŕng khul tŕpur anŭn nao gah rŕngiao kŕ anih-jŭh truh pŕ sa anih kŕm rŕgoh. ¹²Apui bŕoi kŕnuł khŕm răk bŕoi jă nanao; anăm bŕoi nŭ thăm hŭ ôh. Rŭm mŕguah khua ngă yang ĩ pioh mŭt djŭh hăng dap gŕnam-pŕyŕ ĩuh bŕoi apui lai h anŭn ĩuh rŕmuă khul gŕnam-pŕyŕ kŕ tŕlŕi pŕgop-lir bŕoi anŭn. ¹³Apui anŭn khŕm răk bŕoi jă nanao bŕoi kŕnuł anŭn, bŭ bŕoi nŭ thăm hŭ ôh.

Khul Gŕnam-pŕyŕ pŕdai

¹⁴“Anai jing khul tŕlŕi phiăn kŕ gŕnam-pŕyŕ pŕdai: Bŭng ană đah-rŕkŕi Arŕn ĩ ba rai gŕnam-pŕyŕ anŭn bŕoi anăp Yahweh, jing gah anăp kŕ kŕnuł. ¹⁵Khua ngă yang anai ĩ mă sa kŕpŕt tŕngan tŕpŭng-blŭ hăng ia rŕmuă, hrŕm hăng gŕnam băo mŕngŭi bŕoi gŕnam-pŕyŕ pŕdai, lai h anŭn ĩuh ĩrăn djă-hŕdŕr anŭn bŕoi kŕnuł jing sa mŕnăo băo mŕngŭi pŕmŕak kŕ Yahweh. ¹⁶Arŕn hăng bŭng ană đah-rŕkŕi nŭ ĩ bŕng ĩrăn đŕ glăi, samŕ bŭng gŕnŭ ĩ bŕng băn mŕng ĩrăn đŕ glăi anŭn amăng sa boh anih rŕgoh-hiam, jing anih amăng wăł-tŕdron Sang Khăn Pŕjŕnum yŕh. ¹⁷Gŕnam-bŕng anŭn bŭ ĩ ōm hăng tŕpŕi ôh; Kăo hŕmăo bŕoi lai h gŕnam anŭn jing gŕnam pŕpha kŕ bŭng gŕnŭ amăng khul gŕnam-pŕyŕ hŕmăo ĩuh lai h kŕ Kăo hăng apui. Hrup hăng gŕnam-pŕyŕ yuakŕ tŕlŕi soh-djŕ lai h anŭn gŕnam-pŕyŕ yuakŕ tŕlŕi soh mŕn, jing khul gŕnam rŕgoh-hiam biă-mă. ¹⁸Rŭm bŭng đah-rŕkŕi amăng kŕnung-djuai Arŕn đŕi bŕng gŕnam anŭn. Anŭn jing tŕlŕi phiăn pŕpha hŕmăo amăng khul gŕnam-pŕyŕ arăng hŕmăo pŕyŕ lai h kŕ Yahweh; ih ĩ ngă hrup anai amăng abih rŕnŭk pŕanăp. Hŕget-tŕlŕi tĕk-djŕ khul gŕnam-pŕyŕ anŭn, ĩ jing hŭ rŕgoh-hiam yŕh.”

¹⁹Yahwehăt pŕhiăp hăng Mŕseh, ²⁰“Anai jing gŕnam-pŕyŕ Arŕn hăng bŭng ană đah-rŕkŕi nŭ ĩ ba rai kŕ Yahweh bŕoi hŕoi arăng trŕĕ ia-jăo kŕ nŭ: sa-ĩrăn amăng-pluh amăng sa ephah tŕpŭng-blŭ jing sa gŕnam-pŕyŕ pŕdai juăt pŕpha, sămkrah amăng ĩrăn anŭn kŕ mŕguah lai h anŭn sămkrah đŕ glăi kŕ klăm. ²¹Prap-rŕmet bĕ nŭ hăng ia-rŕmuă bŕoi gŕ-hŕna; lŭk-lăk nŭ tĕn lai h anŭn pŕyŕ gŕnam-pŕyŕ pŕdai pŕphaĕ hŭ lai h amăng lu ĩđĕh jing sa gŕnam băo mŕngŭi pŕmŕak kŕ Yahweh. ²²Ană đah-rŕkŕi jing pŕ ĩ tŕ-tui Arŕn, jing khua ngă yang pŭn arăng trŕĕ ia-jăo lai h bŕoi nŭ; nŭ ĩ pŕkra gŕnam-pŕyŕ anai yŕh. Anŭn yŕh jing gŕnam juăt-pŕpha Yahweh lai h anŭn arăng ĩ ĩuh hŭ gŕnam anai hlŕm abih yŕh. ²³Rŭm gŕnam-pŕyŕ pŕdai mŕng sa ĩđo khua ngă

^h6:10: Anaiăt jing hrup hăng “ao blăo tŕgăo” mŕn.

yang pô, arăng çi çuh hlòm hĩ laiñ anũn ßu dũri ßõng ôh.”

Khul Gõnam-põyõr yuakõ tõi soh-Djõ

²⁴Yahweh põihiãp hãng Mõseh, ²⁵“Lai ßẽ kõi Arõn laiñ anũn hãng ßing anã ðah-rõkõi ñũ, ‘Anai jing khul tõi phiãn kõi gõnam-põyõr yuakõ tõi soh-djõ: Hlõ põi kõi gõnam-põyõr yuakõ tõi soh-djõ, arăng çi põiðjai hĩ ñũ ßõi anãp Yahweh jing anih arăng hõmão põi gõnam-põyõr çuh; gõnam-põyõr anai jing rõiğoh-hiam biã-mã yõh. ²⁶Põ khua ngã yang jing pô põi gõnam-põyõr anũn çi ßõng gõnam anũn yõh; ñũ çi ßõng gõnam-ßõng anai amãng sa anih rõiğoh-hiam, jing amãng wãl-tõdron Sang Khãn Põiğõnum yõh. ²⁷Hõget-tõi ßõdah hõi pô tõi-djõ çõðeh anãm anũn çi jing hĩ rõiğoh-hiam yõh, laiñ anũn tõiðah ðrah ñũ kõiçai ßõi ao, ßing gih khõm ßõh hĩ ñũ amãng sa anih rõiğoh-hiam. ²⁸Gõ lõn arăng yua hõtũk anãm-mõnõng anũn, khõm taih põiçah hĩ; samõ tõiðah tũk amãng sa boh gõ kõiğ, gõ anai arăng çi kuãh laiñ anũn rao hĩ hãng ia yõh. ²⁹Ðah-rõkõi amãng khul sang-anõ khua ngã yang dũri ßõng gõnam anai; tõi anũn jing rõiğoh-hiam biã-mã yõh. ³⁰Anãm ßõng ôh anãm gõnam-põyõr yuakõ tõi soh-djõ jing gõnam arăng ba mũt ðrah ñũ amãng Sang Khãn Põiğõnum kiãng kõi põi kra tõi pap-ßõi amãng Anih Rõiğoh-Hiam anũn, samõ khõm çuh hĩ gõnam-põyõr anai.

7

Khul Gõnam-põyõr yuakõ tõi soh

¹“Anai jing khul tõi phiãn kõi gõnam-põyõr yuakõ tõi soh, jing rõiğoh-hiam biã-mã: ²Arăng çi põiðjai hĩ gõnam-põyõr yuakõ tõi soh anũn amãng anih põi kõi tõi põiðjai gõnam-põyõr çuh, laiñ anũn ðrah ñũ arăng çi anãh ßõi kõiñũ amãng djõp ßõnãh. ³Arăng çi põi abih-bang rõi muã ñũ tui anai: rõi muã aku laiñ anũn rõi muã gõm khul çrãn gah lãm, ⁴wõt-hãng ðua boh-ßlõh hãng rõi muã ßõi gõñũ jẽ ging laiñ anũn anãm-rõi muã gõm hõtai-boh, jing gõnam arăng çi mã-põiðuai hĩ hrõm-hãng khul boh-ßlõh mõn. ⁵Khua ngã yang çi çuh hĩ gõñũ ßõi kõiñũ jing sa gõnam-põyõr çuh hãng apui kõi Yahweh. Anũn jing sa gõnam-põyõr yuakõ tõi soh. ⁶Abih-bang ßing ðah-rõkõi amãng khul sang-anõ khua ngã yang çi ßõng gõnam anũn, samõ ßing gõñũ khõm ßõng amãng sa anih rõiğoh-hiam; anũn jing tõi rõiğoh-hiam biã-mã yõh.

⁷“Ãt hõmão mõn tõi phiãn yua amãng gõnam-põyõr yuakõ tõi soh-djõ laiñ anũn amãng gõnam-põyõr yuakõ tõi soh tui anai: Gõnam anũn lõm kõi ßing khua ngã yang jing pô põi kra tõi pap-ßõi hrõm-hãng khul gõnam-põyõr anũn. ⁸Khua ngã yang jing pô põi gõnam-põyõr çuh kõi hõi pô, ñũ çi ðjã-põi kõi ñũ pô klĩ hlõ-mõnõng anũn yõh. ⁹Rõi gõnam-põyõr põiðai õm amãng tõi pur-apui, hõna amãng sa

boh gǝ bōdah amǎng sa boh gǝ-hǝna, ċi lǝm kǝ khua ngǎ yang jing pō pǝyǝr gǝnam anǔn yǝh; ¹⁰rǝm gǝnam-pǝyǝr pǝdai lǔk hǎng ia-rǝmuǎ bōdah thu-krō, ċi lǝm pǝdǝ-pǝđǝr kǝ abih-bang bing anǎ đah-rǝkǝi Arōn yǝh.

Khul Gǝnam-Pǝyǝr Tǝlǝi Pǝgop-Lir

¹¹“Anai jing khul tǝlǝi phiǎn gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi pǝgop-lir kǝ sa ċō ċi pǝyǝr kǝ Yahweh:

¹²“Tǝdah ñu pǝyǝr gǝnam-pǝyǝr anǔn kiǎng pǝrđah tǝlǝi bǝni, tui anǔn hrǝm hǎng gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi bǝni anai, ñu ċi pǝyǝr bañ-tǝpǔng bu hǝmǎo tǝpǝi lǔk hǎng ia rǝmuǎ ôliwǝ, khul bañ-rǝpǝh bu ngǎ hǎng tǝpǝi pik hǎng ia rǝmuǎ ôliwǝ, lai h anǔn bañ-tǝpǔng blǝ lǔk tǝn lai h anǔn lǔk hǎng ia rǝmuǎ ôliwǝ. ¹³Hrǝm-hǎng gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi pǝgop-lir tǝlǝi bǝni ñu, ñu pǝyǝr sa gǝnam-pǝyǝr jing khul bañ-tǝpǔng ngǎ hǎng tǝpǝi yǝh. ¹⁴Ñu ċi ba rai sa amǎng rǝm djuai bañ, jing sa gǝnam-pǝyǝr kǝ Yahweh; ċrǎn anai lǝm kǝ khua ngǎ yang yǝh jing pō añǎh dra h bǝi khul gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi pǝgop-lir anǔn. ¹⁵ċǝđeh-añǎm gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi pǝgop-lir kǝ tǝlǝi bǝni-hǝř ċi ñu, khǝm bǝng bǝi hrǝi pǝyǝr gǝnam-pǝyǝr anai yǝh; ñu bu đui lui glai ċǝđeh hǝget ô h truh kǝ mǝguah.

¹⁶“Tǝdah gǝnam-pǝyǝr ñu jing boh-bǝnga mǝng sa tǝlǝi buǎn-ngǎ bōdah jing sa gǝnam-pǝyǝr hǎng tǝlǝi pǝmǝn rǝngai, gǝnam-pǝyǝr anai khǝm bǝng bǝi hrǝi ñu pǝyǝr gǝnam anai yǝh, samǝ ċǝđeh đǝ rǝbeh ǎt đui bǝng mǝn bǝi hrǝi tǝ-tui.

¹⁷ċǝđeh-añǎm ngǎ yang pǎ đǝ rǝbeh truh kǝ hrǝi tal klǎo, khǝm ċuh hǝ abih. ¹⁸Tǝdah ċǝđeh-añǎm mǝng gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi pǝgop-lir arǎng bǝng bǝi hrǝi tal klǎo, gǝnam-bǝng anai bu ċi djǝ-lǎp ô h. Gǝnam-pǝyǝr anai bu ċi yap-kǝnǎl bǝi kǝ pō pǝyǝr ñu ô h, yuakǝ gǝnam anai bu ċi rǝgoh tah; hlǝi pō bǝng khul añǎm anai, ñu ċi grǝng-glǎm kǝ tǝlǝi anai yǝh.

¹⁹“Añǎm-mǝnǝng pǝyǝr pǎ tǝk-djǝ hǝget gǝnam tui-hǎng tǝlǝi phiǎn bu rǝgoh, khǝm añǎm bǝng ô h; arǎng khǝm ċuh hǝ gǝnam anǔn. Bǝ kǝ ċǝđeh-añǎm rǝgoh-hiam, hlǝi pō jing rǝgoh đui bǝng yǝh. ²⁰Samǝ hlǝi pō bu rǝgoh ô h bǝng lai h ċǝđeh-añǎm mǝng gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi pǝgop-lir pǎ lǝm kǝ Yahweh, pō anǔn arǎng khǝm puh-pǝđuai hǝ ñu mǝng kǝnung-djuai ñu yǝh. ²¹Tǝdah hlǝi pō tǝk-djǝ gǝnam bu rǝgoh, tǝlǝi grǝ-grǎn mǝnuh-mǝnam bōdah tǝlǝi grǝ-grǎn hlō-mǝnǝng bōdah hǝget-tǝlǝi grǝ-grǎn, hǝbak-drak;ⁱ giǝng anǔn ñu bǝng ċǝđeh-añǎm mǝng gǝnam-pǝyǝr tǝlǝi pǝgop-lir lǝm kǝ Yahweh, pō anǔn arǎng khǝm puh-pǝđuai hǝ mǝng kǝnung-djuai ñu yǝh.”

ⁱ7:21: Anai ǎt jing “hǝbak-jrak” mǝn.

Tơlơi Khả Bờng Rơmuả Laih Anũn Drah

²²Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ²³“Potă bẻ kơ bing Israel, ‘Anăm bởng ôh rơmuả tởpul rơmô, tởpul triu bôdah tởpul bởbe. ²⁴Rơmuả sa dơi hlô-mơnởng djai bôdah hlô-mơnởng glai hek-bởng dũi yua amăng tởlơi kơñăm pơkôn, samở bing gih anăm bởng ãu ôh. ²⁵Hlơi pơ bởng rơmuả hlô-mơnởng mớng sa gơnam-pơyơr hăng apui hơmâu pơyơr laih kơ Yahweh, arăng khôm puh-pơđuaỉ hỉ ãu mớng kơnung-djuai ãu yơh. ²⁶Laih anũn pơpă bing gih hơđip, bing gih Ɣu dũi bởng drah Ɣim bôdah drah hlô-mơnởng hơget-get ôh. ²⁷Tơdah hlơi pơ bởng drah, arăng khôm puh-pơđuaỉ hỉ ãu mớng kơnung-djuai ãu yơh.’”^j

Gơnam Pơpha Kơ Bing Khua Ngă Yang

²⁸Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ²⁹“Potă bẻ kơ bing Israel, ‘Hlơi pơ ba rai sa gơnam-pơyơr tởlơi pơgop-lir kơ Yahweh, ãu khôm ba rai sa Ɣrăn amăng anũn jing gơnam ngă yang kơ Yahweh yơh. ³⁰Hăng tởngan ãu pơ, ãu Ɣi ba gơnam-pơyơr anai kiăng Ɣuh hăng apui kơ Yahweh; ãu Ɣi ba rai rơmuả, hrôm hăng Ɣơđeh gah tởda, laih anũn pũ-đỉ bơi anăp Yahweh jing sa gơnam-pơyơr pũ-đỉ. ³¹Khua ngă yang Ɣi Ɣuh rơmuả bơi kơnuỉ, samở Ɣơđeh gah tởda anũn lôm kơ Arôn hăng bing ană đah-rơkơi ãu. ³²Bing gih khôm Ɣi bơi pha-tơkai gah hơnuả mớng gơnam-pơyơr tởlơi pơgop-lir gih kơ khua ngă yang jing sa tởlơi bơi-pơyơr. ³³Ană đah-rơkơi Arôn, jing pơ pơyơr drah hăng rơmuả gơnam-pơyơr tởlơi pơgop-lir anũn, Ɣi hơmâu Ɣơđeh pha-tơkai gah hơnuả anũn jing gơnam pha-bơi kơ ãu yơh. ³⁴Mớng khul gơnam-pơyơr tởlơi pơgop-lir bing Israel, Kâu hơmâu mả laih Ɣơđeh gah tởda hơmâu pũ-đỉ pha-tơkai hơmâu pơyơr laih anũn; Kâu hơmâu bơi laih gơnam-pơyơr anũn kơ Arôn jing khua ngă yang laih anũn kơ bing ană đah-rơkơi ãu jing tởlơi phiăn pơpha-bơi kơ bing gơñu mớng bing Israel.’”

³⁵Anai jing Ɣrăn mớng khul gơnam-pơyơr Ɣuh hăng apui kơ Yahweh hơmâu jao bơi laih kơ Arôn hăng bing ană đah-rơkơi ãu bơi hơi arăng jao-pơyơr gơñu kiăng mả-bruả kơ Yahweh jing bing khua ngă yang. ³⁶Bơi hơi arăng trồƔ ia-jâu kơ bing gơñu, Yahweh potă kơ bing Israel kiăng kơ bơi Ɣrăn anai kơ bing gơñu jing tởlơi phiăn pha-bơi amăng lu rơnũk pơanăp.”

³⁷Tui anũn, khul tởlơi anai jing khul tởlơi phiăn kơ gơnam-pơyơr Ɣuh, gơnam-pơyơr pơđai, gơnam-pơyơr yuakơ tởlơi soh-djở, gơnam-pơyơr yuakơ tởlơi soh, gơnam-pơyơr kơ tởlơi iâu-laỉ-pơkỗ laih anũn gơnam-pơyơr kơ tởlơi pơgop-lir, ³⁸jing tởlơi

^j7:26-27 Tởlơi Ɣơđong-Phũn 9:4; Tởlơi-Bruả Lêwi 17:10-14; 19:26; Tởlơi Juăt 12:16, 23; 15:23.

Yahweh hơmâo bơi lai hơ Mōseh bơi cũ Sinai bơi hơi Ñu pơđar bing Israel amăng tởdron-hạg Sinai ba rai khul gởnam-pơyơr gởnũ kơ Yahweh.

8

Tơlơi Iâu-Lai-Pơkỗ Kơ Arôn Lai hơ Anũn Bing Ană Đah-Rơkơi Ñu

(Tơlơi Tơbiă 29:1-37)

¹Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ²“Ba rai bẻ Arôn lai hơ anũn bing ană đah-rơkơi ñu, khul ao gởnũ, ia bâu mớngũi pioh trồc, rơmô-tơno kơ gởnam-pơyơr yuakơ tởlơi soh-djở, dua đơi triu-tơno lai hơ anũn sa bai bản-tởpũng bũ hơmâo tởpơi, ³lai hơ anũn iâu pơbut glai bẻ abih-bang ană-plei bơi bah-amăng mứt nao pơ Sang Khăn Pơjơnum.”

⁴Mōseh ngă tui hrup hăng Yahweh pơđar kơ ñu, lai hơ anũn bing ană-plei pơbut glai bơi bah-amăng mứt nao pơ Sang Khăn Pơjơnum.

⁵Mōseh lai kơ bing ană-plei, “Anai jing tởlơi Yahweh pơđar kiăng kơ ngă tui.”

⁶Giống anũn, Mōseh ba rai Arôn lai hơ anũn bing ană đah-rơkơi ñu pơ gah anăp lai hơ anũn mớnhơi bing gởnũ hăng ia. ⁷Ñu buh bơi Arôn ao rơpĩh, akă jum-dar gở hăng đrăng-kơiăng, buh bơi gở ao-phyung lai hơ anũn ao êphôd. Ñu ăt hroă ao êphôd kơ gở hăng sa đrăng-kơiăng mớnhơi mớnh; tui anũn khul ao đũi klep bơi gở yơh. ⁸Ñu tởbăk bơi ao-tởda bơi gở hăng pioh mứt Urim lai hơ anũn Thummim amăng ao-tởda anũn. ⁹Giống anũn, ñu troă bơi muk bơi akỗ Arôn lai hơ anũn ñu pioh plăk mah bơi gah anăp muk anũn jing gru ñu pơyơr Arôn kơ Yahweh; abih-bang tởlơi anai Mōseh ngă tui tởlơi Yahweh hơmâo pơđar lai hơ kơ ñu.

¹⁰Giống anũn, Mōseh mả ia bâu mớngũi trồc bơi sang khăn, bơi abih-bang amăng anũn lai hơ anũn abih-bang gởnam amăng anũn jing hĩ rơgoh yơh. ¹¹Ñu añăh biă ia bâu bơi kơnũl tởjuh wởt, añăh bơi kơnũl lai hơ anũn bơi abih-bang gởnam yua, wởt-hăng kởthũng rao lai hơ anũn tởkai kởthũng mớnh kiăng kơ pơrơgoh hĩ bing gởnũ. ¹²Ñu trồc biă ia bâu mớngũi bơi akỗ Arôn kiăng kơ pơrơgoh hĩ gở. ¹³Giống anũn, ñu ba rai bing ană Arôn bơi gah anăp, buh bơi khul ao rơpĩh bơi bing gở, akă khul đrăng-kơiăng jum-dar kơiăng bing gở lai hơ anũn akă hrẻ-drăng bơi akỗ bing gở kar hăng tởlơi Yahweh hơmâo pơđar lai hơ kơ Mōseh.

¹⁴Giống anũn, ñu ba rơmô-tơno anũn kơ gởnam-pơyơr yuakơ tởlơi soh-djở, giống anũn Arôn hăng bing ană đah-rơkơi ñu ăh tợngan bơi akỗ rơmô anũn. ¹⁵Mōseh pơdjai hĩ rơmô anũn lai hơ anũn añrũ cởđeng tợngan ñu amăng drah; ñu pik bơi khul tởki kơnũl kiăng kơ pơrơgoh hĩ kơnũl anũn. Ñu tuh hĩ drah đở glai bơi jờng-atu kơnũl anũn. Tui anũn, ñu pơrơgoh hĩ kơnũl anũn kiăng pơkra tởlơi pap-bơi. ¹⁶Mōseh ăt mả abih-bang

rômuă jum-dar khul črăn gah lăm, añăm-rômuă gôm hôtai-boh, dua boh-blěh lai h anũn rômuă gôm bô i gôñu čuh hĩ bô i kônuł. ¹⁷Samđ klĩ rômô anũn, čôđeh-añăm lai h anũn kômôk gô, ñu čuh hĩ bô i gah rôngiao kô anih-juh, kar hăng Yahweh hómáo potă lai h.

¹⁸Giông anũn, ñu ba triu-tôno kô gônám-pôyôř čuh, lai h anũn Arôn hăng bing ană đah-rôkô i ñu ăh khul tângan gôñu bô i akô hlô anũn. ¹⁹Giông anũn, Môseh pôđjai hĩ triu anũn hăng añăh dra h bô i jum-dar bônăh kônuł. ²⁰Ñu khăt hĩ triu anũn jing lu črăn lai h anũn čuh hĩ akô, khul črăn anũn wôř-hăng rômuă hlô anũn mớ n. ²¹Ñu rao khul črăn gah lăm lai h anũn khul tókai hlô anũn lai h anũn čuh hĩ bô i kônuł jing sa gônám-pôyôř čuh, sa mớ náo bâu mớ ngui pôyôř kô Yahweh hăng apui, tui hăng Yahweh hómáo potă kô Môseh lai h.

²²Giông anũn, ñu ba sa đrôi triu-tôno adih đờng kô tólô i iâu-laĩ-pôkô, lai h anũn Arôn hăng bing ană ñu ăh tângan gôñu bô i akô hlô anũn. ²³Môseh pôđjai hĩ triu anũn hăng mã biă dra h pik bô i čômạng-tôngia Arôn gah hớ nuă, bô i čôđeng-ania tângan gah hớ nuă gô lai h anũn bô i čôđeng-ania tókai gah hớ nuă gô. ²⁴Môseh ăt ba rai mớ n bing ană đah-rôkô i Arôn gah anăp hăng pik biă dra h bô i khul čômạng-tôngia gôñu gah hớ nuă, bô i khul čôđeng-ania tângan gah hớ nuă gôñu lai h anũn bô i čôđeng-ania tókai gah hớ nuă gôñu. Giông anũn, ñu añăh dra h bô i kônuł amăng djöp bônăh. ²⁵Ñu mã rômuă, rômuă aku, abih-bang rômuă jum-dar khul črăn gah lăm, añăm-rômuă gôm hôtai-boh, dua boh-blěh hăng rômuă gôñu lai h anũn pha-tókai gah hớ nuă mớ n. ²⁶Giông anũn, mớ ng bai bân-tôpũng bu hómáo tốpô i, bân-tôpũng bô i anăp Yahweh, ñu mã sa boh bân-tôpũng, sa boh bân-tôpũng pik hăng ia-rômuă lai h anũn sa boh bân-tôpũng rôpĩh; ñu piôh abih-bang khul bân anai bô i khul črăn rômuă lai h anũn bô i pha-tókai gah hớ nuă. ²⁷Ñu piôh abih-bang khul gônám anai bô i tângan Arôn hăng bô i tângan bing ană đah-rôkô i ñu lai h anũn pũ-đĩ bô i anăp Yahweh jing sa gônám-pôyôř pũ-đĩ. ²⁸Giông anũn, Môseh mã khul gônám anũn mớ ng tângan gôñu hăng čuh hĩ bô i kônuł bô i gah ngô kô gônám-pôyôř čuh jing sa gônám-pôyôř tólô i iâu-laĩ-pôkô, jing sa mớ náo bâu mớ ngui pôyôř đĩ kô Yahweh hăng apui yôh. ²⁹Ñu ăt mã čôđeh-añăm tôda,^k jing črăn triu pha-bro i kô Môseh amăng gônám-pôyôř tólô i iâu-laĩ-pôkô, lai h anũn ñu pũ-đĩ bô i anăp Yahweh jing sa gônám-pôyôř pũ-đĩ, kar hăng Yahweh hómáo potă kô Môseh lai h.

³⁰Giông anũn, Môseh mã biă ia bâu mớ ngui piôh trôč hăng biă dra h mớ ng kônuł lai h anũn añăh gôñu bô i Arôn, bô i khul ao ñu, lai h anũn bô i bing ană đah-rôkô i ñu hăng bô i khul ao gôñu mớ n. Tui anũn, ñu pôřgôh hĩ Arôn lai h anũn khul ao gô wôř-hăng

^k8:29: Anai ăt jing “mớ nờng gruh” mớ n.

bing ană đah-rôkoi ñu lai anũn khul ao bing gở mỡn.

³¹Giống anũn, Mỡseh pởhiáp hăng Arôn lai anũn hăng bing ană đah-rôkoi ñu, “Hơtũk bẻ ỡđeh-añãm ỡoi bah-amăng mũt nao pở Sang Khãn Pỏjỏnum lai anũn ỡống bẻ ỡoi anũn wỏt-hăng ỡaĩ-tỏpũng mỡng bai khul gỏnam-pỏyỏr kỏ tỏlỏi iau-lai-pỏkỏ, kar hăng káo hỏmáo pỏtả lai tui anai, ‘Arôn hăng bing ană đah-rôkoi ñu ỡi ỡống gỏnam-pỏyỏr anũn.’ ³²Giống anũn, ỡuh hỡ bẻ abih-bang ỡđeh-añãm lai anũn ỡaĩ-tỏpũng đỏ glai anũn. ³³Anãm đũa mỡng bah-amăng Sang Khãn Pỏjỏnum amăng tỏjuh hỏi ôh tỏl khul hỏi kỏ tỏlỏi iau-lai-pỏkỏ bing gih pỏgiống hỡ, yuakỏ tỏlỏi iau-lai-pỏkỏ gih ỡi abih hỡ amăng tỏjuh hỏi. ³⁴Hỏget-tỏlỏi hỏmáo pỏgiống lai hỏi anai jing tỏlỏi Yahweh pỏđar yỏh, jing tỏlỏi kiăng kỏ pỏkra tỏlỏi pap-bỏi kỏ bing gih. ³⁵Bing gih khỏm đỏ ỡoi bah-amăng Sang Khãn Pỏjỏnum hỏi hăng mlam amăng tỏjuh hỏi lai anũn ngả tui hỏget-tỏlỏi Yahweh kiăng, tui anũn bing gih ỡu ỡi djai ôh; yuakỏ anũn jing khul tỏlỏi Yahweh hỏmáo pỏtả lai kỏ káo.” ³⁶Tui anũn, Arôn hăng bing ană đah-rôkoi ñu ngả tui rỡm tỏlỏi Yahweh hỏmáo pỏtả lai ỡoi Mỡseh.

9

Arôn Pỏyỏr Khul Gỏnam Ngả Yang

¹Ỡoi hỏi tal sạpn Mỡseh iau rai Arôn hăng bing ană đah-rôkoi ñu lai anũn bing kỏng-tha Israel. ²Ñu lai kỏ Arôn, “Mã rai bẻ sa đỏi rỏmỏ-tỏno ană kỏ gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tỏlỏi soh-djở ih lai anũn sa đỏi triu-tỏno kỏ gỏnam-pỏyỏr ỡuh ih, abih-dua ỡu hỏmáo rỏnam-rỏka ôh, lai anũn pỏyỏr bẻ ỡoi anăp Yahweh. ³Giống anũn, lai bẻ kỏ bing Israel tui anai: Mã rai bẻ sa đỏi ỡobe-tỏno kỏ gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tỏlỏi soh-djở; sa đỏi ană rỏmỏ lai anũn sa đỏi ană triu, abih-dua đỏi anai jing tha sa thũn lai anũn ỡu hỏmáo rỏnam-rỏka ôh jing sa gỏnam-pỏyỏr ỡuh. ⁴Ba rai bẻ sa đỏi rỏmỏ hăng sa đỏi triu-tỏno kỏ gỏnam-pỏyỏr tỏlỏi pỏgop-lir. Abih-bang gỏnam-pỏyỏr anai kiăng kỏ ngả yang ỡoi anăp Yahweh, hỏm hăng sa gỏnam-pỏyỏr pỏdai lũk hăng ia-rỏmuả mỡn. Yuakỏ hỏi anai Yahweh ỡi pỏbuh-rai kỏ bing gih.”

⁵Bing gỏũn mã hỏđỏm khul tỏlỏi Mỡseh hỏmáo pỏtả lai ba nao ỡoi anăp Sang Khãn Pỏjỏnum, lai anũn abih-bang ană-plei rai jẻ hăng đỏ-dởng ỡoi anăp Yahweh. ⁶Giống anũn, Mỡseh lai, “Anai jing tỏlỏi Yahweh hỏmáo pỏđar lai bing gih kiăng kỏ ngả, tui anũn tỏlỏi ang-yang Yahweh ỡi pỏbuh-rai kỏ bing gih yỏh.”

⁷Mỡseh lai kỏ Arôn, “Rai bẻ ỡoi kỏnũl hăng pỏyỏr gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tỏlỏi soh-djở ih lai anũn gỏnam-pỏyỏr ỡuh ih kiăng kỏ pỏkra tỏlỏi pap-bỏi kỏ ih pỏ lai anũn kỏ bing ană-plei; pỏyỏr đỉ bẻ gỏnam-pỏyỏr anũn jing kỏ bing ană-plei lai anũn pỏkra

bě tởlời pap-brời kớ bing gởnũ, kar hăng Yahweh hỏmáo pỏtả laiह.”¹

⁸Tui anũn, Arôn nao bời kỏnủl laiह anũn pỏdjai hỉ sa đrời anả rỏmỏ jing sa gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tởlời soh-djở kớ nũ pỏ. ⁹Bing anả đah-rỏkỏi nũ ba rai drah kớ nũ, laiह anũn nũ anũrũ ỏđeng-tỏngan nũ amảng drah hăng pik bời khul tởki bời kỏnủl anũn; drah đỏ glai nũ tuh tởbiả bời jởng-atủr kỏnủl. ¹⁰Bời kỏnủl nũ ỏuh rỏmuả, khul boh-bleh laiह anũn anũm-rỏmuả gỏm hỏtai-boh mỏng gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tởlời soh-djở, tui hăng Yahweh hỏmáo pỏtả laiह kớ Mỏseh; ¹¹ỏđeh-anũm laiह anũn klỉ hlỏ pỏyỏr anũn, nũ ỏuh hỉ gah rỏngiao kớ anih-jủh.

¹²Giỏng anũn, nũ pỏdjai gỏnam-pỏyỏr ỏuh. Bing anả đah-rỏkỏi nũ ba nao drah kớ nũ, laiह anũn nũ anũh drah anũn bời kỏnủl. ¹³Bing gỏnũ ba nao kớ gỏ rỏm ỏrỏn anũm wỏt-hảng akỏ hlỏ anũn, tui anũn nũ ỏi ỏuh hỉ gỏnam anũn bời kỏnủl yỏh. ¹⁴Nũ rao khul ỏrỏn gah lỏm laiह anũn khul tởkai hảng ỏuh hỉ gỏnũ bời gah ngỏ kớ gỏnam-pỏyỏr ỏuh bời kỏnủl.

¹⁵Giỏng anũn, Arôn ba rai gỏnam-pỏyỏr jing gỏnam kớ bing anả-plei. Nũ mả bỏbe-tỏno anũn kớ gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tởlời soh-djở jing kớ bing anả-plei, pỏdjai hỉ hlỏ anũn hảng pỏyỏr jing sa gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tởlời soh-djở kar hảng nũ ngả laiह kớ anả rỏmỏ anũn.

¹⁶Nũ ba rai gỏnam-pỏyỏr ỏuh hảng pỏyỏr gỏnam anai tui-hảng hỏdrả tởlời phiản. ¹⁷Nũ ỏt ba rai gỏnam-pỏyỏr pỏdai, mả sa kỏpỏt tỏngan gỏnam anũn laiह anũn ỏuh hỉ bời kỏnủl tỏđoi kớ gỏnam-pỏyỏr ỏuh mỏguah.

¹⁸Nũ pỏdjai hỉ rỏmỏ-tỏno laiह anũn triu-tỏno anũn jing gỏnam-pỏyỏr kớ tởlời pỏgỏp-lir kớ bing anả-plei. Bing anả đah-rỏkỏi nũ ba nao kớ nũ drah hlỏ anũn, laiह anũn nũ anũh bời kỏnủl amảng jum-dar bỏnảh.^m ¹⁹Samỏ khul ỏrỏn rỏmuả rỏmỏ hảng triu anũn, jing rỏmuả aku, rỏmuả gỏm khul ỏrỏn gah lỏm, khul boh-bleh laiह anũn anũm-rỏmuả gỏm bời hỏtai-boh, ²⁰bing gỏnũ piỏh khul ỏrỏn anai bời gah ngỏ khul tỏđa, giỏng anũn Arôn ỏuh rỏmuả anũn bời kỏnủl. ²¹Arôn pủ-đỉ khul ỏđeh tỏđa anũn wỏt-hảng pha-tỏkai gah hỏnuả bời anỏp Yahweh jing sa gỏnam-pỏyỏr pủ-đỉ, tui hảng Mỏseh hỏmáo pỏtả laiह.

²²Giỏng anũn, Arôn yỏr đỉ tỏngan nũ anỏp nao pỏ gah anả-plei hảng bỏni-hiam kớ bing gỏnũ. Giỏng kớ nũ ngả yang gỏnam-pỏyỏr yuakỏ tởlời soh-djở anũn, jing gỏnam-pỏyỏr ỏuh laiह anũn gỏnam-pỏyỏr tởlời pỏgỏp-lir, nũ yak trũn.ⁿ

²³Giỏng anũn, Mỏseh hảng Arôn mủt nao pỏ Sang Khỏn Pỏjỏnum. Tỏđang bing

^{9:7} Hẻbrỏ 7:27.

^{m9:18} Tởlời-Bruả Lẻwi 3:1-11.

^{n9:22} Tởlời Yap 6:22-26.

gõñu tởbiã rai, bing gõñu bởni-hiam kớ anã-plei; laiñ anũn tởlời ang-yang Yahweh pởbuh-rai kớ abih-bang anã-plei. ²⁴Apui tởbiã rai mớng anấp Yahweh hãng ẻuh gỏnam-pỏyỏr ẻuh wỏt-hãng khul ẻrãn rỏmuã bởi kỏnuỉ. Tỏdang abih-bang mỏnuih bủh tởlời anũn, bing gõñu ur-dreo mỏak-mỏai laiñ anũn bon akũp bở-mỏta bởi tởnah.

10

Tỏlời Soh Nadab Laiñ Anũn Abihu

¹Bing anã đah-rỏkởi Arỏn jing Nadab hãng Abihu; bing gõñu mã khul gỏ-apui gõñu, pioh mủt apui amãng anũn wỏt-hãng gỏnam bâu mỏngủi; laiñ anũn pỏyỏr kớ Yahweh. Samỏ apui anai bủ rỏgoh-hiam ôh yuakỏ Yahweh bủ pỏđar bing gõñu pỏyỏr apui anai ôh. ²Tui anũn, apui tởbiã rai mớng anấp Yahweh hãng ẻuh hỉ bing gõñu, laiñ anũn bing gõñu djai bởi anấp Yahweh. ³Giỏng anũn, Mỏseh laỉ kớ Arỏn, “Anai yỏh jing tởlời Yahweh pỏhiấp tỏdang Nũ laỉ laiñ:

“Abih-bang bing hỏlời rai jẻ pỏ Kâu, bing gõñu khỏm pỏpủ kớ tởlời rỏgoh-hiam-hỏm Kâu; tui anũn abih-bang mỏnuih khỏm pỏpủ-pỏyỏm kớ Kâu yỏh.” Samỏ Arỏn ắt đỏ-rỏiắt.

⁴Mỏseh iâu rai Misael hãng Elzaphan, jing bing anã đah-rỏkởi Uzziẻl, Uzziẻl jing met Arỏn, laiñ anũn Mỏseh laỉ kớ bing gõñu, “Rai pỏ anai bẻ; djả ba bẻ bing ayỏng adỏi gih pỏ gah rỏngiao kớ anih-jủh, ataih mớng gah anấp kớ sang yang.” ⁵Tui anũn, bing gõñu rai hãng ba tởbiã bing djai anũn, ắt bủh-hỏô amãng khul ao-rỏpủh gõñu mỏn, pỏ gah rỏngiao kớ anih-jủh, kar hãng Mỏseh pỏtả laiñ.

⁶Giỏng anũn, Mỏseh laỉ kớ Arỏn laiñ anũn kớ bing anã gỏ Eleazar hãng Ithamar, “Anãm bởi ôh kớ bủk akỏ gih đỏ soh jing hỉ kỏpủng-kỏpang,^o laiñ anũn anãm hek hỉ khul ao gih ôh, tỏdah bing gih ngã, bing gih ẻi djai laiñ anũn Yahweh ẻi hil kớ abih-bang anã-plei yỏh. Samỏ bing kỏnung-djuai gih, jing abih-bang sang-anỏ Israel ẻi rỏngot-hỏning yỏh kớ bing Yahweh hỏmâu pỏrai hỉ laiñ hãng apui anũn. ⁷Anãm đũaỉ mớng bah-amãng Sang Khản Pỏjỏnum ôh, tỏdah gih đũaỉ, gih ẻi djai yỏh, yuakỏ ia bâu mỏngủi Yahweh đỏ bởi bing gih.” Tui anũn, bing gõñu ngã tui tởlời Mỏseh pỏtả.

Khul Bruả-Mả Kớ Bing Khua Ngả Yang

⁸Yahweh pỏhiấp hãng Arỏn, ⁹“Ih laiñ anũn bing anã đah-rỏkởi ih anãm mỏñum ia boh-kỏbâu bỏdah ia tỏpai ôh tỏdang bing gih mủt nao pỏ Sang Khản Pỏjỏnum, huỉdah bing gih ẻi djai hỉ yỏh tỏdah bing gih mỏñum. Anai jing sa tởlời phiẻn hỏng-lar kớ lu

^o10:6: Đỏđả tring iâu anai jing “brủng-brẻng.”

rơnük pơanăp. ¹⁰Bing gih khôm pơkơnăl tống-krah tơlơi rợgoh-hiam hăng tơlơi yua rĩm hơi, tống-krah tơlơi rợgoh hăng tơlơi ƚu rợgoh, ¹¹laih anũn bing gih khôm pơtô kơ bing Israel abih-bang tơlơi Kâu pơtă, hơmâo bơi laih kơ bing gơñu mớng Môseh.”

¹²Môseh laĩ kơ Ảrôn laih anũn kơ bing ană đở glaĩ ñu jing Eleazar hăng Ithamar tui anai, “Mã bẻ gơnam-pơyơr pơdai đở glaĩ mớng khul gơnam-pơyơr hơmâo pơyơr laih kơ Yahweh hăng apui, laih anũn bớng gơnam anai jing gơnam ƚu pơkra hăng tơpơi ôh ƚơi djeo kơnũl, yuakơ ñu jing gơnam rợgoh-hiam biă-mă.^p ¹³Bớng bẻ ñu amăng anih rợgoh-hiam, yuakơ anũn jing ơrăn-pơpha kơ ih laih anũn kơ bing ană ih mớng khul gơnam-pơyơr pơkra kơ Yahweh hăng apui anũn; yuakơ anũn yơh Yahweh pơtă laih kơ kâu. ¹⁴Samở ih hăng bing ană đah-rơkơi đah-kơmơi ih dũi bớng ơđeh tơda hăng phatơkai arăng hơmâo pơyơr pũ-đĩ laih anũn. Bớng bẻ gơñu amăng sa anih rợgoh-hiam; Ởi Adai hơmâo bơi laih khul anăm anũn kơ ih laih anũn kơ bing ană-bă ih kar hăng gơnam pơpha kơ ih mớng khul gơnam-pơyơr tơlơi pơgop-lir bing Israel. ¹⁵Ơđeh phatơkai anũn arăng hơmâo pơyơr laih, ơđeh tơda anũn arăng hơmâo pũ-đĩ laih; arăng ba rai wốt-hăng abih ơrăn rơmuă mớng khul gơnam-pơyơr hăng apui, kiăng kơ pũ-đĩ ƚơi anăp Yahweh jing sa gơnam-pơyơr pũ-đĩ. Anai ơi jing sa tơlơi phiăn pơpha kơ ih laih anũn kơ bing ană-bă ih, kar hăng Yahweh hơmâo pơtă laih.”^q

¹⁶Tơdang Môseh tơña kơ bơbe pơh kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở laih anũn thâu-krăn arăng hơmâo ơuh laih, ñu hil biă-mă kơ Eleazar hăng Ithamar, jing bing ană đah-rơkơi đở glaĩ Ảrôn, laih anũn ñu tơña, ¹⁷“Yua-hợget bing gih ƚu bớng ôh gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở anũn amăng anih sang yang lẻ? Ñu jing rợgoh-hiam biă-mă; Ởi Adai hơmâo bơi laih kơ bing gih kiăng kơ mã-pơđuaĩ hĩ tơlơi soh ană-plei hăng tơlơi pơkra tơlơi pap-bơi kơ bing gơñu ƚơi anăp Yahweh.^r ¹⁸Yuakơ drah hlô anũn ƚu dũi ba mốt pơ Anih Rợgoh-Hiam ôh, bing gih khôm bớng bơbe anũn amăng anih sang yang, kar hăng kâu hơmâo pơtă laih.”

¹⁹Ảrôn laĩ-glaĩ kơ Môseh, “Hơi anai bing gơñu ngă yang gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở gơñu laih anũn gơnam-pơyơr ơuh gơñu ƚơi anăp Yahweh, samở khul tơlơi hrup hăng anai hơmâo truh sat laih kơ kâu. Yahweh ăt ơi mơak hăng kâu mớnh hă tơdah kâu hơmâo bớng hĩ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở hơi anai?” ²⁰Tơdang Môseh hơmữ tơlơi anai, ñu mơak yơh.

11

^p10:12-13: Tơlơi-Bruă Lêwi 6:14-18.

^q10:14-15: Tơlơi-Bruă Lêwi 7:30-34.

^r10:17 Tơlơi-Bruă Lêwi 6:24-26.

Khul Hlô-Mơnhng Dưi Bởng

(Tơlơi Juấ 14:3-21)

¹Yahweh lai kơ Mỗeh hăng Arôn, ²“Lai bẻ kơ bing Israel tui anai: Amăng abih-bang hlô-mơnhng hơdip bời rờng lỏn-tơnah, anai jing khul hlô-mơnhng gih dưi bởng: ³Bing gih dưi bởng khul hlô-mơnhng hơmào cồp-cợlak dua lai h anũn mớmah glai gơnam-bởng.

⁴“Hơmào mớnh khul hlô kơnhng thào mớmah glai gơnam-bởng bởdah hơmào cồp-cợlak đờc, samở bing gih khỏm anãm bởng gởnu ôh. Aseh-samô, wốt-tơdah ãu mớmah glai gơnam-bởng samở ừ hơmào cồp-cợlak ôh, anũn jing tơlơi ừ rợgoh ôh kơ bing gih. ⁵Kơpai-pơtào, wốt-tơdah ãu mớmah glai gơnam-bởng, samở ãu ừ hơmào cồp-cợlak ôh; anũn jing gơnam ừ rợgoh ôh kơ bing gih. ⁶Kơpai, wốt-tơdah ãu mớmah glai gơnam-bởng samở ừ hơmào ôh cồp-cợlak; anũn jing gơnam-bởng ừ rợgoh ôh kơ bing gih. ⁷Lai h anũn bởbui, wốt-tơdah ãu hơmào cồp-cợlak samở ừ mớmah glai gơnam-bởng ôh; anũn jing gơnam bởng ừ rợgoh kơ bing gih ôh. ⁸Bing gih khỏm anãm bởng anãm gởnu ôh kỏn dưi tẻk-djở dơi-jan djai gởnu lời; gởnu jing khul gơnam ừ rợgoh ôh kơ bing gih.

⁹“Abih-bang mớnhng-mớnuả hơdip amăng khul ia rợsỉ bởdah ia hơnhỏh, bing gih dưi bởng khul mớnhng hơmào cắng-kwợi^s lai h anũn akảh. ¹⁰Samở abih-bang mớnhng-mớnuả amăng ia rợsỉ bởdah amăng khul hơnhỏh-ia ừ hơmào cắng-kwợi lai h anũn akảh ôh, bởdah amăng khul hlắ bởdah amăng abih-bang mớnhng-mớnuả pợkỏn hơdip amăng ia, bing gih khỏm hợbak-drak kơ bing gởnu yờh. ¹¹Yuakợ bing gih hợbak-drak kợ bing gởnu lai h, tui anũn bing gih khỏm anãm bởng anãm gởnu ôh lai h anũn khỏm hợbak-drak bẻ kợ dơi hlô djai. ¹²Hợget mớnhng hơdip đở amăng ia ừ hơmào cắng-kwợi lai h anũn akảh, khul mớnhng anai jing gơnam hợbak-drak kợ bing gih yờh.

¹³“Anai jing khul cừm bing gih cừi hợbak-drak hăng khỏm anãm bởng ôh, yuakợ gởnu jing hlô hợbak-drak: Cừm sừng, cừm grừ, cừm grừ-jừ, ¹⁴cừm klạng-mriah, khul djuai cừm klạng-jừ, ¹⁵djuai cừm ak, ¹⁶cừm tở-tợki, cừm pợrợkao, cừm et-rợsỉ, djuai cừm klạng pảh-pôm, ¹⁷cừm tở-anet, cừm trah-akan, cừm tở-prỏng, ¹⁸cừm tở-kợ, cừm tở-tợdron-hạ, cừm grừ-rợsỉ, ¹⁹cừm sừng, djuai cừm ra-ia, cừm kren lai h anũn cừm dừng.

²⁰“Abih-bang khul arợng-arủc thào pờ lai h anũn rợbat hăng abih pả bẻ jởng gởnu jing gơnam hợbak-drak kợ bing gih yờh. ²¹Samở hơmào mớnh đờđỏ hlô-mơnhng hơmào cắng lai h anũn rợbat hăng abih pả bẻ jởng gởnu bing gih dưi bởng, jing hlô-

^s11:9: Anai ấ jing “cắng-kwaih” mớnh.

^t11:9: Anai ấ jing “kảl-kảh bởdah kợmỏh (akan)” mớnh.

mơnhững rợgoh yuakơ hơmâu khul tởkai thào kơplống ẵoi tởnah. ²²Amãng khul hlô-mơnhững anai ẵing gih đũi ẵờng abih-bang djuai kơtop hrup hẵng: Kơtop-rơman, lữ ẵồdah kơtop-kơplống. ²³Samỡ abih-bang djuai thào pỡr pỡkỡn hơmâu pẵ ẵể tởkai, ẵing gih khỡm hỡbak-drak yỡh.”

²⁴“ẵing gih ẵi ngẵ kỡ gih pỡ jing hỡ grỡ-grẵn yỡh yuakơ khul tỡlỡi anai; hỡi pỡ tẻk-djỡ đrỡi-djai gỡnủ, ẵi jing hỡ grỡ-grẵn truh kỡ hỡi klẵm yỡh. ²⁵Hỡi pỡ duẵ-mẵ sa amẵng đrỡi-djai gỡnủ, nủ anủn khỡm bỡh hỡ sum-ao nủ; nủ ẵi jing hỡ grỡ-grẵn hlỡng truh kỡ hỡi klẵm yỡh.

²⁶“Rỡm hlô-mơnhững pẵ hơmâu ẵỏp-ẵỏlak ẵu hlỏm abih ôh ẵồdah ẵu mỡmẵh glẵi gỡnam-ẵờng ôh, jing hỡ hlô grỡ-grẵn kỡ ẵing gih yỡh; hỡi pỡ tẻk-djỡ sa đrỡi-djai amẵng khul hlô anai ẵi jing hỡ grỡ-grẵn yỡh. ²⁷Amẵng abih-bang hlô-mơnhững rớbat ẵoi abih-bang pẵ ẵể tởkai, tởpul hlô pẵ rớbat hẵng khul dja-jỡng gỡnủ jing hỡ grỡ-grẵn kỡ ẵing gih yỡh; hỡi pỡ tẻk-djỡ khul đrỡi-djai gỡnủ ẵi jing hỡ grỡ-grẵn truh kỡ hỡi klẵm yỡh. ²⁸Hỡi pỡ mẵ đỡ khul đrỡi-djai gỡnủ, nủ anủn khỡm bỡh hỡ sum-ao nủ; nủ ẵi jing hỡ grỡ-grẵn truh kỡ hỡi klẵm. Hlô-mơnhững anai jing grỡ-grẵn kỡ ẵing gih yỡh.

²⁹“Tởpul hlô-mơnhững rui ẵoi rỡng lỡn, anai jing hlô grỡ-grẵn kỡ ẵing gih: anur, tởkuih, mroa, ³⁰pẵkke, bia-ẵử, ẵẵng-ẵẵ, bia-ẵủah laih anủn pẵkke-bỡng. ³¹Abih-bang hlô-mơnhững rui ẵoi rỡng lỡn, khul hlô anai yỡh jing grỡ-grẵn kỡ ẵing gih. Hỡi pỡ tẻk-djỡ gỡnủ tởdang gỡnủ djai laih, nủ ẵi jing hỡ grỡ-grẵn hlỡng truh kỡ hỡi klẵm yỡh.

³²Tởdang sa đrỡi amẵng gỡnủ djai laih anủn lể trủn ẵoi khul gỡnam, ẵoi gỡnam yua anủn ẵi jing hỡ grỡ-grẵn yỡh, ẵồdah gỡnam ngẵ hẵng kỡyỏo, bỡnẵl, klỡ ẵồdah hẵng kỡsẵk. Pỡoh ẵể gỡnam anủn amẵng ia: nủ ẵi grỡ-grẵn truh kỡ hỡi klẵm, giỡng anủn nủ ẵi jing hỡ rợgoh yỡh. ³³Tởdah sa amẵng gỡnủ lể trủn amẵng gỡ-lỡn, abih-bang gỡnam amẵng anủn jing hỡ grỡ-grẵn yỡh, tui anủn ẵing gih khỡm taih pỡẵh hỡ gỡ-lỡn anủn.

³⁴Gỡnam-ẵờng pẵ hơmâu ia ẵoi anủn mỡng sa boh gỡ-lỡn hrup hẵng anủn, gỡnam-ẵờng anai jing grỡ-grẵn yỡh, laih anủn ia mỡnủm pẵ mỡng gỡ-lỡn kar hẵng anủn ẵt ẵi jing hỡ grỡ-grẵn mỡn. ³⁵Gỡnam hỡget hơmâu sa amẵng đrỡi-djai mỡng khul hlô lể trủn ẵoi anủn, gỡnam anủn jing hỡ grỡ-grẵn yỡh; sa tởpur-apui ẵồdah sa boh gỡ tủk-tỡnẵ ẵt khỡm pỡẵh hỡ mỡn. ẵing gỡnủ jing grỡ-grẵn, tui anủn ẵing gih khỡm pỡmỡn gỡnủ jing grỡ-grẵn yỡh. ³⁶Samỡ ia-bluh ẵồdah sa boh ia-dỡmủn kiẵng kỡ djẵ-pỡoh ia, ẵt đũi yap rợgoh mỡn, tởdah hỡi pỡ tẻk-djỡ khul đrỡi-djai anủn, nủ anủn ẵi jing hỡ grỡ-grẵn yỡh. ³⁷Tởdah sa đrỡi-djai lể trủn ẵoi khul pỡjẻh pẵ kiẵng kỡ tỡjủ-pla, khul pỡjẻh anai ẵt đỡ rợgoh mỡn. ³⁸Samỡ tởdah ia tuh mủt ẵoi pỡjẻh laih anủn sa đrỡi-djai lể trủn ẵoi anủn, pỡjẻh anủn jing hỡ grỡ-grẵn kỡ ẵing gih yỡh.

³⁹“Tởdah sa đrỡi hlô-mơnhững arẵng bỡi kỡ ẵing gih ẵờng, djai hỡ, hỡi pỡ tẻk-djỡ

droi-djai anũn çi jing hĩ grĩ-graũ truh kơ hroi klãm yoh. ⁴⁰Hroi pô bởng biã añãm droi-djai anũn khõm bõh hĩ sum-ao ñu, tui anũn ñu çi jing hĩ grĩ-graũ hlõng truh kơ hroi klãm yoh. Hroi pô mã đĩ droi-djai anũn, ñu anũn khõm bõh hĩ sum-ao ñu; ñu jing hĩ grĩ-graũ truh kơ hroi klãm yoh.

⁴¹“Rĩm djuai-mõnởng rui bời rởng lỏn jing hơbak-drak yoh; anãm bởng gởũ ôh. ⁴²Bing gih ãu çi bởng ôh djuai mõnởng pã rui bời rởng lỏn, bõdah rui hãng kian bõdah rơbat hãng pã bẻ jởng bõdah hãng lu bẻ jởng; ñu jing gỏnam hơbak-drak. ⁴³Anãm pơgrĩ hĩ gih pô ôh hãng hơdôm djuai mõnởng anai. Anãm ngã broi gih pô jing hĩ grĩ-graũ yuakơ gởũ bõdah mởng gởũ ôh. ⁴⁴Kâu yoh jing Yahweh Oĩ Adai gih; pơrơgoh bẻ gih pô lai h anũn jing hĩ rơgoh-hiam, yuakơ Kâu jing rơgoh-hiam. Anãm pơgrĩ gih pô ôh hãng khul djuai mõnởng rui bời rởng lỏn anai. ⁴⁵Kâu yoh jing Yahweh, jing Pô ba bing gih tởbiã mởng Êjip kiãng kơ jing Oĩ Adai gih; tui anũn, jing hĩ rơgoh-hiam bẻ, yuakơ Kâu jing rơgoh-hiam.

⁴⁶“Tởlời gah ngỗ anai yoh jing khul tởlời phiãn pơmĩn kơ khul hlô-mõnởng, khul çim, rĩm djuai hơdip thào pơpữ amãng ia lai h anũn rĩm djuai mõnởng thào rui bời rởng lỏn. ⁴⁷Bing gih khõm pơkơnãl tởng-krah khul djuai mõnởng grĩ-graũ hãng khul djuai mõnởng rơgoh lai h anũn tởng-krah khul djuai mõnởng hơdip dũi bởng hãng khul djuai mõnởng ãu dũi bởng ôh.”

12

Tởlời Bing Đah-Kơmơi Pơrơgoh Tởdơi Kơ Đih-Apui

¹Yahweh pơhiãp hãng Mõseh, ²“Lai bẻ kơ bing Israel, ‘Sa cõ đah-kơmơi pi-kian lai h anũn ãih-apui kơ sa cõ anã đah-rơkơi çi đõ hĩ amãng tởlời phiãn ãu rơgoh amãng tởjuh hroi, hrup hãng ñu jing hĩ ãu rơgoh amãng hroi ñu ãuh-eng. ³Bời hroi tal sapãn, anã đah-rơkơi anũn khõm tũ tởlời khãt-klĩ. ⁴Giõng anũn, đah-kơmơi anũn khõm đõ-tơguãn amãng klãoplulh-klão hroi kiãng kơ pơrơgoh hĩ mởng tởlời ãẻ drah. Ñu khõm ãu dũi tẻk-djở ôh hơget gỏnam jing rơgoh bõdah nao pơ sang yang tởl khul hroi pơrơgoh ñu rơgao hĩ. ⁵Tởdah ñu ãih-apui kơ sa cõ anã đah-kơmơi, ñu çi jing hĩ ãu rơgoh amãng dua hroi kỏm hrup hãng hroi ñu ãuh-eng mỏn. Giõng anũn, ñu khõm đõ-tơguãn amãng nãmplulh-nãm hroi kiãng kơ pơrơgoh hĩ mởng tởlời ãẻ drah.

⁶“Tởdang khul hroi pơrơgoh ñu kơ sa cõ anã đah-rơkơi bõdah đah-kơmơi rơgao hĩ lai h, ñu çi ba nao kơ khua ngã yang bời bah-amãng Sang Khãn Pơjơnum sa droi anã

¹11:44 Tởlời-Bruã Lêwi 19:2; 1 Pêtrõs 1:16.

⁴12:3 Tởlời Čơdõng-Phũn 17:12; Luk 2:21.

triu tha sa thũn kơ sa gơnam-pơyơr ƣuh, lai h anũn sa đơi ană ƣim kơtrăo bôdah sa đơi ƣim pơrơgôm kơ sa gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở. ⁷Khua ngă yang anũn ƣi pơyơr gơnũ bơi anăp Yahweh kiăng kơ pơkra tơlơi pap-bơri kơ gở, giông anũn gở ƣi jing hĩ rơgoh tui-hăng tơlơi phiăn mông tơlơi blễ dra h gở yơh.

“Anũn yơh jing khul tơlơi phiăn kơ đah-kơmơi hơi pơ đih-apui kơ sa ƣô ană đah-rơkơi bôdah đah-kơmơi. ⁸Tơdah nũ ƣu đũi hơmăo sa đơi ană triu ôh, nũ khôm ba rai dua đơi ƣim pơrơgôm bôdah dua đơi ană ƣim kơtrăo, sa đơi kơ gơnam-pơyơr ƣuh lai h anũn sa đơi adih kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở. Amăng jơlan anai yơh khua ngă yang ƣi pơkra tơlơi pap-bơri kơ gở, lai h anũn gở ƣi jing hĩ rơgoh yơh.”^w

13

Khul Tơlơi Phiăn Kơ Khul Tơlơi Ruă Gah Rơngiao Klĩ

¹Yahweh pơhiăp hăng Mỗse h lai h anũn hăng Arôn, ²“Tơdang hơi pơ hơmăo sa tơlơi pơbra h bôdah sa tơlơi pơđeh bôdah sa anih blak bơi klĩ nũ jing ba rai tơlơi ruă phung, arăng khôm ba nũ nao kơ khua ngă yang Arôn bôdah nao kơ sa ƣô amăng ană đah-rơkơi gở jing khua ngă yang. ³Khua ngă yang khôm ep-kơsem tơlơi ruă bơi klĩ nũ anũn, tơdah blăo bơi anih ruă anũn jing hĩ kễ lai h anũn anih ruă anũn đơlăm hloh kơ klĩ jum-dar, anũn jing sa gru-kơnăl kơ tơlơi ruă phung yơh, tui anũn pơ khua ngă yang anũn ƣi pơhai h nũ jing hĩ hơbak-drak yơh. ⁴Tơdah anih ruă bơi klĩ nũ jing hĩ kễ samở ƣu jing hĩ đơlăm hloh kơ klĩ jum-dar anũn ôh lai h anũn blăo bơi anũn kôn jing hĩ kễ lơi, khua ngă yang ƣi pơh hĩ nũ đở hơjăn amăng tởjuh hơi. ⁵Bơi hơi tal tởjuh khua ngă yang ƣi ep-kơsem nũ, lai h anũn tơdah nũ ƣuh anih ruă anũn ƣu pơplih hĩ ôh hăng ƣu pơlar prông ôh, nũ ƣi kởng glaĩ pơ anũn đở hơjăn amăng tởjuh hơi đờng. ⁶Bơi hơi tal tởjuh khua ngă yang ƣi ep-kơsem nũ đờng, lai h anũn tơdah anih ruă anũn hơmăo krô hĩ lai h anũn ƣu pơlar tởbiă ôh bơi klĩ pơkôn, khua ngă yang ƣi pơhai h gở jing rơgoh yơh; anũn jing kơnởng tơlơi pơđeh đôƣ. Pơ anũn khôm bởh hĩ sum-ao nũ, lai h anũn nũ ƣi jing hĩ rơgoh yơh. ⁷Samở tơdah tởđơi kơ nũ pơrơđah lai h nũ pơ kơ khua ngă yang kiăng kơ pơhai h rơgoh, tơlơi pơđeh nũ anũn ă đở lar bơi klĩ nũ, nũ khôm pơrơđah kơ khua ngă yang đờng. ⁸Khua ngă yang ƣi ep-kơsem nũ, lai h anũn tơdah tơlơi pơđeh anũn pơlar tởbiă bơi klĩ nũ, khua ngă yang ƣi pơhai h gở jing hĩ grĩ-grăn yơh; anũn jing sa tơlơi djở-phũng yơh.

⁹“Tơdang hơi pơ hơmăo tơlơi ruă phung bơi klĩ nũ, arăng khôm ba nũ nao pơ khua ngă yang. ¹⁰Khua ngă yang ƣi ep-kơsem nũ, tơdah hơmăo anih bra h kễ amăng klĩ hăng

^w12:8 Luk 2:24.

ngã kơ blâu jing hĩ kỗ laiñ anũn tởdah hỏmâu gru ỏđeh mriah ẵoi anih brah anũn,
¹¹anũn jing sa tởlẻi phung đở sui laiñ amảng đỏi-jan ñu, laiñ anũn khua ngã yang
khỏm pỏhaih ñu jing grỉ-graĩ yỏh. Ñủ ẵu ỏi piỏh gở pỏ anih đở hỏjản ôh kiảng kỏ ep-
kỏsem ñu đởng, yuakỏ gở jing hĩ grỉ-graĩ laiñ.

¹²“Tởdah tởlẻi ruả anũn pỏlar djỏp amảng klỉ ñu, anih pả tởlẻi ruả gỏm hỉ abih klỉ
pỏ ruả anũn mỏng akỏ truh pỏ plả-tỏkai, ¹³khua ngã yang ỏi ep-kỏsem ñu, laiñ anũn
tởdah tởlẻi phung anai pỏlar bả đỏi-jan ñu, khua ngã yang ỏi pỏhaih pỏ anũn jing
rỏgỏh yỏh, yuakỏ ñu hỏmâu jing hĩ kỗ abih laiñ, pỏ anũn jing hỉ rỏgỏh yỏh. ¹⁴Samỏ
tởdah ỏđeh mriah tỏbiả rai ẵoi ñu, ñu ỏi jing grỉ-graĩ yỏh. ¹⁵Tỏdang khua ngã yang
ẵuh ỏđeh mriah anũn, ñu ỏi pỏhaih gở jing hỉ grỉ-graĩ yỏh. ỏđeh mriah anũn jing hỉ
grỉ-graĩ; pỏ anũn hỏmâu tởlẻi ruả ẵoi klỉ yỏh. ¹⁶Tởdah ỏđeh mriah anũn pỏplih jing
hỉ kỗ, ñu khỏm nao pỏ khua ngã yang yỏh. ¹⁷Khua ngã yang ỏi ep-kỏsem gỏ, tởdah
khul anih anũn hỏmâu jing hỉ kỗ laiñ, khua ngã yang ỏi pỏhaih pỏ ruả anũn jing hỉ
suaih-rỏgỏh yỏh; tui anũn ñu ỏi jing suaih-rỏgỏh yỏh.

¹⁸“Tởdah hỏi pỏ hỏmâu sa anih pỏđũng ẵoi klỉ ñu hảng hẻo hỉ, ¹⁹laiñ anũn ẵoi anih
pỏđũng anũn jing hỉ sa tởlẻi brah kỗ bởdah tởlẻi mriah-kỗ pỏẵuh-rai, ñu khỏm
pỏrỏđah ñu pỏ kỏ khua ngã yang yỏh. ²⁰Khua ngã yang ỏi ep-kỏsem tởlẻi anũn, tởdah
tởlẻi ruả anũn pỏrỏđah-rai đỏilảm hỏh kỏ klỉ jum-dar laiñ anũn blâu ñu ỏt jing hỉ kỗ
mỏn, khua ngã yang ỏi pỏhaih gỏ jing hỉ ẵu rỏgỏh yỏh. Anũn jing sa tởlẻi ruả ẵoi klỉ
pỏlar tỏbiả ẵoi anih pỏđũng anũn yỏh. ²¹Samỏ tởdah, tỏdang khua ngã yang ep-kỏsem
ñủ ẵu hỏmâu blâu kỗ ôh kỏn hỏmâu anih jing đỏilảm hỏh kỏ klỉ jum-dar mỏn laiñ
anũn hỏmâu krỏ hỉ laiñ, tui anũn khua ngã yang ỏi piỏh ñủ pỏ sa anih hỏjản amảng
tỏjuh hỏi. ²²Tởdah tởlẻi ruả anai pỏlar amảng klỉ, khua ngã yang ỏi pỏhaih ñu jing hỉ
grỉ-graĩ yỏh; anũn jing tởlẻi ruả ẵoi klỉ yỏh. ²³Samỏ tởdah anih ruả anai ẵu pỏplih kỏn
pỏlar lỏi amảng klỉ, anũn jing kỏnởng sa gru ẵoi anih pỏđũng đỏiỏ, laiñ anũn khua ngã
yang ỏi pỏhaih ñủ jing rỏgỏh yỏh.

²⁴“Tởdah hỏi pỏ hỏmâu sa anih pỏđũng ẵoi klỉ ñủ laiñ anũn hỏmâu sa anih mriah-
kỗ bởdah anih kỗ tỏbiả rai ẵoi ỏđeh mriah anih pỏđũng anũn, ²⁵khua ngã yang ỏi ep-
kỏsem anih ruả anũn, tởdah blâu ẵoi anũn jing hỉ kỗ, laiñ anũn anih ruả anũn pỏrỏđah-
rai đỏilảm hỏh kỏ klỉ jum-dar, anũn jing tởlẻi ruả ẵoi klỉ yỏh hỏmâu tỏbiả rai amảng
anih apui-bởng anũn. Khua ngã yang ỏi pỏhaih ñủ jing hỉ grỉ-graĩ; anũn jing sa tởlẻi
djỏ ẵoi klỉ yỏh. ²⁶Samỏ tởdah khua ngã yang ep-kỏsem anih ruả anũn hảng ẵu hỏmâu
blâu kỗ kỏn jing hỉ đỏilảm lỏi laiñ anũn hỏmâu krỏ hỉ laiñ, tui anũn khua ngã yang ỏi
piỏh ñủ đở hỏjản amảng tỏjuh hỏi. ²⁷ẵoi hỏi tal tỏjuh khua ngã yang ỏi ep-kỏsem ñủ,
tởdah anih ruả anũn hẻk pỏlar amảng klỉ, khua ngã yang ỏi pỏhaih ñủ jing hỉ grỉ-graĩ

yoh; anũn jing sa tɔlɔi ruǎ ɓɔi klĩ yoh. ²⁸Tɔdah anih ruǎ anũn ɓu pɔplih ôh kɔn pɔlar lɔi amǎng klĩ, samɔ hɔmâo krô hĩ lai, anũn jing sa tɔlɔi brah mɔng anih apui-ɓɔng, lai anũn khuah ngǎ yang ɔi pɔhaih ñu jing rɔgoh yoh; anũn jing kɔnɔng sa gru mɔng anih apui-ɓɔng ɔɔɔ.

²⁹“Tɔdah sa ɔɔ ɔah-rɔkɔi ɓɔdah ɔah-kɔmɔi hɔmâo anih ruǎ ɓɔi akɔ ɓɔdah ɓɔi akang, ³⁰khuah ngǎ yang ɔi ep-kɔsem anih ruǎ anũn, tɔdah ñu pɔbuh-rai ɔlǎm hloh kɔ klĩ jum-dar lai anũn blâo jing hĩ kɔñĩ hǎng rɔpɔh, khuah ngǎ yang ɔi pɔhaih pô anũn jing hĩ grĩ-graĩ yoh; anũn jing sa tɔlɔi kɔtǎl, sa tɔlɔi ruǎ-rɔnǎh ɓɔi akɔ ɓɔdah ɓɔi akang. ³¹Samɔ tɔdah, tɔdang khuah ngǎ yang ep-kɔsem kɔ tɔlɔi ruǎ anai, ñu ɓu djɔ jing hĩ ɔlǎm hloh kɔ klĩ jum-dar ôh kɔn hɔmâo blâo jũ ɓɔi anũn lɔi, tui anũn khuah ngǎ yang ɔi piôh pô ruǎ anai ɔɔ hɔjǎn amǎng tɔjuh hrɔi. ³²ɓɔi hrɔi tal tɔjuh khuah ngǎ yang ɔi ep-kɔsem anih ruǎ anũn, tɔdah tɔlɔi kɔtǎl anai ɓu pɔlar kɔn hɔmâo blâo kɔñĩ amǎng anũn lɔi lai anũn ñu pɔbuh-rai ɓu ɔlǎm hloh kɔ klĩ jum-dar anih anũn ôh, ³³arǎng ɔi kuǎh hĩ rɔngiao kɔ anih ruǎ anũn, lai anũn khuah ngǎ yang ɔi djǎ-piôh ñu hɔjǎn amǎng tɔjuh hrɔi ɔng. ³⁴ɓɔi hrɔi tal tɔjuh, khuah ngǎ yang ɔi ep-kɔsem anih kɔtǎl anũn, tɔdah ñu ɓu pɔlar tɔbiǎ amǎng klĩ kɔn pɔbuh-rai jing ɔlǎm hloh kɔ klĩ pɔkɔn lɔi, khuah ngǎ yang ɔi pɔhaih ñu jing rɔgoh yoh. Pô ruǎ anũn khɔm ɓɔh hĩ sum-ao ñu, tui anũn ñu ɔi jing hĩ rɔgoh yoh. ³⁵Samɔ anih kɔtǎl pɔlar tɔbiǎ amǎng klĩ tɔɔɔi kɔ khuah ngǎ yang pɔhaih ñu jing rɔgoh, ³⁶khuah ngǎ yang ɔi ep-kɔsem ñu ɔng, tɔdah anih kɔtǎl anũn hɔmâo pɔlar tɔbiǎ amǎng klĩ, khuah ngǎ yang ɓu kiǎng hɔduah-sem blâo kɔñĩ ôh; pô ruǎ anũn jing hĩ grĩ-graĩ lai. ³⁷Tɔdah amǎng tɔlɔi pɔmĩn khuah ngǎ yang pɔmĩn tɔlɔi ruǎ ɓu pɔplih ôh, blâo anih ruǎ anũn jing hĩ jũ lai anũn ɔɔ rai, anih kɔtǎl hlao hĩ. Ñu jing rɔgoh lai anũn khuah ngǎ yang ɔi pɔhaih ñu jing rɔgoh yoh.

³⁸“Tɔdah sa ɔɔ ɔah-rɔkɔi ɓɔdah ɔah-kɔmɔi hɔmâo khul anih kɔ ɓɔi klĩ, ³⁹khuah ngǎ yang ɔi ep-kɔsem ñu, tɔdah khul anih anai jing hĩ mɔ-oai ia-tɔpur, anũn jing tɔlɔi pɔɔeh tɔbiǎ rai ɓɔi klĩ ñu ɔɔɔ; pô anũn jing hĩ rɔgoh yoh.

⁴⁰“Tɔdah sa ɔɔ ɔah-rɔkɔi ɓũk ñu luh hǎng jing hĩ klo, ñu ǎt jing rɔgoh mɔn. ⁴¹Tɔdah ñu luh hĩ ɓũk ñu gah ngɔ kɔ thɔi ñu jing hĩ klo, ñu ǎt jing rɔgoh mɔn. ⁴²Samɔ tɔdah ñu hɔmâo sa anih ruǎ mriah-kɔ ɓɔi akɔ klo ñu ɓɔdah ɓɔi thɔi ñu, anũn jing sa tɔlɔi ruǎ-rɔnǎh pɔtɔbiǎ rai ɓɔi akɔ ñu ɓɔdah ɓɔi thɔi ñu yoh. ⁴³Khuah ngǎ yang ɔi ep-kɔsem ñu, tɔdah anih ruǎ-brah ɓɔi akɔ ɓɔdah ɓɔi thɔi ñu jing hĩ mriah-kɔ hrup hǎng tɔlɔi ruǎ ɓɔi klĩ, ⁴⁴pô anũn jing hĩ grĩ-graĩ yoh. Khuah ngǎ yang ɔi pɔhaih ñu jing hĩ ɓu rɔgoh yoh yuakɔ anih ruǎ ɓɔi akɔ ñu.

⁴⁵“Pô hɔmâo tɔlɔi ruǎ hrup hǎng anũn khɔm buh ao arǎng hek lai, anǎm set ɓũk ôh, gɔm bɔ ɓɔ ɔrǎn gah yũ ñu lai anũn ur-kraih, ‘Grĩ-graĩ! Grĩ-graĩ!’ ⁴⁶Đɔ pǎ ñu ǎt ɔɔ

hơ-mâu tở-lời ruả anai, ñu ất jing grĩ-grañ yơh. Ñu khỏm hơ-dip hơ-jăn; ñu khỏm hơ-dip gah rơngiao kơ anih-jũh yơh.

Khul Tở-lời Phiễn Kơ Tở-lời Cả Kơ-mao

⁴⁷“Tở-dah bời ao pả hơ-mâu cả kơ-mao, jing bời ao mớ-rai bở-dah bời ao bở-nảl-blĩ, ⁴⁸bời bở-nảl mớ-nam bở-dah sả hăng mớ-rai-blĩ bở-dah hăng mớ-rai, bời khản klĩ bở-dah gờ-nam ngã hăng klĩ, ⁴⁹laih anũn tở-dah tở-lời rằm anũn bời sum-ao, klĩ, bở-nảl mớ-nam, bở-nảl sả, bở-dah bời gờ-nam klĩ jing hĩ mớ-tah bở-dah mớ-riah, anũn jing sa kơ-mao pờ-lar laih anũn arăng khỏm pờ-rờ-dah kơ khua ngã yang yơh. ⁵⁰Khua ngã yang ći ep-kở-sem kơ-mao-mớ-oai anũn laih anũn piơh đở hơ-jăn gờ-nam rằm anũn amăng tở-juh hơ-ri. ⁵¹Bời hơ-ri tal tở-juh, ñu ći ep-kở-sem gờ-nam anũn, laih anũn tở-dah kơ-mao-mớ-oai anai pờ-lar amăng sum-ao, jing bời bở-nảl mớ-nam, sả, klĩ, bở-dah bời hơ-ge-t gờ-nam yua ñu, anũn jing sa kơ-mao-mớ-oai rằm-rai, gờ-nam yua anũn jing hĩ grĩ-grañ yơh. ⁵²Ñu khỏm ừh hĩ sum-ao anũn, jing khul bở-nảl mớ-nam, sả hăng mớ-rai bở-dah hăng mớ-rai-blĩ anũn, bở-dah gờ-nam klĩ hơ-mâu rằm laih amăng anũn, yuakơ kơ-mao-mớ-oai jing gờ-nam rằm-rai; gờ-nam anũn arăng khỏm ừh hĩ yơh.

⁵³“Samở tở-dah, tở-dang khua ngã yang ep-kở-sem gờ-nam anai, kơ-mao-mớ-oai anai ừ hơ-mâu pờ-lar amăng sum-ao, bở-dah bời bở-nảl mớ-nam bở-dah bời khản sả, bở-dah gờ-nam klĩ ôh, ⁵⁴ñu ći pỏ-tả bở-ri bởh hĩ gờ-nam hơ-mâu tở-lời rằm anũn. Giởng anũn, ñu ći piơh hơ-jăn gờ-nam anũn amăng tở-juh hơ-ri. ⁵⁵Tở-dời kơ gờ-nam rằm anũn hơ-mâu boh laih, khua ngã yang ći ep-kở-sem ñu, laih anũn tở-dah kơ-mao-mớ-oai anũn ừ pỏ-plih hĩ ia ñu ôh, wỏ-t-tở-dah ñu ừ pờ-lar ôh, ñu ất jing grĩ-grañ mớ-n. Ừh hĩ bẻ gờ-nam rằm anai hăng apui, jing anih rằm anai bời gah anấp bở-dah gah rởng. ⁵⁶Tở-dah tở-dang khua ngã yang ep-kở-sem gờ-nam anũn, kơ-mao-mớ-oai anai hơ-mâu lả hĩ tở-dời kơ arăng boh laih gờ-nam anai, khua ngã yang ći hek hĩ yơh anih rằm anũn mớng sum-ao anũn, mớng gờ-nam klĩ, bở-nảl mớ-nam bở-dah mớng khản sả. ⁵⁷Samở tở-dah ñu pỏ-buh-rai đởng amăng sum-ao, amăng bở-nảl mớ-nam, khản sả, bở-dah amăng gờ-nam klĩ, ñu hlak pờ-lar, laih anũn gờ-nam pả hơ-mâu kơ-mao-mớ-oai anũn, arăng khỏm ừh hĩ hăng apui yơh. ⁵⁸Sum-ao, bở-dah bở-nảl mớ-nam bở-dah khản sả, bở-dah gờ-nam klĩ hơ-mâu boh-rao laih, laih anũn anih kơ-mao-mớ-oai anũn đừi tở-klỏh hĩ mớ-n, khỏm bởh hĩ ñu đởng, tui anũn ñu ći jing rờ-goh yơh.”

⁵⁹Anũn yơh jing khul tở-lời phiễn kơ tở-lời rằm yua mớng kơ-mao-mớ-oai amăng sum-ao hăng mớ-rai bở-dah mớ-rai-blĩ, gờ-nam mớ-nam bở-dah bở-nảl sả, bở-dah gờ-nam klĩ hơ-ge-t anũn, kiăng kơ tở-lời pỏ-haih gờ-ñu jing rờ-goh bở-dah grĩ-grañ yơh.

Tơlơi Pơrơgoh Tơdơi Kơ Hơmāo Ruǎ Bơi Klĩ

¹Yahweh laĩ hǎng Mōseh, ²“Anai jing khul tơlơi phiǎn kơ pơ ruǎ djở phũng bơi mông pơkra tơlơi phiǎn pơrơgoh hĩ ñu, tởdang arǎng ba ñu nao pơ khuā ngǎ yang:^x ³Khuā ngǎ yang ĩ tởbiǎ nao gah rơngiao kơ anih-jũh hǎng ep-kơsem ñu. Tởdah pơ ruǎ anũn hơmāo hǎo hĩ lai h mớng tơlơi ruǎ phũng ñu, ⁴khuā ngǎ yang ĩ rơkáo bơi hơmāo dua đơi ĩm rơgoh hơđip wốt-hǎng biǎ kơyāo sar, hrě-mơrai mriah-huĉ lai h anũn than-hla kơyāo hơmrui ba rai kơ pơ ruǎ anũn kiǎng kơ pơrơgoh hĩ. ⁵Giống anũn, khuā ngǎ yang ĩ bơi arǎng pơđjai hĩ sa đơi ĩm gah ngổ kơ ia-blǎng amǎng sa boh gổ-lổn. ⁶Giống anũn, ñu mǎ ĩm đở hơđip anũn hǎng añrũ hrổm hǎng kơyāo sar, hrě-mơrai mriah-huĉ lai h anũn hla kơyāo hơmrui amǎng dra h ĩm hơmāo pơđjai lai h gah ngổ kơ ia-blǎng. ⁷Tởjuh wốt ñu ĩ añh dra h bơi pơ ruǎ anũn kiǎng kơ rơgoh mớng tơlơi ruǎ bơi klĩ, lai h anũn ñu pơhai h gổ jing rơgoh. Giống anũn, ñu ĩ pỏk tởbiǎ hĩ ĩm hơđip anũn amǎng tởdron-taĉ.

⁸“Pơ ruǎ kiǎng kơ rơgoh khổm bỗ hĩ khul sum-ao ñu, kuǎh hĩ abih blāo-đũk ñu hǎng mơnơi amǎng ia; giống anũn ñu ĩ jing rơgoh tui-hǎng tơlơi phiǎn yơh. Tởđơi kơ anai ñu ĩ đơi mủt amǎng anih-jũh, samở ñu khổm đở gah rơngiao kơ sang khǎn ñu amǎng tởjuh hơi. ⁹Bơi hơi tal tởjuh ñu khổm kuǎh hĩ abih-bang blāo-đũk; ñu khổm kuǎh hĩ akỏ ñu, blāo-kǎng ñu, blāo-mơta ñu lai h anũn abih blāo ñu. Ñu khổm bỗ hĩ khul sum-ao ñu lai h anũn mơnơi ñu pơ amǎng ia, tui anũn ñu ĩ jing hĩ rơgoh yơh.

¹⁰“Bơi hơi tal sapǎn, ñu khổm ba rai dua anǎ đơi triu-tởno hǎng sa đơi anǎ triu-ania hơmāo sa thũn, rĩm đơi đơu hơmāo rơnam-rơka ôh, hrổm-hǎng klāo-ĉrǎn-amǎng-pluh amǎng sa ephah tởpũng-blĩ lũk hǎng ia-rơmuǎ kơ sa gơnam-pơyơr pơđai, lai h anũn sa log ia-rơmuǎ. ¹¹Khuā ngǎ yang jing pơ pơhai h ñu jing rơgoh ĩ pơyơr pơ kiǎng kơ rơgoh wốt-hǎng khul gơnam-pơyơr ñu bơi anǎp Yahweh bơi bah-amǎng mủt nao pơ Sang Khǎn Pơjơnum.

¹²“Giống anũn, khuā ngǎ yang ĩ mǎ sa đơi amǎng triu-tởno anǎ anũn hǎng pơyơr đĩ, jing sa gơnam-pơyơr yuakỏ tơlơi soh, hrổm-hǎng sa log ia-rơmuǎ; ñu ĩ pũ-đĩ gơnam anũn bơi anǎp Yahweh, jing sa gơnam-pơyơr pũ-đĩ yơh. ¹³Ñu ĩ pơđjai hĩ triu anũn amǎng anih rơgoh-hiam jing anih arǎng juǎt pơđjai hĩ gơnam-pơyơr yuakỏ tơlơi soh-djở hǎng gơnam-pơyơr ĉuh. Hrup hǎng gơnam-pơyơr yuakỏ tơlơi soh-djở mổn, gơnam-pơyơr yuakỏ tơlơi soh ất lổm kơ khuā ngǎ yang; anũn jing rơgoh-hiam biǎ-mǎ yơh. ¹⁴Khuā ngǎ yang ĩ mǎ biǎ dra h mớng gơnam-pơyơr yuakỏ tơlơi soh hǎng pik bơi ĉơmang tởngia gah hơnuǎ pơ kiǎng kơ rơgoh, bơi ĉởđeng-ania tởngan gah hơnuǎ ñu

^x14:2; Mathiơ 1:44; Markỗ 1:44; Luk 5:14; 17:14.

laih anũn ƒoi ƒđeng-ania tƒkai gah hũnuã ñũ. ¹⁵Giõng anũn, kua ngã yang ƒi mã sa log ia-rõmuã, tuh mũt ƒiã ƒoi plã-tõngan gah ieo ñũ pô, ¹⁶añrũ ƒđeng-tõngan gah hũnuã ñũ amãng ia-rõmuã ƒoi plã-tõngan ñũ, laih anũn añãh ƒiã ia-rõmuã anũn hãng ƒđeng ñũ tƒjuh wõt ƒoi anãp Yahweh. ¹⁷Khua ngã yang át pik ia-rõmuã đõ glai amãng plã-tõngan ñũ ƒoi ƒmang-tõngia gah hũnuã pô kiãng rƒgoh anũn mỗn, ƒoi ƒđeng-ania tõngan gah hũnuã gõ laih anũn ƒoi ƒđeng-ania tƒkai gah hũnuã gõ, ƒoi gah ngõ drah ñũ pik laih, drah anũn jing mỗng gõnam-pƒyƒr yuakƒ tƒlƒi soh yƒh. ¹⁸Khul ia-rõmuã đõ glai amãng plã-tõngan kua ngã yang ƒi pik ƒoi akõ pô kiãng kƒ rƒgoh anũn laih anũn pƒkra tƒlƒi pap-bƒoi kƒ gõ ƒoi anãp Yahweh.

¹⁹“Giõng anũn, kua ngã yang ƒi ngã yang gõnam-pƒyƒr yuakƒ tƒlƒi soh-djõ anũn hãng pƒkra tƒlƒi pap-bƒoi kƒ pô kiãng kƒ rƒgoh mỗng tƒlƒi grĩ-grãñ gõ. Tƒdƒoi kƒ anũn, kua ngã yang ƒi pƒdjai hĩ hlô-mỗnõng kƒ gõnam-pƒyƒr ƒuh, ²⁰hãng pƒyƒr gõnam anũn ƒoi kũnl, hrõm-hãng gõnam-pƒyƒr pƒdai mỗn, tui anũn yƒh ñũ pƒkra tƒlƒi pap-bƒoi kƒ gõ ƒi jing rƒgoh yƒh.

²¹“Tƒdah pô anũn rin hãng ƒu dũi hõmão djõp gõnam kƒ tƒlƒi pƒyƒr anai ôh, ñũ khõm mã sa dƒoi triu-tõno anã jing sa gõnam-pƒyƒr yuakƒ tƒlƒi soh hãng pũ-đĩ kiãng kƒ pƒkra tƒlƒi pap-bƒoi kƒ ñũ, hrõm-hãng sa-ƒrãñ amãng-pluh amãng sa ephah tƒpũng-ƒlĩ lũk hãng ia-rõmuã kƒ sa gõnam-pƒyƒr pƒdai, wõt-hãng sa log ia-rõmuã, ²²lah anũn dua dƒoi ƒim pƒrƒgõm ƒõdah dua dƒoi anã ƒim kƒtrão, jing gõnam ñũ dũi hõmão, sa dƒoi kƒ gõnam-pƒyƒr yuakƒ tƒlƒi soh-djõ laih anũn sa dƒoi kƒ gõnam-pƒyƒr ƒuh.

²³“ƒoi hƒoi tal sapãñ, ñũ khõm ba rai khul gõnam anai kƒ tƒlƒi pƒrƒgoh ñũ pƒ kua ngã yang ƒoi bah-amãng Sang Khãn Pƒjõnum, ƒoi anãp Yahweh. ²⁴Khua ngã yang anũn ƒi mã triu kƒ gõnam-pƒyƒr yuakƒ tƒlƒi soh anũn, hrõm-hãng sa log ia-rõmuã laih anũn pũ-đĩ gõñũ ƒoi anãp Yahweh jing sa gõnam-pƒyƒr pũ-đĩ. ²⁵Ñũ ƒi pƒdjai hĩ triu anũn kƒ gõnam-pƒyƒr yuakƒ tƒlƒi soh laih anũn mã ƒiã drah ñũ hãng pik ƒoi ƒmang-tõngia gah hũnuã pô kiãng kƒ rƒgoh, ƒoi ƒđeng-tõngan gah hũnuã ñũ laih anũn ƒoi ƒđeng-ania tƒkai gah hũnuã ñũ. ²⁶Khua ngã yang ƒi tuh mã ƒiã ia-rõmuã amãng plã-tõngan gah ieo ñũ pô, ²⁷lah anũn hãng jũng ƒđeng tõngan gah hũnuã ñũ, ñũ añãh ia-rõmuã mỗng plã-tõngan ñũ tƒjuh wõt ƒoi anãp Yahweh. ²⁸ƒiã ia-rõmuã ƒoi plã-tõngan ñũ, ñũ ƒi pik ƒoi khul anih jing anih ñũ pik laih drah gõnam-pƒyƒr yuakƒ tƒlƒi soh, jing ƒoi ƒmang-tõngia gah hũnuã pô kiãng kƒ rƒgoh, ƒoi ƒđeng-ania tõngan gah hũnuã laih anũn ƒoi ƒđeng-ania tƒkai gah hũnuã gõ. ²⁹Ia-rõmuã đõ glai amãng plã-tõngan ñũ, ñũ ƒi pik ƒoi akõ pô kiãng kƒ rƒgoh anũn yƒh, kiãng kƒ pƒkra tƒlƒi pap-bƒoi kƒ gõ ƒoi anãp Yahweh. ³⁰Giõng anũn, ñũ ƒi ngã yang khul ƒim pƒrƒgõm ƒõdah khul anã ƒim kƒtrão anũn, jing gõnam pô anũn dũi hõmão, ³¹sa kƒ

gõnam-põyõr yuakõ tõi soh-djõ, lai anũ sa kõ gõnam-põyõr ÷uh, hrõm-hãng gõnam-põyõr põdai mõn. Amãng jõlan anai yõh khuã ngã yang ÷i põkra tõi pap-brõi ÷õi anãp Yahweh põala kõ põ kiãng kõ rõgõh anũ.”

³²Anai yõh jing khul tõi phiã kõ hõrõ põ hõmã sa tõi ruã ÷õi klõ samõ ñu ÷u ÷õi hõmã djõp õh gõnam-põyõr tõi phiã kõ tõi põrõgõh hõ ñu.

Kõmao-Mõoai Amãng Khul Sang

³³Yahweh põhiãp hãng Mõseh lai anũ hãng Arõn, ³⁴“Tõdang ÷ing gih müt nao amãng anih-lõn Kanaan, jing anih Kã ÷i brõi kõ ÷ing gih kar hãng mük-dram^y lai anũ Kã pioh sa tõi kõmao-mõoai põlar amãng sa boh sang amãng anih-lõn anũ, ³⁵põ sang khõm nao ruai hãng khuã ngã yang, ‘Kã hõmã ÷uh hõget-tõi hrup hãng kõmao-mõoai amãng sang kã.’ ³⁶Hlã kõ khuã ngã yang müt ep-kõsem kõmao-mõoai anũ, ñu ÷i brõi arãng mã tõiã hõ abih gõnam mõng sang anũ kiãng kõ hoã yap jing hõ grõ-grã õh; tui anũ sang anũ jing hõ hõng-hang yõh. Giõng anũ, khuã ngã yang ÷i müt nao amãng sang anũ hãng ep-kõsem yõh. ³⁷Ñu ÷i ep-kõsem kõmao-mõoai anũ ÷õi khul põnãng, tõdah anih anai hõmã ia mõtã ÷õdah mriah, jing anih ñu ÷uh kar hãng ÷õlãm hloh kõ anih põnãng põkõn, ³⁸khuã ngã yang ÷i tõiã ÷õi bah-amãng sang anũ hãng krõ hõ amãng tõjuh hõrõ. ³⁹Ërõ hõrõ tal tõjuh khuã ngã yang ÷i wõt glã ep-kõsem sang anũ ÷õng. Tõdah kõmao-mõoai anũ hõmã põlar hyu ÷õi khul põnãng, ⁴⁰ñu ÷i brõi arãng mã-põđuã hõ khul boh-põtã hõmã gru kõmao anũ hãng ba glõm ÷uã amãng anih grõ-grã gah rõngiao kõ plei. ⁴¹Ñu khõm brõi arãng kuã hõ abih-bang põnãng gah lãm lai anũ glõm hõ ÷jã kuã anũ põ sa boh anih grõ-grã gah rõngiao kõ plei. ⁴²Giõng anũ, ÷ing gõñu mã khul boh-põtã põkõn pioh põala glã boh-põtã hlã, lai anũ mã ÷ur-÷uah pik glã sang anũ.

⁴³“Tõdah kõmao-mõoai anũ hõmã glã ÷õng amãng sang tõðrõ kõ khul boh-põtã hõmã glõm hõ lai, lai anũ sang anũ hõmã kuã hõ hãng pik-mia glã lai, ⁴⁴khuã ngã yang ÷i nao hãng ep-kõsem ñu ÷õng, tõdah kõmao anũ hõmã põlar amãng sang, anũ jing sa kõmao-mõoai rãm-rai yõh, tui anũ sang anũ jing hõ grõ-grã yõh.

⁴⁵Arãng khõm põrai hõ khul boh-põtã sang, kõyã ñu lai anũ abih-bang ÷ur-÷uah, lai anũ ba tõiã gah rõngiao kõ plei põ sa anih grõ-grã yõh.

⁴⁶“Hõrõ põ müt nao amãng sang tõdang arãng krõ-kõðõm hõ ÷i jing hõ grõ-grã truh kõ hõrõ klãm yõh. ⁴⁷Hõrõ põ põt ÷õdah ÷õng amãng sang anũ khõm bõh hõ bõ khul sum-ao ñu.

⁴⁸“Samõ khuã ngã yang rai ep-kõsem sang anũ, lai anũ kõmao-mõoai anũ ÷u

^y14:34: Anai ãt jing “kõng-ngã” mõn.

pơlar ôh tởdơi kơ sang anũn hơmâu pik-mia lai, ñu ći pơhaih sang anũn rợgoh yơh, yuakơ kơmao-mơoai anũn rợngiã lai. ⁴⁹Kiăng kơ pơrợgoh hĩ sang anũn, ñu ći mã dua đơi ćiim hăng ấiã kợyâo sar, hrẽ-mơrai mriah-huế lai anũn hla hơmrui. ⁵⁰Ñu ći pơđjai hĩ sa đơi ćiim gah ngỗ kơ ia-ấlăng amăng sa boh gỗ-lỗn. ⁵¹Giợng anũn, ñu ći mã kợyâo sar, hla hơmrui, hrẽ mơrai mriah-huế lai anũn ćiim đỗ hợđip, aũrũ gợñu amăng drah ćiim đjai amăng ia-ấlăng anũn, lai anũn aũnh đơi sang anũn tợjuh wốt. ⁵²Tui anũn yơh, ñu ći pơrợgoh hĩ sang anũn hăng drah ćiim, ia-ấlăng, ćiim đỗ hợđip, kợyâo sar, hla hơmrui lai anũn hăng hrẽ mriah-huế yơh. ⁵³Giợng anũn, ñu ći pợk hĩ ćiim hợđip anũn amăng tởdron-taế gah rợngiao kơ plei. Amăng jợlan anai yơh ñu ći pơrợgoh hĩ sang anũn, tui anũn sang anũn jing hĩ rợgoh yơh.”

⁵⁴Anai yơh jing khul tợlơi phiãn kơ tợlơi ruã đơi klĩ, tợlơi kợtãl, ⁵⁵kơ kơmao-mơoai amăng sum-ao đờdah amăng sa boh sang, ⁵⁶lai anũn kơ sa anih brah, pợđeh đờdah anih rợđah, ⁵⁷kiăng kơ pợrợđah tợdah gợnam pã jing rợgoh đờdah đờ rợgoh ôh. Anai yơh jing khul tợlơi phiãn kơ tợlơi ruã đơi klĩ lai anũn đợ kơmao-mơoai.

15

Tợlơi Đơi-Jan Đờ Rợgoh

¹Yahweh pợhiãp hăng Mỗseh lai anũn hăng Arôn, ²“Pợhiãp bẽ hăng ấing Israel tui anai, ‘Tợdah sa ći đờđah-rợkợi hơmâu tợlơi ấlẽ mợng đơi-jan, tợlơi ấlẽ anũn jing đờ rợgoh ôh. ³Tợlơi ấlẽ anũn ấ đỗ ấlẽ đờdah khốt hĩ, ấ ći ngã đời kơ pờ anũn jing hĩ gợr-graũ yơh. Anai yơh jing tợlơi ấlẽ ñu ći ba rai tợlơi gợr-graũ:

⁴“Anih-pĩt pã pờ hơmâu tợlơi ấlẽ anũn đời, anih anũn ći jing hĩ gợr-graũ yơh, lai anũn anih pã ñu đờ đờ ấ ći jing hĩ gợr-graũ mợn. ⁵Hlợi pờ tễk-dợ đờ anih-pĩt pờ anũn, ñu anũn khỗm bỗh hĩ sum-ao ñu, mợnợi hăng ia lai anũn pờ anũn ći jing hĩ gợr-graũ truh kợ hrợi klãm yơh. ⁶Hlợi pờ đờ đờ đờ đờ anih pờ ấlẽ anũn đờ, ñu anũn khỗm bỗh hĩ sum-ao ñu, mợnợi hăng ia lai anũn ći jing hĩ gợr-graũ truh kợ hrợi klãm yơh.

⁷“Hlợi pờ tễk-dợ pờ hơmâu tợlơi ấlẽ anũn, ñu anũn khỗm bỗh hĩ sum-ao ñu hăng mợnợi hĩ bẽ hăng ia, lai anũn ñu ći jing hĩ gợr-graũ truh kợ hrợi klãm yơh.

⁸“Tợdah pờ đờđah-rợkợi hơmâu tợlơi ấlẽ anũn kợchũh ia-bah đời mợnuih rợgoh, pờ đợđ ia-bah anũn khỗm bỗh hĩ sum-ao ñu hăng mợnợi hăng ia, lai anũn ñu anũn ći jing hĩ gợr-graũ truh kợ hrợi klãm yơh.

⁹“Đời ạn pã pờ ấlẽ anai đờ đờ ći jing hĩ gợr-graũ yơh, ¹⁰lai anũn hlợi pờ tễk-dợ khul gợnam pờ ấlẽ anũn hơmâu đờ đờ, pờ anũn ấ ći jing hĩ gợr-graũ truh kợ hrợi klãm yơh; hlợi pờ mã đờ khul gợnam anũn, ñu anũn khỗm bỗh hĩ sum-ao ñu hăng mợnợi

hăng ia, tui anũn ñu ăt dỏ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh.

¹¹“Tơdah pô ẳlẻ anai ƚu rao hĩ ôh tợngan ñu samỏ tẻk-djở hơi pô, pô anũn khỏm bởh hĩ sum-ao ñu mớnoi hăng ia, laih anũn pô anũn jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh.

¹²“Tơdah pô ẳlẻ anũn tẻk-djở gỏ-lỏn, arẵng khỏm taih pớchah hĩ gỏ-lỏn anai yơh; laih anũn tợdah gớnam ñu tẻk-djở anũn jing kớyáo, ñu khỏm rao hĩ bẻ kớyáo anai hăng ia.

¹³“Tợdang sa cở đah-rỏkới suaih laih mớng tợlới ñu ẳlẻ, ñu khỏm dỏ tợguẵn amẵng tợjuh hơi kớ tợlới phiẵn rợgoh ñu; ñu khỏm bởh hĩ khul sum-ao ñu hẵng mớnoi ñu pô hẵng ia-ẳlẵng, tui anũn ñu jing hĩ rợgoh yơh. ¹⁴Đoi hơi tal sapẵn, ñu khỏm mã dua đroi ẵm pớrợgỏm ẳdỏdah dua đroi anẵ ẵm kớtráo laih anũn nao đoi anẵ Yahweh đoi bah-amẵng Sang Khẵn Pớjớnum hẵng đroi gớnam anũn kớ khua ngẵ yang. ¹⁵Khua ngẵ yang ẵi ngẵ yang gớñu, sa đroi kớ gớnam-pớyợr yuakớ tợlới soh-djở, sa đroi kớ gớnam-pớyợr ẵuh. Amẵng jợlan anai yơh ñu ẵi pớrợgoh hĩ pô anũn đoi anẵ Yahweh yuakớ tợlới ẳlẻ gở.

¹⁶“Tơdah sa cở đah-rỏkới hớmaß tợbiẵ ia-pớjẻh, ñu khỏm mớnoi-hgới abih-bang đroi-jan ñu hẵng ia, laih anũn ñu ẵi jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh. ¹⁷Tơdah sum-ao ẳdỏdah gớnam klỉ pẵ hớmaß ia-pớjẻh anũn đoi anũn, khỏm boh-rao hĩ hẵng ia, laih anũn gớnam anũn ẵi jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh. ¹⁸Tơdah sa cở đah-rỏkới đih-hrỏm hẵng sa cở đah-kớmới hẵng hớmaß ia-pớjẻh, abih-dua ẵing gớñu khỏm mớnoi hẵng ia, laih anũn ẵing gớñu ẵi jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh.

¹⁹“Tợdang sa cở đah-kớmới hớmaß tợlới ẵuh-eng, tợlới ẵu rợgoh anai ẵi hớmaß amẵng tợjuh hơi; hơi pô tẻk-djở ñu, pô anũn ẵi jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh.

²⁰“Pớpẵ anih ñu đih tợdang ñu ẵuh-eng, anih anũn ẵi jing hĩ grĩ-graĩ yơh, laih anũn đoi anih pẵ ñu dỏ ẳer, anih anũn ăt ẵi jing hĩ grĩ-graĩ mớn. ²¹Hơi pô tẻk-djở anih-pỉt ñu, pô anũn khỏm bởh hĩ sum-ao ñu laih anũn mớnoi hẵng ia; pô anũn ẵi jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh. ²²Hơi pô tẻk-djở anih pẵ pô đah-kớmới ruẵ anai dỏ, ñu anũn khỏm bởh hĩ sum-ao ñu pô laih anũn mớnoi hĩ hẵng ia, ñu anũn ăt ẵi jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh. ²³Đoi anih-pỉt ẳdỏdah đoi anih pẵ đah-kớmới anai dỏ, tợdah sa cở tẻk-djở, pô anũn ẵi jing hĩ grĩ-graĩ truh kơ hơi klãm yơh.

²⁴“Tơdah sa cở đah-rỏkới đih-hrỏm hẵng đah-kớmới hlak ẵuh-eng, pô đah-rỏkới anũn ẵi jing hĩ grĩ-graĩ amẵng tợjuh hơi yơh; anih-pỉt pẵ pô đah-rỏkới anai đih, anih-pỉt anũn ăt jing hĩ grĩ-graĩ mớn.

²⁵“Tơdah sa cở đah-kớmới hớmaß sa tợlới ẳlẻ drah amẵng lu hơi rợngiao kớ tợlới ẵuh-eng ñu ẳdỏdah hớmaß tợlới ẳlẻ sui hơi hloh kớ tợlới ẵuh-eng ñu, ñu ẵi jing hĩ grĩ-

grañ yoh tởdang ñu hơmâo tởlời bẻ anai, hrup hăng amăng khul hơi bưh-eng ñu mớh.
²⁶Anih-pít pả ñu đih tởdang tởlời bẻ ñu ất đồ bẻ, sừng anủn ỏi jing hỉ grỉ-grañ yoh,
hrup hăng sừng ñu tởdang tởlời bưh-eng ñu rĩm blan; laih anủn bời anih pả ñu đồ bẻ,
anih anủn ỏi jing hỉ grỉ-grañ yoh, hrup hăng tởlời bưh-eng ñu mớh. ²⁷Hlời pô tẻk-djở
khul gởnam anủn, ñu anủn ỏi jing hỉ grỉ-grañ yoh; ñu khỏm boh khul sum-ao ñu hăng
mởnời hỉ hăng ia, laih anủn ñu ỏi jing hỉ grỉ-grañ truh kở hơi klăm yoh.

²⁸“Tởdang đah-kởmời anủn rợgoh laih mớng tởlời bẻ ñu, ñu khỏm đồ-tợguần
amăng tởjuh hơi, tởdời kở anủn ñu ỏi đồ amăng tởlời phiần rợgoh. ²⁹Bời hơi tal
sapản ñu khỏm mã dua đrời ỏim pởrợgỏm bởdah dua đrời anả ỏim kởtrầu hăng ba rai
bỉng gởñu pở khua ngả yang bời bah-amăng Sang Khản Pỏjởnum. ³⁰Khua ngả yang ỏi
ngả yang sa đrời ỏim kở gởnam-pỏyởr yuakở tởlời soh-djở laih anủn sa đrời kở sa
gởnam-pỏyởr ỏuh. Amăng jởlan anai yoh ñu ỏi pởrợgoh hỉ pô đah-kởmời anủn bời
anấp Yahweh kở tởlời bẻ grỉ-grañ gở anủn.

³¹“Bỉng gih khỏm pợgản hỉ bỉng Israel mớng khul tởlời ngả bởi kở bỉng gởñu jing
hỉ grỉ-grañ, tui anủn bỉng gởñu bư ỏi djai hỉ ôh amăng tởlời grỉ-grañ gởñu yuakở pợgrỉ
hỉ anih Kâu đồ, jing anih tởng-krah bỉng gởñu yoh.”

³²Anai jing khul tởlời phiần kở sa ỏồ đah-rỏkởi hơmâo tởlời bẻ, kở hlời pô ngả
pợgrỉ hỉ hăng ia-pỏjẻh, ³³kở sa ỏồ đah-kởmời amăng tởlời bưh-eng gở rĩm blan, kở sa
ỏồ đah-rỏkởi bởdah sa ỏồ đah-kởmời hơmâo tởlời bẻ, laih anủn kở sa ỏồ đah-rỏkởi
đih-hrỏm hăng sa ỏồ đah-kởmời jing pô đồ amăng tởlời phiần bư rợgoh.

16

Hơi Pỏkra Tởlời Pap-Bởi

¹Yahweh pởhiấp hăng Mỏseh tởdời kở dua ỏồ anả đah-rỏkởi A_rỏn hơmâo djai laih
tởdang bỉng gởñu rai jẻ Yahweh. ²Yahweh pởhiấp hăng Mỏseh, “Lai-pỏthầu bẻ kở
ayỏng ih A_rỏn anảm mủt nao ôh amăng Anih Rợgoh-Hiam Hloh bời mông ñu ruảh,
jing anih gah rỏng kở khản-pảng bời gah anấp kỏnỏp tởlời pap-bởi bời hip anủn;
tởdah ñu mủt, ñu ỏi djai yoh yuakở Kâu pởbưh-rai amăng kỏthul gah ngỏ kở kỏnỏp
tởlời pap-bởi anủn. ^z

³“Anai jing hiừm tởlời A_rỏn ỏi mủt nao pở anih sang yang: hăng sa đrời rỏmỏ-tỏno
hadởi kở sa gởnam-pỏyởr yuakở tởlời soh-djở laih anủn sa đrời triu-tỏno kở sa
gởnam-pỏyởr ỏuh. ^a ⁴Ñu khỏm bưh ao-rỏpỉh rợgoh-hiam hăng blâu-blỉ, hăng ao-rỏpỉh

^z16:2 Hẻbrỏ 6:19.

^a16:3 Hẻbrỏ 9:7.

blâu-blĩ jě droi-jan ñu; ñu çi akă drăng-koiăng hăng blâu-blĩ jum-dar ñu hăng troă muk blâu-blĩ. Anai jing khul ao-rôgoh-hiam; tui anũn ñu khôm mơnoi ñu pô hăng ia hlâu kơ ñu čut-hôđ. ⁵Ñu çi mã mông bing ană-plei Israel dua droi bôbe-tôno kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở lai h anũn sa droi triu-tôno kơ gơnam-pơyơr čuh.

⁶“Arôn çi pơyơr rômô-tôno anai kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở ñu pô kiăng kơ pơkra tơlơi pap-brơi kơ ñu pô lai h anũn kơ sang-anở ñu. ⁷Giông anũn, ñu çi mã dua droi bôbe hăng pơyơr gơñu bơi anăp Yahweh bơi bah-amăng müt nao pơ Sang Khăn Pơjơnum. ⁸Ñu çi ngã khul čram kơ dua droi bôbe anũn; sa droi kơ Yahweh lai h anũn sa droi kơ bruă Azazel. ^b ⁹Arôn çi ba rai bôbe pă čram lể djở kơ Yahweh hăng ngã yang bôbe anũn kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở. ¹⁰Samở bôbe ruăh djở mông čram kơ bruă Azazel, ñu çi pơyơr hơđip bơi anăp Yahweh kiăng kơ yua amăng tơlơi pơkra tơlơi pap-brơi hăng tơlơi puh-pơđuaĩ hĩ bôbe anũn amăng tởdron-hạ, jing kơ bruă Azazel, kiăng kơ mã-pơđuaĩ hĩ khul tơlơi soh ană-plei yơh.

¹¹“Arôn çi ba rai rômô-tôno kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở ñu pô kiăng kơ pơkra tơlơi pap-brơi kơ ñu pô lai h anũn kơ sang-anở ñu; ñu çi pơđjai hĩ rômô anũn kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở kơ ñu pô. ¹²Ñu çi mã sa boh gở-apui bả hăng hơđăng-ngur mông kơnuĩ bơi anăp Yahweh hăng dua kơpốt tởngan gơnam bâu mônguĩ, lai h anũn ba bing gơñu nao gah rông kơ khăn-păng. ¹³Ñu çi piơh müt gơnam bâu mônguĩ amăng apui bơi anăp Yahweh, tui anũn asăp mơnô bâu mônguĩ anũn çi gơm bả kơnốp tơlơi pap-brơi gah ngở kơ Hip Tơlơi Pơgop, tui anũn ñu bu çi djai hĩ ôh. ¹⁴Ñu çi mã biă dra h rômô anũn hăng anăh bơi gah anăp kơnốp tơlơi pap-brơi anũn hăng čởđeng-tởngan ñu; giông anũn ñu çi anăh biă dra hăng čởđeng ñu tởjuh wốt bơi jě gah anăp kơnốp Hip anũn.

¹⁵“Ñu çi pơđjai hĩ bôbe kơ gơnam-pơyơr yuakơ tơlơi soh-djở kơ ană-plei lai h anũn mã dra h anũn ba rao gah rông kơ khăn-păng lai h anũn ngã tui-hăng ñu hơmôo ngã lai h kơ dra h rômô: Ñu çi anăh dra h anũn bơi kơnốp tơlơi pap-brơi hăng bơi jě gah anăp hip mơn.^c ¹⁶Amăng jơlan anai yơh ñu çi pơrôgoh hĩ Anih Rơgoh-Hiam Hloh yuakơ tơlơi grĩ-graĩ hăng tơlơi pơkơđờng bing Israel, hơđôm tơlơi soh gơñu hơmôo ngã lai h. Ñu ăt çi ngã hrup hăng anũn mơn kơ Sang Khăn Pơjơnum, jing anih tởng-krah bing gơñu amăng tơlơi grĩ-graĩ gơñu. ¹⁷Bu hơmôo hơi pô ôh đở amăng Sang Khăn Pơjơnum čởđờng mông mông Arôn müt nao pơkra tơlơi pap-brơi amăng Anih Rơgoh-Hiam Hloh anũn tởl mông ñu tởbiă, jing tởdang ñu pơkra tơlơi pap-brơi kơ ñu pô, kơ sang-

^b16:8 Azazel kiăng lai kơ tơlơi sa droi bôbe arăng puh-pơđuaĩ hĩ amăng tởdron-tač

^c16:15 Hêbrơ 9:12.

anõ ñu laiñ anũn kơ abih-bang ñing Israel.

¹⁸“Giõng anũn, ñu ÷i tĩbiã nao pơ kơnuĩ gah anãp Yahweh hãng pơrõgoh hĩ kơnuĩ anũn. Ñũ ÷i mã ñiã drañ rơmõ hãng ñiã drañ bĩbe laiñ anũn pik ñĩi abih-bang khul tĩki kơnuĩ anũn. ¹⁹Ñũ ÷i anãh ñiã drañ ñĩi kơnuĩ anũn hãng ÷ĩđẽng-tõngan ñu tĩjuh wĩt kiãng kơ pơrõgoh hĩ kơnuĩ anũn mĩng tĩlĩi grĩ-graĩ ñing Israel.

Bĩbe Glãm Bĩi Tĩlĩi Soh

²⁰“Tĩdang Arĩn hĩmão pĩgiõng hĩ laiñ tĩlĩi pơrõgoh kơ Anih Rĩgoh-Hiam Hloh, kơ Sang Khãn Pĩjõnum laiñ anũn kơ kơnuĩ anũn, ñu ÷i ba rai bĩbe hĩdĩp. ²¹Ñũ ÷i ãh dua gah tĩngan ñĩi akĩ bĩbe hĩdĩp anũn laiñ anũn pĩhaiñ ñĩi anũn abih-bang tĩlĩi sat-ñai laiñ anũn tĩlĩi pĩkĩđĩng ñing Israel hĩmão, laiñ anũn pĩoh lui tĩlĩi anũn ñĩi akĩ bĩbe anũn. Ñũ ÷i puh-pĩđuaĩ hĩ bĩbe anũn amãng tĩdron-hãr mĩng sa ÷ĩ arãng ruãh kiãng kơ ngã bruaĩ anai. ²²Bĩbe anũn ÷i glãm đuaĩ hĩ abih-bang khul tĩlĩi soh nao pơ anih-lĩn hĩjãñ-pãñ; laiñ anũn pĩ anũn pĩk hĩ gĩ amãng tĩdron-hãr yĩh.

²³“Giõng anũn, Arĩn khĩm mũt nao amãng Sang Khãn Pĩjõnum hãng tĩh hĩ khul ao-rĩjĩ hãng blão-ñĩ ñũ buh hlão kơ ñũ mũt amãng Anih Rĩgoh-Hiam Hloh, laiñ anũn ñũ khĩm lui hĩ khul ao anũn pơ sang anũn. ^d ²⁴Ñũ ÷i mĩnĩi ñũ pĩ hãng ia amãng sa boh anih rĩgoh-hiam hãng buh mũt sum-ao ñũ juãt hĩĩ. Giõng anũn, ñu ÷i tĩbiã hãng ngã yang gĩnam-pĩyĩr ÷ũh kơ ñũ pĩ laiñ anũn gĩnam-pĩyĩr ÷ũh kơ ñing anã-plei kiãng kơ pĩkra tĩlĩi pap-bĩi kơ ñũ pĩ laiñ anũn kơ anã-plei. ²⁵Ñũ ãt ÷ũh rĩmuã gĩnam-pĩyĩr yuakĩ tĩlĩi soh-dĩjĩ ñĩi kơnuĩ mĩn.

²⁶“Pĩ hĩmão pĩk-phũ bĩbe hĩdĩp kơ bruaĩ Azazel khĩm bĩh hĩ sum-ao ñũ hãng mĩnĩi ñũ pĩ hãng ia, tĩđĩi kơ anũn ñũ đũi mũt amãng anih-jũh yĩh. ²⁷Rĩmõ-tĩno laiñ anũn bĩbe anũn kơ khul gĩnam-pĩyĩr yuakĩ tĩlĩi soh-dĩjĩ, drañ gĩũ ÷i ba mũt pơ Anih Rĩgoh-Hiam Hloh kiãng kơ pĩkra tĩlĩi pap-bĩi, khĩm ba gah rĩngĩao kơ anih-jũh klĩ rĩmõ hãng bĩbe anũn, ÷ĩđẽh laiñ anũn proã kiãng kơ ÷ũh hĩ. ^e ²⁸Pĩ ÷ũh khul gĩnam anai khĩm bĩh hĩ sum-ao ñũ hãng mĩnĩi ñũ pĩ hãng ia, tĩđĩi kơ anũn ñũ đũi mũt amãng anih-jũh yĩh.

Rãk-Pĩoh Hĩi Pĩkra Tĩlĩi Pap-Bĩi

²⁹“Anai jĩng sa tĩlĩi phiãñ hlĩng-lar kơ ñing gĩh: Bĩi hĩi tal pluh amãng blan tal tĩjuh, ñing gĩh khĩm hĩngah hĩ bĩ gĩh pĩ laiñ anũn anã mã-bruaĩ hĩget õh, wĩt-tĩdah

^d16:23 Yehezekĩl 44:19.

^e16:27 Hĩbrĩ 13:11.

bing kɔnung-djuai Israel bɔdah sa cɔ tuai hɔdip amǎng bing gih,^{f 30}yuako amǎng hroi anai, kua ngǎ yang prɔng hloh ɔi pɔkra tɔlɔi pap-broi kɔ bing gih, kiǎng kɔ pɔrɔgoh hɔ bing gih yoh. Giɔng anũn, bɔi anǎp Yahweh, bing gih ɔi rɔgoh mɔng abih-bang tɔlɔi soh gih yoh.³¹Anũn jing hroi sabat, jing hroi kɔ tɔlɔi pɔdɔi yoh, lai anũn khɔm hɔngah hɔ gih pɔ bɛ; anũn jing sa tɔlɔi phiǎn hlɔng-lar.³²Khua ngǎ yang pǎ arǎng trɔc ia-jǎo hǎng iǎu-laɔ broi kiǎng kɔ tɔ-tui bruǎ ama ñu jing sa cɔ kua ngǎ yang prɔng, ñu khɔm pɔkra tɔlɔi pap-broi. Ñu ɔi hɔh khul ao-rɔpɔh rɔgoh-hiam hǎng bɔnǎl blǎo-blǎi,³³lai anũn pɔrɔgoh hɔ Anih Rɔgoh-Hiam Hloh, kɔ Sang Khǎn Pɔjɔnum lai anũn kɔ kɔnuɔl, lai anũn kɔ bing kua ngǎ yang hǎng abih-bang bing anǎ-plei Israel.

^{34c}“Anai ɔi jing sa tɔlɔi phiǎn hlɔng-lar kɔ bing gih: Tɔlɔi pap-broi ɔi pɔkra sa thũn sa wɔt kɔ abih-bang khul tɔlɔi soh bing Israel.”

Lai anũn Mɔseh hɔmǎo pɔgiɔng hɔ lai kar hǎng Yahweh hɔmǎo pɔtǎ lai kɔ ñu.

17

Tɔlɔi Khǎ Kɔ Tɔlɔi Bɔng Dra

¹Yahweh pɔhiǎp hǎng Mɔseh, ^{2a}“Laɔ bɛ kɔ Arɔn, kɔ bing anǎ đah-rɔkɔi ñu lai anũn kɔ abih-bang bing Israel tui anai, ‘Anai yoh jing tɔlɔi Yahweh hɔmǎo pɔtǎ: ³Hroi pɔ amǎng bing Israel ngǎ yang sa droi rɔmɔ, sa droi anǎ triu bɔdah sa droi bɔbe amǎng gah lǎm bɔdah gah rɔngiao anih-juh ⁴pɔala kɔ tɔlɔi ba rai ñu bɔi bah-amǎng mɔt nao pɔ Sang Khǎn Pɔjɔnum kiǎng kɔ pɔyɔr ñu jing sa gɔnam-pɔyɔr kɔ Yahweh bɔi anǎp sang khǎn Yahweh, pɔ anũn arǎng khɔm yap ñu jing tɔlɔi tuh-dra yoh; ñu hɔmǎo ngǎ tuh-dra lai anũn arǎng khɔm puh-pɔđuaɔ hɔ ñu mɔng bing anǎ-plei ñu. ⁵Ngǎ tui anũn yoh bing Israel ɔi ba rai kɔ Yahweh khul gɔnam ngǎ yang gɔñu hɔmǎo pɔkra rǎ anai amǎng khul đang-hɔma yoh. Bing gɔñu khɔm ba khul hlɔ anũn kɔ kua ngǎ yang, jing kɔ Yahweh yoh, bɔi bah-amǎng mɔt nao pɔ Sang Khǎn Pɔjɔnum lai anũn ngǎ yang gɔñu jing khul gɔnam-pɔyɔr tɔlɔi pɔgop-lir. ⁶Khua ngǎ yang ɔi añǎh dra anũn klǎ bɔi kɔnuɔl Yahweh bɔi bah-amǎng mɔt nao amǎng Sang Khǎn Pɔjɔnum lai anũn cɔh rɔmuǎ jing sa mɔnǎo bǎo mɔngui pɔmɔak kɔ Yahweh. ⁷Bing gɔñu bu ɔi pɔyɔr đɔng tah khul gɔnam ngǎ yang gɔñu kɔ khul rup-trah-bɔbe, kɔkuh-pɔpũ kɔ rup-trah anai yoh jing tɔlɔi bing gɔñu pɔrɔh-rǎm gɔñu pɔ. Anai ɔi jing sa tɔlɔi phiǎn hlɔng-lar kɔ bing gɔñu lai anũn kɔ lu rɔnũk tɔdɔi yoh.’

^{8c}“Laɔ bɛ kɔ bing gɔñu tui anai, ‘Hroi pɔ amǎng bing Israel bɔdah tuai hɔdip amǎng bing gɔñu jing pɔ pɔyɔr sa gɔnam-pɔyɔr cɔh bɔdah gɔnam ngǎ yang pɔkɔn, ⁹lai

^f16:29-34 Tɔlɔi-Bruǎ Lêwi 23:26-32; Tɔlɔi Yap 29:7-11.

anũn ƒu ba rai gɔnam-pɔyɔr anũn pɔ bah-amǎng Sang Khǎn Pɔjɔnum ôh kiǎng kɔ ngǎ yang kɔ Yahweh, pɔ anũn arǎng ƒi puh-pɔđuaĩ hĩ mɔng kɔnung-djuai ñu yɔh.

¹⁰“Hlɔi pɔ amǎng ƒing Israel ƒɔdah tuai hɔdip amǎng ƒing gɔñu jing pɔ ƒɔng drah, Kǎo ƒi wir ƒɔ Kǎo pɔkɔđɔng glai hǎng pɔ anũn lai h anũn puh-pɔđuaĩ hĩ ñu mɔng kɔnung-djuai ñu yɔh.”^g ¹¹Yuakɔ tɔlɔi hɔdip sa đroi hlɔ-mɔnɔng jing amǎng dra h anũn yɔh, lai h anũn Kǎo hɔmǎo ƒroi lai h ñu kɔ ƒing gih kiǎng kɔ pɔkra tɔlɔi pap-ƒroi kɔ gih pɔ ƒroi kɔnuĩ; anũn jing dra h pɔkra tɔlɔi pap-ƒroi kɔ tɔlɔi hɔdip sa ƒɔ mɔnuih yɔh.^h ¹²Tui anũn yɔh, Kǎo lai kɔ ƒing Israel, “Anǎm hɔmǎo hlɔi pɔ amǎng ƒing gih ƒɔng dra h ôh, ƒɔdah tuai hɔdip amǎng ƒing gih kɔn đui ƒɔng dra h lɔi.”

¹³“Hlɔi pɔ amǎng ƒing Israel ƒɔdah tuai hɔdip amǎng ƒing gih jing pɔ hyu lua hlɔ-mɔnɔng ƒɔdah ƒim đui ƒɔng, ñu khɔm pɔhɔk hĩ dra h hǎng gɔm hĩ hǎng tɔnah,¹⁴yuakɔ rĩm tɔlɔi hɔdip hlɔ-mɔnɔng jing mɔng dra h ñu yɔh. Anũn yɔh jing tɔlɔi yua-hɔget Kǎo hɔmǎo pɔhiǎp lai h hǎng ƒing Israel, “ƒing gih ƒu đui ƒɔng dra h mɔng hlɔ-mɔnɔng hɔget ôh, yuakɔ rĩm hlɔ-mɔnɔng tɔlɔi hɔdip ñu jing ƒroi dra h ñu yɔh; hlɔi pɔ ƒɔng dra h, ƒing gih khɔm puh-pɔđuaĩ hĩ ñu yɔh.”

¹⁵“Hlɔi pɔ amǎng Israel ƒɔdah tuai, jing pɔ ƒɔng ƒɔđeh-añǎm mɔng hlɔ-mɔnɔng pǎ arǎng ƒuh đjai lai h ƒɔdah khul hlɔ-mɔnɔng glai hek-pɔđjai hĩ, ñu anũn khɔm ƒɔh sum-ao ñu hǎng mɔnɔi hĩ ñu pɔ hǎng ia, lai h anũn ñu ƒi jing hĩ grĩ-graĩ tui tɔlɔi phiǎn truh kɔ hroi klǎm; giɔng anũn ñu ƒi jing rɔgoh yɔh.¹⁶Samɔ tɔdah ñu ƒu boh-rao khul sum-ao ñu ôh hǎng kɔn mɔnɔi ñu pɔ lɔi, ñu ƒi grɔng-glǎm mǎ tɔlɔi anũn yɔh.”

18

Tɔlɔi Khǎ Kɔ Tɔlɔi Đih-Hrɔm ƒu Djɔ-Lǎp

¹Yahweh pɔhiǎp hǎng Mɔseh, ²“Pɔhiǎp ƒɔ hǎng ƒing Israel tui anai, ‘Kǎo jing Yahweh Ôi Adai gih. ³ƒing gih khɔm anǎm ngǎ kar hǎng ƒing Êjip ngǎ amǎng ƒar gɔñu jing anih ƒing gih hɔdip hlɔ adih ôh, lai h anũn ƒing gih khɔm anǎm ngǎ hrup hǎng ƒing mɔnuih amǎng anih-lɔn Kanaan ngǎ jing anih Kǎo hlak ba ƒing gih nao anai ôh. Anǎm tui-hluai tɔlɔi ƒing gɔñu pɔhrǎm-ngǎ ôh. ⁴ƒing gih khɔm tui-gũt khul tɔlɔi juǎt Kǎo hǎng rǎng-pɔñen ngǎ tui ƒɔ khul tɔlɔi phiǎn Kǎo. Kǎo yɔh jing Yahweh Ôi Adai gih. ⁵Djǎ-pioh ƒɔ khul tɔlɔi phiǎn hǎng tɔlɔi juǎt Kǎo, yuakɔ hlɔi pɔ tui-gũt khul tɔlɔi phiǎn anũn, ƒi hɔdip yua-mɔng khul tɔlɔi anũn yɔh. Kǎo yɔh jing Yahweh.’ⁱ

^g17:10 Tɔlɔi ƒɔđɔng-Phũn 9:4; Tɔlɔi-Bruǎ Lêwi 7:26-27; 19:26; Tɔlɔi Juǎt 12:16, 23; 15:23.

^h17:11 Hêbrɔ 9:22.

ⁱ18:5 Nehemyah 9:29; Yehezekêl 18:9; 20:11-13; Luk 10:28; Rôm 10:5; Galati 3:12.

⁶“Anăh hơmăo hłoi pô ôh rai jě sa cđ đah-kơmơi jing kơnung-djuai jě nũ kiăng kơ đih-hröm. Kâu yơh jing Yahweh.

⁷“Anăh bưh-mơhiăh kơ ama ih hăng đih-hröm hăng amĩ ih ôh. Nũ jing amĩ ih, anăh đih-hröm hăng gở ôh.

⁸“Anăh đih-hröm hăng bơnai ama ih ôh; anũn jing tơlơi ƚu pơpũ kơ ama ih ôh.^j

⁹“Anăh đih-hröm hăng amai bđdah adơi ih ôh, jing ană ama ih bđdah ană amĩ ih, bđdah nũ hơmăo tơkeng rai amăng sang hröm bđdah amăng anih pơkôn.^k

¹⁰“Anăh đih-hröm hăng tởcđ đah-kơmơi mớng ană đah-rơkơi ih bđdah mớng ană đah-kơmơi ih ôh; anũn jing tơlơi ƚu pơpũ kơ ih ôh.

¹¹“Anăh đih-hröm hăng ană đah-kơmơi mớng bơnai ama ih, jing pô hơmăo rai gở kơ ama ih ôh; nũ jing amai adơi ih yơh.

¹²“Anăh đih-hröm hăng amai bđdah adơi ama ih ôh, yuakơ nũ jing kơnung-djuai ama ih.^l

¹³“Anăh đih-hröm hăng amai bđdah adơi amĩ ih ôh, yuakơ nũ jing kơnung-djuai amĩ ih.

¹⁴“Anăh bưh-mơhiăh kơ ayống bđdah adơi ama ih hăng rai jě lai h anũn đih-hröm hăng bơnai gở ôh; nũ jing wa bđdah neh ih yơh.

¹⁵“Anăh đih-hröm hăng hơđũ ih ôh. Nũ jing bơnai ană đah-rơkơi ih; anăh đih-hröm hăng gở ôh.^m

¹⁶Anăh đih-hröm hăng bơnai ayống bđdah adơi ih ôh; anũn jing tơlơi ƚu pơpũ kơ ayống bđdah adơi ih ôh.ⁿ

¹⁷“Anăh đih-hröm hăng sa cđ đah-kơmơi wởt-hăng ană đah-kơmơi gở ôh. Anăh đih-hröm ôh hăng tởcđ gở jing ană đah-kơmơi mớng ană đah-rơkơi gở bđdah mớng ană đah-kơmơi gở; ƚing gởnũ jing ƚing ană-tởcđ gở yơh. Anũn jing tơlơi bưh-ƚai yơh.^o

¹⁸“Anăh mả-tũ ôh amai bđdah adơi bơnai ih hăng đih-hröm hăng gở tởdang bơnai ih ăt đở-hơđip.

¹⁹“Anăh rai jě sa cđ đah-kơmơi kiăng kơ đih-hröm tởdang nũ hłak hơmăo tơlơi

^j18:8 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:11; Tơlơi Juăt 22:30; 27:20.

^k18:9 Tơlơi-Bruă Lêwi 27:22.

^l18:12-14 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:19-20.

^m18:15 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:12.

ⁿ18:16 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:21.

^o18:17 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:14; Tơlơi Juăt 27:23.

ḅuh-eng ôh.^p

²⁰“Anẵm đih-hrôm hẵng bônai pô reng-gah ih laiḥ anũn pơgrĩ hĩ ih pô hẵng gờ ôh.^q

²¹“Anẵm jao bơi hơi pô amẵng anẵ-bă ih kiẵng ngă yang kơ yang Môlek ôh, yuakơ ih khôm anẵm pơgrĩ hĩ anẵn Oĩ Adai ih ôh. Kăo yơh jing Yahweh.^r

²²“Anẵm đih-hrôm hẵng sa cồ đah-rơkơi hrup hẵng đih-hrôm hẵng sa cồ đah-kơmơi ôh; anũn jing tơlơi hơḅak-drak.^s

²³“Anẵm đih-hrôm hẵng sa đơi hlô-mơnờng hẵng pơgrĩ hĩ ih pô mớ̃ng hlô anũn ôh. Sa cồ đah-kơmơi anẵm pơmũt ñu pô laiḥ anũn đih-hrôm hẵng sa đơi hlô-mơnờng ôh; anũn jing sa tơlơi gao-hơnờng biă-mă yơh.^t

²⁴“Anẵm pơgrĩ hĩ gih pô amẵng khul jơlan anũn ôh, yuakơ mớ̃ng tơlơi anũn yơh, bing lôn-čar pơgrĩ hĩ gờñu pô, jing bing Kăo cĩ puh-pơđuaĩ hĩ mớ̃ng anăp gih yơh. ²⁵Wốt-hẵng anih-lôn anũn ăt jing hĩ hơḅak-drak, tui anũn Kăo cĩ phak-pơkra anih-lôn anũn yuakơ tơlơi soh ñu laiḥ anũn anih-lôn anũn cĩ ồ-pơtăh tơbiă hĩ bing mơnuih amẵng anũn yơh. ²⁶Samở bing gih khôm djă-pioh khul tơlơi phiẵn laiḥ anũn tơlơi juăt Kăo. Bing Israel bôdah bing tuai hơđip amẵng bing gih khôm anẵm ngă ôh khul tơlơi hơḅak-drak anũn, ²⁷yuakơ abih-bang tơlơi soh-sat anũn mớ̃ng bing mơnuih hơđip amẵng anih-lôn anũn hlô kơ bing gih hơmăo ngă laiḥ, laiḥ anũn anih-lôn anũn jing hĩ grĩ-grẵn laiḥ. ²⁸Tơdah bing gih pơgrĩ hĩ anih-lôn anũn, ñu cĩ ồ-pơtăh tơbiă hĩ bing gih hrup hẵng ñu ồ-pơtăh laiḥ bing lôn-čar đờ pơ anũn hlô kơ bing gih yơh.

²⁹“Hơi pô ngă hơđôm tơlơi amẵng khul tơlơi anai, bing anũn bing gih cĩ puh-pơđuaĩ hĩ bing gờñu mớ̃ng kơnung-djuai gờñu yơh. ³⁰Djă-pioh bẻ tơlơi Kăo kiẵng laiḥ anũn anẵm tui-hluai khul tơlơi phiẵn hơḅak-drak bing mơnuih hlô kơ bing gih ngă ôh, laiḥ anũn anẵm pơgrĩ hĩ ôh gih pô mớ̃ng tơlơi ngă khul tơlơi anũn. Kăo yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.”

19

Khul Tơlơi Phiẵn Tơlơi Rơgoh-Hiam Laiḥ Anũn Tơlơi Djờ-Tơpă

¹Yahweh pơhiăp hẵng Môseh, ²“Pơhiăp bẻ hẵng abih-bang bing anẵ-plei Israel tui anai, ‘Jing hĩ rơgoh-hiam bẻ yuakơ Kăo, Yahweh Oĩ Adai gih, jing rơgoh-hiam.’^u

^p18:19 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:18.

^q18:20 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:10.

^r18:21 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:1-5.

^s18:22 Tơlơi-Bruă Lêwi 20:13.

^t18:23 Tơlơi-Bruă Lêwi 22:19.

^u19:2 Tơlơi-Bruă Lêwi 11:44-45; 1 Pêtrô 1:16.

³“Rĩm cõ amǎng bing gih khõm pơpũ kơ amĩ ama ñu laiñ anũn bing gih khõm djǎ-pioh khul hơi Sabat Káo. Káo yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.

⁴“Anǎm wõtt nao kơ khul rup-trañ ôh bõdah pơkra khul yang mǎng gõnam hǎng pơsơi kơ gih pơ ôh. Káo yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.^v

⁵“Tơdang bing gih ngã yang sa gõnam-pơyơr tơlơi pơgop-lir kơ Yahweh, pơyơr bẽ tui-hǎng tơlơi phiǎn Káo hơmáo bơi laiñ kơ bing gih, tui anũn Káo cĩ tũ-mǎ gõnam-pơyơr anũn yơh. ⁶Gõnam-pơyơr anũn cĩ bõng bơi hơi bing gih ngã yang bõdah amǎng hơi tũ-tui yơh, khul cõđeh rơbeh truh kơ hơi tal kláo, gih khõm cũh hĩ bẽ. ⁷Tơdah cõđeh rơbeh anũn bõng amǎng hơi tal kláo, anũn jing bu rơgoh ôh laiñ anũn Káo bu cĩ tũ-mǎ ôh. ⁸Hơi pơ bõng ñu, pơ anũn cĩ grõng-glǎm mǎ tơlơi anũn yơh yuakơ ñu hơmáo pơgrĩ hĩ laiñ gõnam jing rơgoh-hiam kơ Yahweh; pơ anũn bing gih khõm puh-pơđuaĩ hĩ mǎng kơnung-djuai ñu yơh.

⁹“Tơdang bing gih yuǎ amǎng bõyan-hơpuǎ amǎng lõn-hơma gih, anǎm yuǎ ôh khul pơđai kơtuai rẹng-gah hơma gih bõdah duñ-pơbũt glaĩ khul pơđai dõ glaĩ gih.^w ¹⁰Anǎm nao pẽ ôh pơ đang boh-kơbáo gih tal dua đõng bõdah duñ-mǎ khul boh-kơbáo hơmáo rũh trũn anũn. Lui bẽ gõñu kơ bing bũn-rin laiñ anũn kơ bing tuai. Káo yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.

¹¹“Anǎm klẽ-dõp ôh.

“Anǎm pơhiǎp blõr ôh.

“Anǎm plõm-blõr kơ hơi pơ ôh.^x

¹²“Anǎm bũan soh hǎng anǎn Káo laiñ anũn pơgrĩ hĩ anǎn Oĩ Adai ih ôh. Káo yơh jing Yahweh.^y

¹³“Anǎm plõm-yua bõdah klẽ-mǎ mǎng pơ rẹng-gah ih ôh.^z

“Anǎm pơkõng glaĩ khul gõnam apǎh kơ sa cõ amǎng abih mlam ôh.

¹⁴“Anǎm hơtõm-pǎh mơnuih tởngĩl bõdah pioh tơlơi pơtởhneç gah anǎp pơ bum ôh, samõ huĩ-pơpũ bẽ kơ Oĩ Adai gih. Káo yơh jing Yahweh.^a

¹⁵“Anǎm pơwẽ hĩ tơlơi tơpǎ ôh; anǎm kơnõng djru biǎ đõç kơ pơ bũn-rin bõdah pơrõđah lu kơ pơ đrõng, samõ phat-kơđi bẽ kơ pơ rẹng-gah gih hǎng tơlơi djõ-lǎp.^b

^v19:4 Tơlơi-Bruǎ Lêwi 26:1; Tơlơi Tơbiǎ 20:23; 34:17; Tơlơi Juǎt 17:25.

^w19:9-10 Tơlơi-Bruǎ Lêwi 27:15; Tơlơi Juǎt 24:19-22.

^x19:11 Tơlơi Tơbiǎ 20:15; Tơlơi Juǎt 5:19.

^y19:12 Tơlơi Tơbiǎ 20:7; Tơlơi Juǎt 5:11; Mathiơ 5:33.

^z19:13 Tơlơi Juǎt 24:14-15.

^a19:14 Tơlơi Juǎt 27:18.

^b19:15 Tơlơi Tơbiǎ 23:6-8; Tơlơi Juǎt 16:19.

¹⁶“Anăm ngã gờng-jơlan Ɩlờ kơ hơi pô amăng Ɩng gih ôh.

“Anăm ngã hơget-tơlơi kiăng pơơngiã hĩ tơlơi hơdip pô Ɩng-gah gih ôh. Kâu yơh jing Yahweh.

¹⁷“Anăm pơơmut kơ ayõng đơi gih amăng pran-jua gih ôh. Ɔuãh-pơkra bẻ pô Ɩng-gah gih, tui anũn Ɩng gih Ɩu Ɩi pơgop hrõm amăng tơlơi soh ñũ ngã ôh.^c

¹⁸“Anăm rũ-nua Ɩđah khõn kơ hơi pô amăng kơnung-djuai gih ôh, samõ khãp bẻ kơ pô Ɩng-gah gih hrup hãng gih pô. Kâu yơh jing Yahweh.^d

¹⁹“Djã-piõh bẻ khul tơlơi phiãn Kâu.

“Anăm bơi hlõ-mõnõng phara djuai pơhlõm tởdruã gõñũ ôh.

“Anăm tởjũ-pla ôh amăng đang-hõma gih hãng dua mọtã pởjẽh phara.

“Anăm Ɩt-hõđõ sum-ao mởñãm hãng dua mọtã mởrai ôh.^e

²⁰“Tởđãh sa Ɩđõ hrõm hãng sa Ɩđõ đãh-kởmởi jing sa Ɩđõ hlũn hõmãđõ Ɩũn lai h kơ pô đãh-rởkởi pởkõn, samõ arãng aka song-mã gờ Ɩđõđãh pơơngai hĩ gờ ôh, sit khõm hõmãđõ tơlơi phak-pơkra yơh. Samõ anãm jao hĩ bơi Ɩng gõñũ amăng tơlơi djai ôh, yuakở đãh-kởmởi anũn aka rơngai ôh. ²¹Põ đãh-rởkởi anũn khõm ba rai sa đơi triu-tởno Ɩơi bah-amăng Sang Khãn Pởjõnum jing sa gởnam-pởyởr yuakở tơlơi soh kơ Yahweh. ²²Hãng triu gởnam-pởyởr yuakở tơlơi soh anũn yơh, khua ngã yang Ɩi pởkra tơlơi pap-bơi kơ tơlơi soh ñũ hõmãđõ ngã lai h, lai h anũn ñũ Ɩi hõmãđõ tơlơi pap-bơi yơh.

²³“Tởđãng mũt amăng anih-lõn Kanaan lai h anũn tởjũ-pla lu djuai kởyãđõ boh-Ɩroh^f phara, yap bẻ boh-Ɩroh ñũ kar hãng tơlơi khã-kởng. Amăng klãđõ thũn Ɩng gih Ɩi yap khul boh-Ɩroh anai kar hãng tơlơi khã-kởng; anãm Ɩđõng gõñũ ôh. ²⁴Amăng thũn tal pã, abih-bang khul boh-Ɩroh Ɩi jing hĩ rởgoh-hiam, jing sa gởnam-pởyởr bởni-hởở Ɩ kơ Yahweh yơh. ²⁵Samõ amăng thũn tal rõma Ɩng gih đũi Ɩđõng yơh boh-Ɩroh anih-lõn anũn. Amăng jơlan anai yơh boh-Ɩroh gih Ɩi hõmãđõ lu tui. Kâu yơh jing Yahweh Ởi Adai gih.

²⁶“Anãm Ɩđõng hơget-ãñãm ấ đõ hõmãđõ đrah amăng anũn ôh.

“Anãm pởhrãm tơlơi lai-lui-hlãđõ Ɩđõđãh tơlơi pởjãđõ ôh.^g

²⁷“Anãm khãt hĩ ôh Ɩũk Ɩơi dua bởnãh akõ gih Ɩđõđãh hỏjũng blãđõ-kãng gih.

²⁸“Anãm khãt đơi-jan gih yuakở pô djai Ɩđõđãh sãm khul rup Ɩơi gih pô ôh. Kâu

^c19:17 Mathiõ 18:15.

^d19:18 Mathiõ 5:43; 19:19; 22:39; Markõs 12:31; Luk 10:27; Rõm 13:9; Galati 5:14; Yakỏ 2:8.

^e19:19 Tởlơi Juãt 22:9-11.

^f19:23: Anai ấ jing “boh-troh” mỏn.

^g19:26 Tởlơi Ɩđõđõng-Phũn 9:4; Tởlơi-Bruã Lêwi 7:26-27; 17:10-14; Tởlơi Juãt 12:16, 23; 15:23; 18:23.

yơh jing Yahweh.

²⁹“Anăm pơgrĩ ană đah-kơmơi ih hăng pơjing hĩ gờ jing pô rĩh-răm ôh; huĩdah anih-lõn gih ĩi hơmăo lu tơlơi rĩh-răm lai h anũn bả hăng tơlơi sat-đai yơh.^h

³⁰“Djă-răk bẻ khul hơi Sabat Kâu lai h anũn pơpũ kơ anih sang-yang Kâu. Kâu yơh jing Yahweh.ⁱ

³¹“Anăm nao pơ bing pơhiăp hăng atăo bôdah pơ bing pơjăo ôh, yuakơ bing gih ĩi jing hĩ grĩ-grăñ mớng bing gơñu yơh. Kâu yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.^j

³²“Tơgũ bẻ bơi anăp bing tha-prin, pơrđah bẻ tơlơi pơpũ kơ bing kông-tha lai h anũn huĩ-pơpũ bẻ kơ Oĩ Adai ih. Kâu yơh jing Yahweh.

³³“Tơđang sa cồ tuai hơđip tống-krah gih amăng anih-lõn gih, anăm ngả sat kơ gờ ôh.^k ³⁴Bing gih khôm lăng kơ gờ kar hăng bing gih lăng kơ sa cồ kơnung-djuai gih. Khăp bẻ kơ gờ hrup hăng gih pô, yuakơ bing gih jing lai h bing tuai amăng ĩar Êjip. Kâu yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.

³⁵“Anăm yua hơnởng-pơkă wẻ-wỏ ôh tởđang pơkă rơyong, pơkơtraỏ bôdah yap mrô-pơkă.^l ³⁶Yua bẻ khul gai-pơkơtraỏ lai h anũn boh pơkă djở-hơnởng, sa boh ephah lai h anũn sa boh hin djở-lăp. Kâu yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih, jing Pô ba bing gih tởbiă mớng Êjip.

³⁷“Djă-pioh bẻ abih-bang tơlơi phiăn Kâu lai h anũn abih-bang tơlơi juăt Kâu hăng đuaĩ tui bing gơñu. Kâu yơh jing Yahweh.”

20

Tơlơi Pơkơhmal Kơ Tơlơi Bư Tui-Gũt

¹Yahweh pơhiăp hăng Mỗeh, ²“Lăi bẻ kơ bing Israel, ‘Hlơi pô amăng bing Israel bôdah tuai hơđip amăng Israel jing pô bơi ană-bả ãu kơ yang Mỗlek, ãu anũn bing gih khôm pơđjai hĩ yơh. Bing ană-plei ĩi glôm boh-pơtăo bơi ãu. ³Kâu ĩi wir bở-mơta Kâu pơkơđờng glăi hăng pô anũn lai h anũn Kâu ĩi pơrai hĩ ãu mớng kơnung-djuai ãu yơh; yuakơ tơlơi ãu bơi ană-bả ãu kơ yang Mỗlek, anũn jing ãu hơmăo pơgrĩ hĩ lai h sang yang Kâu lai h anũn ană rơgoh-hiam Kâu. ⁴Tơđah bing mơnuih amăng plei pĩt hĩ khul mơta gơñu tởđang pô anũn bơi sa cồ amăng ană-bả ãu kơ Mỗlek lai h anũn bing gơñu bư pơđjai hĩ pô anũn ôh, ⁵Kâu ĩi wir hĩ bở-mơta Kâu pơkơđờng glăi hăng pô anũn wỏt-

^h19:29 Tơlơi Juăt 23:17.

ⁱ19:30 Tơlơi-Bruă Lêwi 26:2.

^j19:31 Tơlơi Juăt 18:11; 1 Samuêl 28:3; 2 Bing Pơtao 23:4; Yesayah 8:19.

^k19:33-34 Tơlơi Tởbiă 22:21; Tơlơi Juăt 24:17-18; 27:19.

^l19:35-36 Tơlơi Juăt 25:13-16; Tơlơi Pơrơtũh 20:10; Yehezekêl 45:10.

hăng sang-anõ ñu laiñ anũn pơrai hĩ ñu mớng kơnung-djuai gơñu wốt-hăng abih-bang hơi pơ ãuại tui ñu hăng tơlơi pơrĩh-rãm gơñu pơ amăng tơlơi kơkuh-pơpũ kơ Môlek mớñ.

⁶“Káo ĩ wir hĩ bỗ-mơta Káo pơkơđờng glaĩ hăng hơi pơ kơnang nao kơ bing tởña atáo laiñ anũn bing pơjáo kiăng kơ pơrĩh-rãm ñu pơ hăng tơlơi kiaõ tui bing anũn, laiñ anũn Káo ĩ puh-pơđuaĩ hĩ ñu mớng kơnung-djuai ñu yơh.

⁷“Pơrơgoh hĩ bẻ gih pơ hăng jing hĩ rơgoh-hiam, yuakơ Káo jing Yahweh Oĩ Adai gih. ⁸Djã-pioh bẻ tơlơi phiẫ Káo laiñ anũn tui-hluai gơñu bẻ. Káo yơh jing Yahweh, jing Pơ pơjing bing gih jing hĩ rơgoh-hiam.

⁹“Tơđah hơi pơ hơtởm-pặh ama ñu bởđah amĩ ñu, ñu anũn bing gih khỏm pơđjai hĩ yơh. Ñu hơmáo hơtởm-pặh laiñ ama ñu bởđah amĩ ñu, laiñ anũn drañ ñu ĩ đở bởi akỏ ñu pơ yơh.^m

¹⁰“Tơđah sa cở đah-rơkơi klẻ-pyiu hăng bởnai pơ pơkỏn jing bởnai pơ rẹng-gah ñu, abih-dua gơñu arăng khỏm pioh amăng tơlơi djai yơh.ⁿ

¹¹“Tơđah sa cở đah-rơkơi đih-hrỏm hăng bởnai ama ñu, ñu anũn hơmáo bởrũh-mơhiẫ laiñ kơ ama ñu. Abih-dua gơñu, pơ đah-rơkơi laiñ anũn đah-kơmơi anũn bing gih khỏm pioh amăng tơlơi djai yơh; drañ gơñu ĩ đở bởi akỏ gơñu pơ yơh.^o

¹²“Tơđah sa cở đah-rơkơi đih-hrỏm hăng hơđũ ñu, bing gih ĩ pioh abih-dua gơñu amăng tơlơi djai yơh. Tơlơi bing gơñu hơmáo ngặ anũn jing tơlơi bũ djở-lặp ôh; drañ gơñu ĩ đở bởi akỏ gơñu pơ yơh.^p

¹³“Tơđah sa cở đah-rơkơi đih-hrỏm hăng sa cở đah-rơkơi pơkỏn hrup hăng ñu đih-hrỏm hăng sa cở đah-kơmơi, abih-dua bing gơñu hơmáo ngặ laiñ tơlơi hơbak-drak biẫ-mặ. Bing gơñu khỏm tũ-mặ tơlơi djai; drañ gơñu ĩ đở bởi akỏ gơñu pơ yơh.^q

¹⁴“Tơđah sa cở đah-rơkơi đở kơ abih-dua đah-kơmơi laiñ anũn amĩ gở, anũn jing tơlơi rơgao tơlơi phiẫ yơh. Abih-kláo gơñu bing gih khỏm cừh hĩ amăng apui, tui anũn bũ ĩ hơmáo ôh tơlơi rơgao tơlơi phiẫ amăng bing gih.^r

¹⁵“Tơđah sa cở đah-rơkơi đih-hrỏm hăng sa đơi hlỏ-mơnởng, ñu anũn khỏm tũ tơlơi djai yơh, laiñ anũn hlỏ-mơnởng anũn bing gih ấ pơđjai hĩ mớñ.^s

^m20:9 Tơlơi Tơbiẫ 21:17; Mathiơ 15:4; Markỏs 7:10.

ⁿ20:10 Tơlơi Tơbiẫ 20:14; Tơlơi-Bruẫ Lêwi 18:20; Tơlơi Juấ 5:18.

^o20:11 Tơlơi-Bruẫ Lêwi 18:8; Tơlơi Juấ 22:30; 27:20.

^p20:12 Tơlơi-Bruẫ Lêwi 18:15.

^q20:13 Tơlơi-Bruẫ Lêwi 18:22.

^r20:14 Tơlơi-Bruẫ Lêwi 18:17; Tơlơi Juấ 27:23.

^s20:15-16 Tơlơi Tơbiẫ 22:19; Tơlơi-Bruẫ Lêwi 18:23; Tơlơi Juấ 27:21.

¹⁶“Tɔdah sa cō đah-kɔmɔi rai jě sa đrɔi hlô-mɔnɔng laiɰ anũn đih-hrôm hăng hlô anũn, pɔđjai hĩ bẻ abih-dua đah-kɔmɔi laiɰ anũn hlô-mɔnɔng anũn. Bìng gɔñu khôm tũ-mả tɔlɔi đjai yɔh; draɰ gɔñu ći đở bɔi akỏ gɔñu pô yɔh.

¹⁷“Tɔdah sa cō đah-rỏkɔi đở kɔ amai bôđah ađɔi ñu, jìng anả đah-kɔmɔi mɔng ama ñu bôđah mɔng amỉ ñu, hăng đih-hrôm hăng gở, anũn jìng sa tɔlɔi pɔmláo yɔh. Bìng gih ći puh-pỏđuaỉ hĩ bìng gɔñu bɔi anấp kɔnung-djuai gɔñu. Pô đah-rỏkɔi anũn hỏmáo bủnh-mỏhiảh laiɰ kɔ amai bôđah ađɔi ñu anũn laiɰ anũn ñu khôm grông-glẳm kɔ bruả anũn yɔh.^t

¹⁸“Tɔdah sa cō đah-rỏkɔi đih-hrôm hăng sa cō đah-kɔmɔi tɔđang gở bủh-eng, pô đah-rỏkɔi anũn hỏmáo pɔmláo hĩ laiɰ gở amăng tɔlɔi gở bẻ draɰ, laiɰ anũn gở ất pỏgrỉ hĩ kɔ tɔlɔi anũn mỏn. Abih-dua gɔñu bìng gih ći puh-pỏđuaỉ hĩ mɔng kɔnung-djuai gɔñu yɔh.^u

¹⁹“Anảm đih-hrôm hăng amai bôđah ađɔi amỉ ih bôđah amai bôđah ađɔi ama ih ôh, yuakỏ anũn ći jìng tɔlɔi bủnh-mỏhiảh yɔh kɔ kɔnung-djuai; abih-dua gih ći grông-glẳm mả tɔlɔi anai yɔh.^v

²⁰“Tɔdah sa cō đah-rỏkɔi đih-hrôm hăng neh ñu bôđah wa đah-kɔmɔi ñu, ñu anũn hỏmáo bủnh-mỏhiảh kɔ met bôđah kɔ wa đah-rỏkɔi ñu laiɰ. Bìng gɔñu ći grông-glẳm kɔ bruả anai yɔh; bìng gɔñu ći đjai laiɰ anũn bủ hỏmáo anả ôh.

²¹“Tɔdah sa cō đah-rỏkɔi đở hĩ kɔ bɔnai ayỏng bôđah ađɔi ñu, anũn jìng sa bruả ngả bủ rỏgoh ôh; ñu hỏmáo bủnh-mỏhiảh laiɰ kɔ ayỏng bôđah ađɔi ñu anũn. Bìng gɔñu bủ ći hỏmáo anả ôh.^w

²²“Djả-pìoh bẻ abih-bang tɔlɔi phiản Káo laiɰ anũn tɔlɔi juất Káo hăng đuaỉ tui gɔñu bẻ, tui anũn anih-lỏn Káo hlak ba bìng gih mủt nao hoả ỏ-pỏtảh tɔbỉả hĩ bìng gih ôh. ²³Bìng gih anảm hỏđip tui hăng khul tɔlɔi phiản bìng lỏn-çar Káo ći puh-pỏđuaỉ mɔng anấp gih ôh. Yuakỏ bìng gɔñu ngả laiɰ abih-bang khul tɔlɔi anai, Káo hỏbak-drak bìng gɔñu laiɰ. ²⁴Samỏ Káo laỉ laiɰ kɔ bìng gih, “Bìng gih ći mả-tũ anih-lỏn gɔñu; Káo ći bủnh anih-lỏn anai kɔ bìng gih jìng sa muk-dram, jìng anih-lỏn bả-blai hăng ia-tỏsáo laiɰ anũn ia-hỏni.” Káo yɔh jìng Yahweh Ởi Ađai gih, jìng Pô hỏmáo ruảh-pìoh-hỏjản bìng gih mɔng lu kɔnung-djuai.

²⁵“Tui anũn, bìng gih pỏkỏnảl bẻ tỏng-krah khul hlô-mɔnɔng rỏgoh bôđah bủ rỏgoh, laiɰ anũn tỏng-krah khul ći m rỏgoh bôđah bủ rỏgoh ôh. Anảm pỏgrỉ hĩ gih pô

^{20:17} Tɔlɔi-Bruả Lêwi 18:9; Tɔlɔi Juất 27:22.

^{20:18} Tɔlɔi-Bruả Lêwi 18:19.

^{20:19-20} Tɔlɔi-Bruả Lêwi 18:12-14.

^{20:21} Tɔlɔi-Bruả Lêwi 18:16.

ôh mǝng khul hlô-mǝnǝng, ċim bôdah djuai-mǝnǝng-rui b̄oi lõn-tǝnah anai ôh, jing khul djuai-mǝnǝng Kâo hǝmâo pǝkăh-pǝpha lai jing bu rǝgoh ôh kǝ bing gih. ²⁶Bing gih ċi jing rǝgoh-hiam kǝ Kâo, yuakǝ Kâo jing Yahweh, Pô rǝgoh-hiam, lai anũn Kâo hǝmâo ruăh-pioh-hǝjăn bing gih lai mǝng lu kǝnung-djuai mǝnuih kiăng kǝ jing h̄i ană-plei Kâo.

²⁷“Đah-rǝkǝi bôdah đah-kǝmǝi jing pô pǝhiăp hăng atâo bôdah ngă pǝjâo amăng bing gih, ñu khǝm tũ-mă tǝlǝi djai yǝh. Bing gih khǝm glǝm boh-pǝtâo b̄oi bing gǝñu; drah gǝñu ċi dǝ b̄oi akǝ gǝñu pô yǝh.”

21

Tǝlǝi Rǝgoh-Hiam Bing Khua Ngă Yang

¹Yahweh pǝhiăp hăng Môseh, “Pǝhiăp b̄e hăng bing khua ngă yang, bing ană đah-rǝkǝi Arôn tui anai, ‘Sa ċô khua ngă yang khǝm anăm pǝgr̄i h̄i ñu pô yuakǝ hlǝi pô amăng bing ană-plei djai ôh, ²rǝngiao kǝ kǝnung-djuai j̄e ñu, kar hăng am̄i bôdah ama ñu, ană đah-rǝkǝi bôdah đah-kǝmǝi ñu, ayǝng adǝi ñu, ³bôdah sa ċô amai adǝi ñu bu hǝmâo sang-anǝ jing pô kǝnang kǝ ñu yuakǝ gǝ bu hǝmâo rǝkǝi ôh; kǝ pô hrup hăng anũn yǝh ñu d̄ui b̄roi pǝgr̄i h̄i ñu pô. ⁴Ñu bu d̄ui b̄roi ñu pô jing h̄i bu rǝgoh yuakǝ bing kǝnung-djuai hăng ñu mǝng tǝlǝi pǝdǝ ôh; tǝdah ñu ngă tui anũn, ñu pǝgr̄i h̄i ñu pô yǝh.

⁵“Bing khua ngă yang khǝm anăm kuăh h̄i ôh akǝ gǝñu, trǝi hǝjũng blâo-kăng gǝñu bôdah khăt d̄roi-jan gǝñu yuakǝ bing gǝñu kǝũ-kǝuăn. ^x ⁶Bing gǝñu khǝm jing h̄i rǝgoh-hiam kǝ Oĩ Adai gǝñu hăng anăm pǝgr̄i h̄i ôh ană Oĩ Adai gǝñu. Yuakǝ bing gǝñu pǝyǝr khul gǝnam-pǝyǝr kǝ Yahweh hăng apui, jing gǝnam-b̄ǝng Oĩ Adai gǝñu, tui anũn bing khua ngă yang anũn jing rǝgoh-hiam yǝh.

⁷“Bing gǝñu khǝm anăm dǝ bing đah-kǝmǝi hǝmâo pǝgr̄i h̄i lai hăng tǝlǝi r̄ih-răm bôdah pǝklaih h̄i mǝng rǝkǝi gǝñu ôh, yuakǝ bing khua ngă yang jing rǝgoh-hiam kǝ Oĩ Adai gǝñu yǝh. ⁸Yap b̄e bing gǝñu jing rǝgoh-hiam yuakǝ bing gǝñu pǝyǝr đ̄i gǝnam-b̄ǝng kǝ Oĩ Adai gih. Lăng b̄e kǝ bing gǝ jing rǝgoh-hiam, yuakǝ Kâo jing Yahweh jing Pô rǝgoh-hiam yǝh; Kâo ăt pǝjing kǝ bing gih jing rǝgoh-hiam mǝn.

⁹“Tǝdah sa ċô ană đah-kǝmǝi khua ngă yang pǝgr̄i h̄i ñu pô hăng tǝlǝi jing h̄i sa ċô r̄ih-răm, ñu pǝmlâo h̄i lai ama ñu, bing gih khǝm ċuh h̄i ñu amăng apui yǝh.

¹⁰“Khua ngă yang prǝng, jing sa ċô amăng ayǝng adǝi ñu hǝmâo tũ lai tǝlǝi arăng trǝċ ia-jâo b̄oi akǝ ñu, jing pô arăng ruăh-pǝkǝ lai kiăng kǝ buh khul ao khua ngă

^{21:5} Tǝlǝi-Bruă Lêwi 19:27-28; Tǝlǝi Juăt 14:1.

yang, ñu anũn anãm lui hĩ bũk ñu jing hĩ kơpũng-kơpang bôdah hek hĩ khul ao ñu yuakơ ñu kơũ-kơuãn ôh. ¹¹Ñu ßu dũr mũt pơ anih hơmáo atáo djai pơ anũn ôh. Ñũ ăt ßu dũr ngã ôh kơ ñu pô jing hĩ ßu rơgoh mơn, wốt-tơdah atáo anũn jing ama ñu bôdah amĩ ñu tũ mơn; ¹²laih anũn kỗn dũr tơbiã đũa mớng sang yang Oĩ Adai ñu bôdah pơgrĩ hĩ sang yang anũn lơi, yuakơ arăng hơmáo iâu-laĩ pơyơr laih khua ngã yang anũn hăng tơlơi trồc ia-jáo Oĩ Adai ñu. Káo yơh jing Yahweh.

¹³“Pô đah-kơmơi ñu dỏ khỗm jing sa cô dra hơcĩh. ¹⁴Ñu ßu dũr dỏ kơ đah-kơmơi djai-rơkơi, đah-kơmơi arăng pơklaih hĩ bôdah đah-kơmơi hơmáo pơgrĩ hĩ ñu pô hăng tơlơi rĩh-rãm ôh, samở kơnờng sa cô dra hơcĩh mớng ană-plei ñu yơh, ¹⁵tui anũn yơh ñu ßu cĩ pơgrĩ hĩ ôh ană-tơcô ñu tống-krah ană-plei ñu. Káo yơh jing Yahweh, Pô pơjing kơ ñu jing hĩ rơgoh-hiam.”

¹⁶Yahweh pơhiáp hăng Môseh, ¹⁷“Laĩ bẻ kơ Arôn, ‘Kơ khul tal rơnũk pơanăp, ßu hơmáo hơi pô ôh amăng kơnung-djuai ih jing pô hơmáo tơlơi rãm-ruã amăng dơi-jan dũr rai jẻ kiăng kơ pơyơr gơnam-bờng kơ Oĩ Adai ñu. ¹⁸Anãm hơmáo đah-rơkơi pã ôh hơmáo tơlơi ruã kar hăng anai dũr rai jẻ kơnũl: bum bôdah rơwen, rãm bơi bở-mơta bôdah jờng-tơngan bẻ-glông; ¹⁹anãm hơmáo đah-rơkơi hơi pô ôh hăng tơlơi rơwen-tơkai bôdah rơwen-tơngan, ²⁰rờng-gõl bôdah bẻ đơi, mơta sãl^y bôdah mruih-kẻh, djở-lạk bôdah boh-pơjẻh pơcạh hĩ. ²¹Anãm hơmáo hơi pô ôh amăng kơnung-djuai khua ngã yang Arôn hơmáo pô rãm-ruã dũr rai jẻ kơnũl kiăng kơ pơyơr khul gơnam-pơyơr kơ Yahweh hăng apui. Hơi pô hơmáo sa tơlơi rãm-ruã, ñu khỗm anãm rai jẻ kiăng kơ pơyơr gơnam-pơyơr kơ Oĩ Adai ñu ôh. ²²Ñu dũr bờng gơnam rơgoh-hiam hloh mớng Oĩ Adai ñu wốt-hăng gơnam-bờng rơgoh-hiam mơn; ²³samở yuakơ tơlơi ruã ñu, ñu anãm rai jẻ khãn-păng bôdah jẻ kơnũl ôh; tơdah ñu rai, ñu cĩ pơgrĩ hĩ yơh anih sang yang Káo. Káo yơh jing Yahweh, jing Pô pơjing gơñu jing hĩ rơgoh-hiam.”

²⁴Tui anũn, Môseh ruai tơlơi anai kơ Arôn, kơ bẻng ană đah-rơkơi ñu laih anũn kơ abih-bang bẻng Israel.

22

Tơlơi Rơgoh-Hiam Kơ Khul Gơnam-Pơyơr

¹Yahweh laĩ kơ Môseh, ²“Laĩ bẻ kơ Arôn laih anũn kơ bẻng ană đah-rơkơi ñu khỗm pơpũ kơ khul gơnam-pơyơr rơgoh-hiam bẻng Israel hơmáo pơyơr laih kơ Káo, tui anũn bẻng gơñu ßu cĩ pơgrĩ hĩ anãn rơgoh-hiam Káo ôh. Káo yơh jing Yahweh.

³“Laĩ bẻ kơ bẻng gơñu, ‘Kơ abih-bang tal rơnũk pơanăp, tơdah hơi pô amăng

^y21:20: Anai ăt jing “mơta klõl” mơn.

kõnung-djuai gih jing hĩ grĩ-graĩ samõ ăt rai jẽ khul gõnam-põyõr rõgoh-hiam bing Israel hõmão põyõr laiħ Yahweh, põ anũn bing gih ći puh-põđuaĩ hĩ ñu mõng anãp Kão yõh. Kão yõh jing Yahweh.

⁴“Tõdah sa cõ mõng kõnung-djuai Arõn hõmão tõi ruã bõr klĩ bõdah blẽ ia-põjẽh, ñu Ñu dũr bõng õh khul gõnam-põyõr rõgoh-hiam tõi ñu jing hĩ rõgoh laiħ. Ñu ăt ći jing hĩ grĩ-graĩ mõn tõdah ñu tẽk-djõ gõnam yua-mõng atão-djai bõdah mõng sa cõ hõmão tõi blẽ ia-põjẽh, ⁵bõdah ñu tẽk-djõ hõget djuai-mõnõng ngã bõr ñu jing hĩ grĩ-graĩ, bõdah tẽk-djõ hõr põ ngã bõr kõ ñu jing hĩ grĩ-graĩ, wõt-dah tõi grĩ-graĩ hõget tũ mõn. ⁶Hõr põ tẽk-djõ khul tõi hrup hãng anũn, ñu ći jing hĩ grĩ-graĩ hõng truh kõ hõr klãm yõh. Ñu khõm kõm bõng hõget mõng khul gõnam-põyõr rõgoh-hiam tõi ñu mõnõr hĩ ñu põ hãng ia yõh. ⁷Tõdang anũn yang hõr lẽ laiħ, ñu ći jing hĩ rõgoh yõh, tõi kõ anũn ñu dũr bõng khul gõnam-põyõr rõgoh yõh, yuakõ anũn jing gõnam-bõng kõ ñu. ⁸Ñu Ñu dũr bõng cõđeh-añãm hõget djai laiħ bõdah hõ-mõnõng glai hek-põđjai hĩ õh, tõdah ñu bõng, ñu jing hĩ grĩ-graĩ yua-mõng anũn yõh. Kão yõh jing Yahweh.

⁹“Bing khua ngã yang khõm djã-pioh khul tõi Kão kiãng, tui anũn bing gõñu Ñu jing soh hãng djai hĩ õh yuakõ põgrĩ hĩ gõnam rõgoh-hiam. Kão yõh jing Yahweh, jing Põ põjing gõñu jing hĩ rõgoh-hiam.

¹⁰“Bõ hõmão õh hõr põ gah rõngiao kõ sang-anõ khua ngã yang dũr bõng gõnam-põyõr rõgoh-hiam, tuai bõdah ding-kõna mã-bruã kõ khua ngã yang kõn dũr bõng lõr. ¹¹Samõ tõdah sa cõ khua ngã yang blõr mã hlũn anũn hãng prãk, bõdah põ hlũn anũn arãng hõmão tõkeng rai amãng sang ñu, põ hlũn anũn dũr bõng yõh gõnam-bõng anũn. ¹²Tõdah anã đah-kõmõr khua ngã yang dõ kõ hõr põ Ñu djõ anã đah-rõkõr khua ngã yang õh, ñu Ñu dũr bõng khul gõnam-põyõr rõgoh-hiam pã õh. ¹³Samõ tõdah anã đah-kõmõr khua ngã yang hrup hãng anũn jing hĩ đah-kõmõr djai-rõkõr bõdah põklaih hĩ rõkõr ñu samõ aka hõmão anã-bã õh, laiħ anũn ñu wõt glai hãng hõđip amãng sang ama ñu hrup hãng ñu dõ dra, ñu dũr bõng gõnam-bõng ama ñu yõh. Samõ Ñu hõmão tuai pã õh dũr bõng gõnam anũn.

¹⁴“Tõdah sa cõ bõng djõ gõnam-põyõr rõgoh-hiam anũn hãng tõi tõhoãl, ñu khõm kla glai kõ khua ngã yang anũn gõnam-põyõr anũn thim sa-črãn amãng-rõma kõ gõnam anũn đõng. ¹⁵Bing khua ngã yang khõm anãm põgrĩ hĩ õh khul gõnam-põyõr rõgoh-hiam bing Israel põyõr kõ Yahweh, ¹⁶anũn jing bõr kõ bing rõngiao kõ sang-anõ khua ngã yang dũr bõng khul gõnam-põyõr anũn; tui anũn hõr põ bõng gõnam-põyõr anũn, ñu anũn jing soh laiħ anũn ći tũ tõi põkõhmãl yõh. Kão yõh jing Yahweh, jing Põ põjing khul gõnam anũn jing hĩ rõgoh-hiam.”

Tơlơi Ruăh Khul Gơnam-Pơyơ

¹⁷Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ¹⁸“Lăi bẻ kơ Arôn, kơ bing ană đah-rơkơi ñu lai h anũn kơ abih-bang bing Israel tui anai, ‘Tơdah hơi pơ amăng bing gih bōdah tuai hơdip amăng Israel pơyơ sa gơnam-pơyơ cùh kơ Yahweh kiăng kơ pơgiông hĩ tơlơi bũan-rợng bōdah kiăng kơ pơyơ rợngai, ¹⁹bing gih khòm pơyơ sa dơi tơnơ bũ hơmăo rơnam-rơka ôh mợng tợpul rợmô, triu bōdah bợbe kiăng kơ djở-lăp. ²⁰Anăm ba rai hlô pơyơ hơmăo rơnam-rơka ôh, yuakơ Yahweh bũ tũ-mă kơ bing gih ôh.”

²¹Tơdang sa cồ ba rai mợng tợpul rợmô bōdah mợng tợpul hlô rong anet sa gơnam-pơyơ tơlơi pơgop-lir kơ Yahweh kiăng kơ pơgiông hĩ tơlơi bũan-rợng bōdah jing sa gơnam-pơyơ rợngai, hlô pơyơ anũn khòm anăm hơmăo rơnam-rơka bōdah tơlơi bũah ôh kiăng kơ djở-lăp. ²²Anăm pơyơ ôh kơ Yahweh hlô pơyơ bum-mợta, tợkai-rợwen bōdah rơka lu, bẻ kơthoăc, mruih-kẻh bōdah djở-lăk. Anăm pơh hlô pơyơ anai bợi kơnuỉ hrup hăng sa gơnam-pơyơ kơ Yahweh hăng apui ôh. ²³Samở bing gih dũi pơyơ kơ sa gơnam-pơyơ rợngai sa dơi rợmô bōdah sa dơi triu hơmăo khul tợkai glông-bẻ, samở Yahweh bũ cỉ tũ-mă ôh amăng tơlơi pơgiông hĩ sa tơlơi bũan-rợng.

²⁴Bing gih khòm anăm pơyơ kơ Yahweh sa dơi hlô-mơnợng hơmăo boh-pợjẻh ñu rơka, bợp, tợi bōdah kreo hĩ ôh. Bing gih anăm ngă tơlơi anai amăng anih-lợn gih pơ ôh, ²⁵laih anũn bing gih khòm anăm tũ-mă khul hlô-mơnợng hrup hăng anũn mợng tợngan sa cồ tuai hăng pơyơ gợnu jing gơnam-pơyơ kơ Oỉ Adai gih ôh. Ñũ bũ cỉ mă-tũ khul hlô anũn kơ bing gih ôh, yuakơ gợnu bũ hiam ôh lai h anũn hơmăo lu khul rơnam-rơka lai h yơh.”

²⁶Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ²⁷“Tơdang sa dơi ană rợmô, sa dơi ană triu bōdah sa dơi ană bợbe tuh rai, ñu khòm đở hăng amỉ ñu amăng tợjuh hơi. Mợng hơi tal sapăn, Yahweh cỉ tũ-mă ñu jing sa gơnam-pơyơ kơ Ñũ hăng apui. ²⁸Anăm pơdjai hĩ ôh sa dơi rợmô, sa dơi triu bōdah sa dơi bợbe wợt-hăng ană ñu hrợm amăng sa hơi ôh.

²⁹“Tơdang bing gih pơyơ sa gơnam ngă yang bợni-hợợc kơ Yahweh, pơyơ bẻ ñu amăng hợdră Yahweh cỉ tũ-mă bợi kơ bing gih. ³⁰Ăt khòm bợng hlô pơyơ anũn amăng hơi anũn mợn; anăm lui hĩ cợđeh rợbeh truh kơ mợguah ôh. Kăo yơh jing Yahweh.

³¹“Djă-pơh bẻ khul tơlơi juăt Kăo hăng đũa tui gợnu. Kăo yơh jing Yahweh.

³²Anăm pợgrỉ hĩ anăn rợgoh-hiam Kăo ôh. Bing Israel khòm thăo-kran Kăo jing Pơ rợgoh-hiam. Kăo yơh jing Yahweh, Pơ pợjing bing gih jing hĩ rợgoh-hiam, ³³laih anũn Pơ ba bing gih tợbiă mợng cợr Êjip kiăng kơ bing gih jing ană-plei Kăo. Kăo yơh jing

^{22:20} Tơlơi Juăt 17:1.

Yahweh.”

23

Khul Hơi Phet Amăng Tơlơi Đao

¹Yahweh pơhiăp hăng Môseh, ²“Laĩ bẻ kơ bing Israel tui anai, ‘Anai jing khul hơi phet Káo pơkơchăh lai, jing khul hơi phet pơkơchăh kơkuh-pơpũ kơ Yahweh, jing hơi bing gih khôm pơhaih jing khul tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam yơh.

Hơi Sabat

³“Bing gih mã-bruă amăng năm hơi, samở hơi tal tơjuh jing hơi Sabat pioh kơ tơlơi pơdơi, jing hơi kơ tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam yơh. Bing gih anăm ngã bruă hơget ôh; pơpă anih bing gih dỏ, pơ anũn yơh bơi hơmâo hơi Sabat kơ Yahweh.^a

Hơi Phet Tơlơi Găn Laih Anũn Bañ-Tơpũng Bũ Hơmâo Tơpơi

(Tơlơi Yap 28:16-25)

⁴“Anai jing khul hơi phet Yahweh hơmâo pơkơchăh, jing khul tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam bing gih khôm pơhaih bơi khul hơi-mông gơnu hơmâo pơkơchăh lai: ⁵Tơlơi Găn Yahweh cởdờng mớng hơhuũ bơi hơi tal pluh-pă amăng blan tal sa. ^b ⁶Bơi hơi tal pluh-rơma amăng blan anũn, Hơi Phet Bañ-Tơpũng Bũ Hơmâo Tơpơi pơpũ kơ Yahweh cởdờng hơmâo yơh; amăng tơjuh hơi bing gih khôm bởng bañ-tơpũng bũ ngã hăng tơpơi. ^c ⁷Bơi hơi tal sa pơkỗ bẻ sa tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam hăng anăm ngã bruă hơget juăt ngã ôh. ⁸Rĩm hơi amăng tơjuh hơi pơyơr bẻ sa gơnam-pơyơr kơ Yahweh hăng apui. Laih anũn bơi hơi tal tơjuh hơmâo bẻ tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam hăng bũ ngã bruă hơget juăt ngã ôh.”

Hơi Phet Khul Boh-Pơdai Hlâu-Hlang

⁹Yahweh pơhiăp hăng Môseh, ¹⁰“Laĩ bẻ kơ bing Israel tui anai, ‘Tơdang bing gih mứt amăng anih-lỏn Káo ỉ bơi kơ bing gih lai hơi anũn bing gih pẻ-hơpuă, ba nao bẻ kơ khua ngã yang sa cởnap pơdai blung-hlâu mớng tơlơi pẻ-hơpuă gih. ¹¹Nũ ỉ pử-đỉ bơi anăp Yahweh tui anũn Nũ ỉ tử-mả gơnam anũn bơi kơ bing gih yơh; khua ngã yang ỉ pử-đỉ bơi hơi tơdơi kơ hơi Sabat. ¹²Bơi hơi bing gih pử-đỉ cởnap pơdai anũn, bing gih khôm ngã yang sa gơnam-pơyơr cừh kơ Yahweh hăng sa dơi ană triu hơmâo sa

^a23:3 Tơlơi Tơbiă 20:8-10; 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Tơlơi Juăt 5:12-14.

^b23:5 Tơlơi Tơbiă 12:1-13; Tơlơi Juăt 16:1-2.

^c23:6-8 Tơlơi Tơbiă 12:14-20; 23:15; 34:18; Tơlơi Juăt 16:3-8.

thũn ƚu hơmâo rơnam-rơka ôh, ¹³hrôm-hăng gơnam-pơyơr pơdai jing dua-črăn-amăng-pluh amăng sa ephah tởpũng-ƚlĩ lũk hăng ia-rơmuă ôliwơ, jing sa gơnam-pơyơr kơ Yahweh pơkra hăng apui yơh, jing gơnam ƚâu mớngũi pơmơak, lai h anũn gơnam-pơyơr mớnum jing ia boh-kơƚâu sa-črăn-amăng-pă amăng sa hin anũn. ¹⁴ƚing gih khôm ană m bởng ôh ƚaĩ-tởpũng, braih-hơna ƚôdah jeh-pơdai phrâu, tởl truh hơi ƚing gih ba rai gơnam-pơyơr anai kơ Oĩ Adai gih. Anai jing sa tởlơi phiăĩn hlong-lar kơ lu tal rơnũk pơanăp pơ anih pă ƚing gih hơdip yơh.

Hơi Phet Bơyan-Hơpuă

(Tởlơi Yap 28:26-31)

¹⁵“Čởdởng mớng hơi tởdơi kơ hơi Sabat, jing ƚơi hơi ƚing gih ba rai čởnap pơdai kơ gơnam-pơyơr pũ-đĩ, yap bẻ hlong amăng tởjuh hơi kỏm.^d ¹⁶Yap bẻ rơma-pluh hơi truh kơ hơi tởdơi kơ hơi Sabat tal tởjuh, giông anũn pơyơr bẻ sa gơnam-pơyơr pơdai phrâu kơ Yahweh. ¹⁷Mớng anih pă ƚing gih đở hơdip, ba rai bẻ dua tởlở ƚaĩ jing sa gơnam-pơyơr pơdai pũ-đĩ kơ Yahweh; pơkra bẻ hăng dua-črăn-amăng-pluh ephah tởpũng-ƚlĩ lai h anũn ỏm bẻ hăng tởpơi. ¹⁸Pơyơr bẻ hrôm hăng ƚaĩ-tởpũng anai tởjuh đơi ană triu-tởno, rĩm triu hơmâo sa thũn hăng ƚu hơmâo rơnam-rơka ôh, sa đơi rơmô-tởno hăng dua đơi triu-tởno prỏng. Abih-bang gơnam-pơyơr anai jing kơ sa gơnam-pơyơr čuh kơ Yahweh, hrôm-hăng khul gơnam-pơyơr braih-pơdai lai h anũn khul gơnam-pơyơr mớnum, jing sa gơnam-pơyơr pơkra hăng apui, sa mớnâu ƚâu mớngũi pơmơak kơ Yahweh. ¹⁹Giông anũn, ngă yang bẻ sa đơi bởbe-tởno kơ gơnam-pơyơr yuakơ tởlơi soh-djở hăng dua đơi ană triu tha sa thũn kơ gơnam-pơyơr tởlơi pơgop-lir. ²⁰Khua ngă yang čĩ pũ-đĩ dua đơi anai ƚơi anăp Yahweh jing gơnam-pơyơr pũ-đĩ, hrôm-hăng ƚaĩ-tởpũng mớng khul braih-pơdai blung-hlâu. Gớnu jing sa gơnam-pơyơr rợgoh-hiam kơ Yahweh bởi kơ khua ngă yang yơh. ²¹Amăng hơi anũn mớĩn ƚing gih čĩ pơhaih sa tởlơi pơjởnum rợgoh-hiam lai h anũn ƚu ngă hợget bruă juăt ngă ôh. Anai čĩ jing sa tởlơi phiăĩn hlong-lar kơ abih tal rơnũk pơanăp pơ anih pă ƚing gih hơdip.

²²“Tởdang ƚing gih pẻ-hơpuă amăng anih-lỏn gih, anăm yuă ôh ƚơi khul rợng-gah hơma gih kỏn duĩ-pơƚut khul pơdai ruh amăng bơyan pẻ-hơpuă gih lời. Lui bẻ khul pơdai anũn kơ ƚing ƚun-rin lai h anũn kơ ƚing tuai. Kâu yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.”^e

^d23:15-21 Tởlơi Tởbiă 23:16; 34:22; Tởlơi Juăt 16:9-12.

^e23:22 Tởlơi-Bruă Lêwi 19:9-10; Tởlơi Juăt 24:19-22.

Hrøi Phet Kơ Thũn Phrâu

(Tơlơi Yap 29:1-6)

²³Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ²⁴“Lăi bẻ kơ bing Israel, ‘Bơi hrøi tal sa amăng blan tal tøjuh, bing gih ĩi hơmăo sa hrøi pơdơi, sa tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam djă-hơdơr hăng tơlơi ayũp khul tơdiăp. ²⁵Anăm ngă bruă juăt ngă ôh, samở pơyơr bẻ sa gơnam-pơyơr hăng apui kơ Yahweh.’”

Hrøi Pơkra Tơlơi Pap-Brøi

(Tơlơi Yap 29:7-11)

²⁶Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ^f ²⁷“Bơi hrøi tal tøjuh amăng blan tal tøjuh anai jing Hrøi Pơkra Tơlơi Pap-Brøi yơh. Pơkỗ bẻ sa tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam lai h anũn hơngah hĩ bẻ kơ gih pơ, lai h anũn pơyơr sa gơnam-pơyơr kơ Yahweh hăng apui. ²⁸Anăm mả-bruă ôh amăng hrøi anũn, yuakơ anũn jing Hrøi Pơkra Tơlơi Pap-Brøi, jing tơlơi pap-brøi pơkra kơ bing gih bẻi anăp Yahweh Oĩ Adai gih yơh. ²⁹Hlơi pơ bu hơngah hĩ ôh ãu pơ bẻi hrøi anũn, bing gih khỗm puh-pơđuaĩ hĩ ãu mỡng kơnung-djuai ãu yơh. ³⁰Kăo ĩi pơrai hĩ hlơi pơ mả bruă bẻi hrøi anũn mỡng tễng-krah kơnung-djuai ãu yơh. ³¹Bing gih bu đui mả-bruă hơget-get ôh. Anai ĩi jing sa tơlơi phiăn hlễng-lar kơ abih tal rơnũk pơanăp pơ anih pả bing gih hơdip yơh. ³²Anũn jing sa hrøi săbat pơdơi kơ bing gih, lai h anũn bing gih khỗm hơngah hĩ gih pơ yơh. Ćơđờng mỡng hơhuĩ bẻi hrøi tal duapăn blan anũn truh kơ hơhuĩ amăng hrøi tỗ-tui, bing gih khỗm răk-piơh hrøi săbat gih yơh.”

Hrøi Phet Khul Sang Than Jăng-Jai

(Tơlơi Yap 29:12-40)

³³Yahweh pơhiăp hăng Mōseh, ^g ³⁴“Lăi bẻ kơ bing Israel tui anai: Bẻi hrøi tal pluh-rơma amăng blan tal tøjuh, Hrøi Phet khul Sang Than Jăng-Jai kiăng pơpũ kơ Yahweh ĩi ĩơđờng truh lai h anũn ĩi rơgao hĩ amăng tøjuh hrøi yơh. ³⁵Hrøi tal sa jing sa hrøi pơjơnum rơgoh-hiam, anăm ngă tơlơi-bruă juăt ngă ôh. ³⁶Amăng tøjuh hrøi anũn pơyơr bẻ khul gơnam-pơyơr kơ Yahweh hăng apui, lai h anũn amăng hrøi tal sapăn pơkỗ bẻ sa tơlơi pơjơnum rơgoh-hiam hăng pơyơr sa gơnam-pơyơr pơkra hăng apui kơ Yahweh. Anũn jing sa tơlơi pơjơnum-pơpũ; anăm ngă tơlơi-bruă juăt ngă ôh.

³⁷“Anũn jing khul tơlơi phet Yahweh pơkơchă lai h, jing tơlơi bing gih khỗm pơhaih

^f23:26-32 Tơlơi-Bruă Lêwi 16:29-34.

^g23:33-36 Tơlơi Juăt 16:13-15.

jing khul tởlời pỏjởnum rỏgoh-hiam kỏ tởlời ba rai khul gỏnam-pỏyỏr pỏkra kỏ Yahweh hỏng apui, khul gỏnam-pỏyỏr ỏuh lai h anủn khul gỏnam-pỏyỏr braih-pỏdai, khul gỏnam ngỏ yang lai h anủn khul gỏnam-pỏyỏr mỏnủm; rỏm gỏnam-pỏyỏr anai piỏh kỏ rỏm hỏi pỏkỏỏỏh lai h. ³⁸Khul gỏnam-pỏyỏr anai jing gỏnam thim mủt amỏng khul gỏnam piỏh kỏ khul Hỏi Sỏbat Yahweh lai h anủn amỏng tởlời thim mủt kỏ gỏnam bởi-pỏyỏr gih lai h anủn kỏ hỏget-tỏlời ỏing gih hỏmỏo ỏuỏn-rỏng lai h, lai h anủn kỏ abih-bang gỏnam-pỏyỏr rỏngai ỏing gih bởi kỏ Yahweh.

³⁹“Tui anủn, ỏỏdỏng mỏng hỏi tal pluh-rỏma amỏng blan tal tỏjuh, jing hỏi tỏdỏi kỏ ỏing gih hỏmỏo pỏbủt khul gỏnam hỏpuỏ mỏng ỏang-hỏma, djỏ-hỏdỏr bẻ hỏi phet kỏ Yahweh amỏng tỏjuh hỏi; hỏi tal sa jing hỏi pỏdỏi, lai h anủn hỏi tal sỏpỏn ỏt jing sa hỏi pỏdỏi mỏn. ⁴⁰Bỏi hỏi tal sa ỏing gih khỏm ruỏh-mỏ boh-ỏroh mỏng khul kỏyỏo hiam; ruỏh-mỏ bẻ khul than kỏyỏo gỏl, khul than kỏyỏo hla lu lai h anủn khul than kỏyỏo sỏl; giỏng anủn mỏak bẻ bởi anỏp Yahweh Oỏi Adai gih amỏng tỏjuh hỏi. ⁴¹Djỏ-hỏdỏr bẻ tỏlời anai hrup hỏng sa tỏlời phet kỏ Yahweh amỏng tỏjuh hỏi rỏm thủn. Anai jing sa tỏlời phiỏn hỏng-lar kỏ khul tal rỏnủk pỏanỏp yỏh; djỏ-hỏdỏr bẻ ỏu amỏng blan tal tỏjuh. ⁴²Dỏ bẻ amỏng khul sang than jỏng-jai amỏng tỏjuh hỏi: Abih-bang ỏing anỏ-plei Israel khỏm dỏ amỏng khul sang than jỏng-jai, ⁴³tui anủn ỏing kỏnung-djuai gih tỏdỏi adih ỏi thỏo-kỏrỏn Kỏo bởi ỏing Israel dỏ amỏng khul sang than jỏng-jai tỏdang Kỏo ba ỏing gỏ tỏbiỏ mỏng ỏar ỏjip. Kỏo yỏh jing Yahweh Oỏi Adai gih.”

⁴⁴Tui anủn, Mỏseh lỏi-pỏthỏo kỏ ỏing Israel khul hỏi phet Yahweh hỏmỏo pỏkỏỏỏh lai h.

24

Tỏlời Rỏk-Wai Khul Apui-kỏđen Lai h Anủn ỏỏn-Tỏpủng

(Tỏlời Tỏbiỏ 27:20-21)

¹Yahweh pỏhiỏp hỏng Mỏseh, ²“Pỏđar bẻ kỏ ỏing Israel ba rai kỏ ih ia-rỏmuỏ ỏliwỏ jỏnggeh kỏ apui-kỏđen tui anủn khul apui-kỏđen dủi jỏ nanao. ³Gah rỏngiao kỏ khỏn-pỏng Tỏlời Gỏng-Jỏlan amỏng Sang Khỏn Pỏjởnum, ỏrỏn yỏh ỏi rỏng-wai khul apui-kỏđen bởi anỏp Yahweh mỏng klỏm truh mỏguah jỏ nanao. Anai yỏh jing sa tỏlời phiỏn hỏng-lar kỏ abih tal rỏnủk pỏanỏp. ⁴Apui-kỏđen bởi tỏkai-kỏđen hỏng mah-phủn bởi anỏp Yahweh khỏm bởi jỏ nanao.

⁵“Mỏ bẻ tỏpủng-ỏlỏ lai h anủn pỏkra pluh-dua tỏlỏ ỏỏn-tỏpủng, yua bẻ dua-ỏrỏn-

amăng-pluh ephah kơ rĩm tởlỗ ẵ. ⁶Dap bẻ gởnũ amăng dua tởroai,^h rĩm tởroai hỏmâu năm boh ẵi kỏẵng ngả hẵng mah-phủn anủn gah anẵp Yahweh. ⁷ẵi rĩm tởroai pioh bẻ gỏnam ẵo mỏngủi rỏgoh-hiam jing sa ẵrẵn-hỏdỏr pỏala kỏ ẵn-tỏpủng lai h anủn kiẵng kỏ jing sa gỏnam-pỏyỏr pỏkra kỏ Yahweh hẵng apui. ⁸ẵn-tỏpủng anai ẵi khỏm dap bẻ ẵi anẵp Yahweh nanao amăng rĩm hỏi Sạbat, anai jing bruả-mả ẵing Israel khỏm ngả, jing sa tỏlỏi phiẵn hỏng-lar yỏh. ⁹ẵn anai jing lỏm kỏ Ặrỏn lai h anủn kỏ ẵing anả đah-rỏkỏi nủ; ẵing gỏnũ khỏm ẵng ẵn anủn amăng sa anih rỏgoh-hiam hloh, yuakỏ ẵn anủn jing sa ẵrẵn rỏgoh-hiam kỏ ẵrẵn juẵt pha-bỏi gỏnũ mỏng khul gỏnam-pỏyỏr pỏkra kỏ Yahweh hẵng apui yỏh.”^j

Sa Tỏlỏi Hmutu Kỏ Tỏlỏi Tỏpả Lai h Anủn Tỏlỏi Phak-Pỏkra Djỏ-Lấp

¹⁰Hlak anai sa ẵo anả đah-rỏkỏi amủ nủ jing mỏnui h Israel samỏ ama nủ jing mỏnui h Ặjip, nủ tỏbiả nao tỏng-krah ẵing Israel, lai h anủn nủ pỏtai h hẵng sa ẵo Israel amăng anih-jủh. ¹¹Anả đah-rỏkỏi amủ nủ Israel hẵng ama nủ Ặjip anai hỏtỏm-pả h kỏ Yahweh; tui anủn ẵing Israel ba gỏ nao pỏ Mỏseh. (Amủ nủ anẵn Selỏmit jing anả đah-kỏmỏi Dibri kỏnung-djuai Dan.) ¹²ẵing gỏnũ pioh gỏ amăng anih krủ-wai tỏl tỏlỏi Yahweh kiẵng pỏrỏđah kỏ ẵing gỏnũ hiủm ẵi ngả kỏ pỏ anai.

¹³Giỏng anủn, Yahweh lả kỏ Mỏseh: ¹⁴“Ba tỏbiả bẻ pỏ mỏhiả h anủn nao gah rỏngiao kỏ anih-jủh. Abih-bang hỏi pỏ hỏmủ tỏlỏi nủ lả khỏm ả h tỏngan gỏnũ ẵi akỏ gỏ, lai h anủn abih-bang anả-plei ẵi glỏm hủ boh-pỏtỏo ẵi gỏ. ¹⁵Pỏhiẵp bẻ kỏ ẵing Israel, ‘Tỏdah hỏi pỏ hỏtỏm-pả h Oủ Adai nủ, nủ anủn ẵi grỏng-glẵm kỏ tỏlỏi anủn yỏh; ¹⁶hỏi pỏ pỏhiẵp mỏhiả h kỏ anẵn Yahweh, nủ anủn ẵing gih khỏm pỏdjai hủ yỏh. Abih-bang anả-plei khỏm glỏm boh-pỏtỏo ẵi nủ. Sa ẵo tuai ẵỏdah sa ẵo Israel, tỏdah nủ ẵrủh-mỏhiả h kỏ anẵn Yahweh, nủ anủn ẵing gih khỏm pỏdjai hủ yỏh.

¹⁷“Tỏdah hỏi pỏ pỏdjai hủ sa ẵo mỏnui h, ẵing gih khỏm pỏdjai hủ nủ yỏh.”^k ¹⁸Hỏi pỏ pỏdjai hủ sa đrỏi hỏ-mỏnỏng arẵng, nủ anủn khỏm kla glả hỏ-mỏnỏng kỏ hỏ-mỏnỏng yỏh. ¹⁹Tỏdah hỏi pỏ pỏrỏka hủ pỏ rẻng-gah nủ, hỏget-tỏlỏi nủ hỏmâu ngả lai h kỏ arẵng, arẵng khỏm ngả glả kỏ nủ kar-kaủ mỏn: ²⁰tỏlỏi pỏjỏh kỏ tỏlỏi pỏjỏh, mỏta kỏ mỏta, tỏgỏi kỏ tỏgỏi. Kar hẵng nủ hỏmâu pỏrỏka lai h arẵng, tui anủn arẵng ẵi pỏrỏka glả nủ kar-kaủ mỏn.^l ²¹Hỏi pỏ pỏdjai sa đrỏi hỏ-mỏnỏng arẵng, nủ anủn

^h24:6 Anai ẵt jing “rỏh, glong” mỏn.

^j24:5-6 Tỏlỏi Tỏbiả 25:30.

^k24:9 Mathỏ 12:4; Markỏs 2:26; Luk 6:4.

^l24:17 Tỏlỏi Tỏbiả 21:12.

^m24:20 Tỏlỏi Tỏbiả 21:23-25; Tỏlỏi Juẵt 19:21; Mathỏ 5:38.

khöm kla glaï, samõ hløi pô pødjai hĩ sa cõ mõnuih, ñu anũn ãing gih khöm pødjai hĩ yõh. ²² Ñing gih át khöm hõmão tøløi phiã kar-kaĩ mõn kø ãing tuai wõt-hãng kø ãing Israel. Kão yõh jing Yahweh Oĩ Adai gih.”^m

²³ Giõng anũn, Mõseh pøđar kø ãing Israel, lai h anũn ãing gõñu ba pô pøhiãp mõhiãh anũn gah røngiao kø anih-jũh hãng glõm boh-põtão ãoi gõ yõh. Ñing Israel ngã tui hãng tøløi Yahweh hõmão põtã lai h kø Mõseh.

25

Thũn Tal Tøjuh (Thũn Sabat)

(Tøløi Juãt 15:1-11)

¹ Yahweh pøhiãp hãng Mõseh ãoi cũ Sinai, ⁿ ² “Pøhiãp bẽ hãng ãing Israel hãng lai h kø ãing gõñu, ‘Tøđang ãing gih mũt amãng anih-lõn Kão ãoi kø ãing gih, ãing gih khöm pøpũ bẽ kø Yahweh hãng ãoi anih-lõn anũn pøđøi tui tøløi juãt pøkã lai h kø hõi sabat. ³ Tøjũ-pla bẽ amãng năm thũn ãoi đãng-hõma gih lai h anũn amãng năm thũn rãk-wai bẽ khul đãng boh-kõbão gih hãng pøbut glaï bẽ khul boh-çroh mõng đãng boh-pøđai mõng hõma. ⁴ Samõ amãng thũn tal tøjuh, anih-lõn khöm hõmão sa thũn sabat kø tøløi pøđøi, jing thũn sabat kø Yahweh yõh. Anãm tøjũ-pla amãng khul đãng-hõma gih kõn dưi rãk-wai løi khul đãng boh-kõbão gih. ⁵ Anãm yuã õh khul pøđai cã đĩ ñu pô bõdah pẽ khul boh-kõbão mõng phũn hrẽ boh-kõbão ãing gih bu yuã-pøkra anũn. Anih-lõn khöm hõmão sa thũn kø tøløi pøđøi. ⁶ Hõget gõnam cã rai amãng thũn sabat çi jing hĩ gõnam-õõng kø ãing gih, anũn jing kø gih pô, kø ãing ãing-kõna ãah-røkøi gih, kø ãing ãing-kõna ãah-kõmøi gih, kø ãing mã-bruã apãh lai h anũn kø mõnuih hõđip jãng-jai hrõm hãng gih, ⁷ át kø tøpũl hlõ rong gih wõt kø khul hlõ-mõnõng glaï mõn. Hõget anãm-tãm tõnah pøtõbiã rai çi dưi õõng yõh.

Thũn Rũ-Pøđõng Glaï (Thũn Jubili)

⁸ “Yap bẽ tøjuh thũn sabat amãng khul thũn, tøjuh wõt tøjuh thũn, tui anũn tøjuh thũn sabat amãng khul thũn jing abih-bang pãpluh-duapãn thũn. ⁹ Giõng anũn, ãoi ayũp bẽ tõiãp amãng ãoi anih ãoi hõi tal pluh amãng blan tal tøjuh, ãoi Hõi Pøkra Tøløi Pap-Õoi; ãing gih ayũp bẽ tõiãp amãng ãoi anih-lõn gih. ¹⁰ Pøřõgoh bẽ thũn tal rõma-pluh hãng pøhai h bẽ tøløi røngai amãng ãoi anih-lõn kø abih-bang mõnuih ãoi amãng çar gih. Anũn çi jing sa tøløi rũ-pøđõng glaï kø ãing gih yõh; rĩm cõ amãng

^m24:22 Tøløi Yap 15:16.

ⁿ25:1-7 Tøløi Tõbiã 23:10-11.

bing gih çi mã glaï kõng-ngăn kơ ñu pô, jing kõng-ngăn ñu hơ-mâu sĩ hĩ lai-h, lai-h anũn hơi pô sĩ hĩ ñu pô jing hlũn, ñu çi wốt glaï rơngai pơ sang-anõ ñu pô yơh. ¹¹Thũn tal rơmapluh yơh çi jing sa tơlơi rữ-pơdờng glaï kơ bing gih; anãm tơjũ-pla ôh kôn pẽ-hơpuả lơi hơget gơnam-tãm cả đĩ mã pô bôdah pẽ mớng khul phũn-hrẽ boh-kơbâu ñu rāk-wai ôh. ¹²Yuakơ anũn jing sa tơlơi rữ-pơdờng glaï lai-h anũn çi jing hĩ rơgoh-hiam kơ bing gih yơh; bởng bẽ kơnờng hơget gơnam mã rai tơpả mớng khul đơng-hơma gih.

¹³“Amãng Thũn Rữ-Pơdờng Glaï anai, rĩm cô khỏm mã glaï kõng-ngăn jing gơnam ñu hơ-mâu sĩ lai-h kơ pơlơi gơnam anũn.

¹⁴“Tơdah bing gih sĩ hĩ lỏn kơ pơ rẹng-gah gih bôdah bơi mã mớng gở, anãm yua-mả tơdruả ôh. ¹⁵Bing gih çi bơi mớng pô rẹng-gah gih yap bơi khul thũn yuakơ Thũn Rữ-Pơdờng Glaï yơh. Lai-h anũn ñu çi sĩ kơ bing gih ất yap bơi khul thũn anih-lỏn çi đũi pơtơbiả rai khul boh-ởroh mớng đơng boh-pơdai mớng hơma mớh. ¹⁶Tơdah đở hơ-mâu lu thũn, bing gih çi yap đĩ nua ñu, lai-h anũn tơdah khul thũn kơnờng đở ãiả, bing gih ất çi yap trũn mớng nua ñu mớh, yuakơ ñu sĩ kơ bing gih jing tui-hãng khul mrô bơyan pẽ-hơpuả. ¹⁷Anãm yua-mả tơdruả ôh; samở huĩ-pơpủ bẽ kơ Oĩ Adai gih. Kào yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.

¹⁸“Ngã tui bẽ khul tơlơi phiẫ Kào lai-h anũn rẫng-pơñen tui-gũt bẽ khul tơlơi juẫt Kào, tui anũn bing gih çi đũi hơdip rơnũk-rơnua amãng anih-lỏn anũn. ¹⁹Tui anũn, anih-lỏn çi pơtơbiả rai boh-ởroh boh-pơdai, lai-h anũn bing gih çi bởng trơi hẫng hơdip rơnũk-rơnua yơh. ²⁰Nẫng-ai bing gih çi tởña, “Hơget gơnam bing ta çi bởng amãng thũn tal tơjuh tơdah bing ta ñu tơjũ-pla bôdah ñu hơpuả ôh gơnam-tãm ta lẽ?” ²¹Kào çi pha-bơi kơ bing gih tơlơi mợyũn-hiam amãng thũn tal năm, tui anũn kơnờng amãng thũn anai, anih-lỏn çi pơtơbiả rai rơbeh djợp kơ klâu thũn yơh. ²²Tơdang bing gih pla amãng thũn tal sạpn, bing gih çi bởng-huả mớng gơnam-tãm hơđấp lai-h anũn ất çi bởng-huả mớng anũn truh kơ bơyan-hơpuả amãng thũn tal duapn truh mớh.

Tơlơi Rữ-Pơdờng Đĩ Kõng-Ngăn

²³“Anih-lỏn ñu đũi sĩ hĩ hlỏng-lar ôh, yuakơ anih-lỏn anai jing gơnam Kào, lai-h anũn bing gih kơnờng hrup hẫng bing tuai jing bing Kào bơi đở jẫng-jai kiẫng kơ yua đởc.

²⁴Amãng abih anih-lỏn bing gih yap jing kõng-ngăn anũn, bing gih khỏm pỏk bơi bẽ hơdrả kơ tơlơi song-mả glaï anih-lỏn anũn.

²⁵“Tơdah sa cô amãng bing ayõng adơi Israel gih jing pô ñun-rin sĩ hĩ kõng-ngăn ñu kơ arẫng, pô kơnung-djuai jẽ hloh yơh çi rai song-mả gơnam pô rin anũn hơ-mâu sĩ lai-h. ²⁶Tơdah sa cô mớnuih ñu hơ-mâu hơi pô ôh kiẫng kơ song glaï bơi kơ gở, samở

ñu pô yoh çi hơmâo tơlơi đĩ-kơyar kiăng kơ song-glaĩ, ²⁷ñu çi yap nua mớng khul thũn ñu hơmâo sĩ lai hăng kla glaĩ kơ pô hơmâo bơi lai khul thũn gờ aka yua ôh anũn, tui anũn ñu dũi hơmâo glaĩ kống-ngăn ñu pô yoh. ²⁸Samở tởdah ñu ßu hơmâo gơnam kiăng kơ kla glaĩ kơ pô bơi anũn ôh, gơnam ñu hơmâo sĩ lai çi dờ amăng kống-ngăn pô bơi anũn hlong truh kơ Thũn Rũ-Pơdờng Glaĩ yoh. Kống-ngăn anũn çi dũi bơi glaĩ amăng Thũn Rũ-Pơdờng Glaĩ, tui anũn ñu dũi hơmâo glaĩ kống-ngăn ñu pô yoh.

²⁹“Tởdah sa cô sĩ hĩ lai sa boh sang amăng gah-lăm pơnăng plei, ñu hơmâo tơlơi dũi song glaĩ tởdơi kơ hơi ñu sĩ anũn amăng sa thũn hlong. Tởdang amăng thũn anũn yoh ñu dũi song glaĩ sang anũn. ³⁰Tởdah ñu ßu song glaĩ ôh sang anũn hlong kơ sa thũn-hlong rơgao hĩ, sang amăng pơnăng plei anũn çi lỏm kơ pô bơi lai anũn kơ kơnung-djuai pô anũn hlong-lar yoh. Ñu ßu çi dũi bơi glaĩ ôh amăng Thũn Rũ-Pơdờng Glaĩ. ³¹Samở khul sang amăng khul plei ßu hơmâo ôh pơnăng-plei jum-dar, bing gih khỏm yap hrup hăng khul đang-hơma yoh. Pô sang çi dũi song glaĩ yoh bơi mông pã tũ mớng; samở tởdah ñu ßu dũi ôh, pô bơi khỏm bơi glaĩ kơ pô ñu amăng Thũn Rũ-Pơdờng Glaĩ yoh.

³²“Kơđai glaĩ, bing Lêwi dũi song glaĩ nanao khul pũk-sang gởñu amăng khul plei bing Lêwi jing anih lỏm kơ bing gởñu. ³³Tui anũn, khul kống-ngăn lỏm kơ bing Lêwi çi dũi song glaĩ, anũn jing sa boh sang sĩ hĩ lai amăng plei pã bing gởñu hơmâo yoh; samở tởdah bing gởñu ßu dũi song glaĩ ôh, pô bơi khỏm bơi glaĩ amăng Thũn Rũ-Pơdờng Glaĩ yuakơ khul pũk-sang amăng khul plei bing Lêwi jing kống-ngăn gởñu amăng bing Israel yoh. ³⁴Samở anih đang rỏk lỏm kơ khul plei gởñu, bing gởñu ßu dũi sĩ hĩ ôh; anũn jing kống-ngăn gởñu hlong-lar yoh.

Khul Tơlơi Bơi Čan Kơ Bing Bun-Rin

³⁵“Tởdah sa cô pô ayông adơi gih jing pô bun-rin lai anũn ßu dũi čem-rong ñu pô ôh amăng plei-pla gih, djru bẻ gờ hrup hăng bing gih djru kơ sa cô tuai bởdah kơ sa cô dờ jũh jăng-jai, tui anũn yoh gờ dũi hơdip tở-tui hrỏm hăng bing gih. ³⁶Anăm mả-tũ kơmlai hơget ôh mớng gờ, samở huĩ-pơpũ bẻ kơ Oĩ Adai gih, tui anũn pô ayông adơi gih dũi tở-tui hơdip hrỏm hăng bing gih yoh. ³⁷Tởdah bing gih djru kơ pô ayông adơi gih, anăm bơi ôh gờ čan prăk hăng tởlơi mả kơmlai bởdah sĩ gơnam-bởng kơ gờ amăng tởlơi tũ-yua. ³⁸Káo yoh jing Yahweh Oĩ Adai gih, jing Pô ba bing gih tởbiă mớng čar Êjip kiăng kơ bơi anih-lỏn Kanaan lai anũn kiăng kơ jing Oĩ Adai gih.

^{25:35} Tơlơi Juăt 15:7-8.

^{25:37} Tơlơi Tởbiă 22:25; Tơlơi Juăt 23:19-20.

Khul Tơlơi Pơngai Bing Ding-Kơna

³⁹“Tơdah sa cō amăng bing ayōng adơi Israel gih jing hĩ bun-rin tōng-krah bing gih hăng sĩ hĩ ñu pō kơ bing gih, anăm bơi gờ mả-bruă hrup hăng sa cō hlũn ôh.^q ⁴⁰Bing gih khôm lăng kơ gờ hrup hăng pō mả-bruă apăh bōdah hrup hăng pō dō jũh hrôm hăng bing gih; ñu cĩ mả-bruă kơ bing gih kơngơng tơl Thũn Rũ-Pơdơng Glăi. ⁴¹Giōng anũn, ñu lai h anũn bing ană-bă ñu cĩ rơngai yơh, lai h anũn ñu cĩ wốt glăi pơ kơnung-djuai ñu pō lai h anũn pơ kōng-ngăn bing ơi-adon ñu hlô adih yơh. ⁴²Bing Israel jing bing ding-kơna Kâu, jing bing Kâu hơmăo ba tơbiă lai h mōng čar Êjip, tui anũn bing gih bu dũi sĩ hĩ bing gơñu hrup hăng bing hlũn ôh. ⁴³Anăm kơtũ-juă bing gờ ôh, samở huĩ-pơpũ bẻ kơ Oĩ Adai gih.

⁴⁴“Bing hlũn đah-rơkơi đah-kơmơi gih khôm jing bing rai mōng bing kơnung-djuai pơkōn jum-dar bing gih; mōng bing gơñu yơh bing gih dũi bơi bing hlũn. ⁴⁵Bing gih ăt dũi bơi mả bing dō jũh jăng-jai hơdip hrôm hăng bing gih lai h anũn bing mơnuih amăng bing kơnung-djuai gơñu hơmăo tơkeng rai amăng lơn-čar gih, lai h anũn bing gơñu cĩ jing muk-dram kơ bing gih yơh. ⁴⁶Bing gih dũi bơi bing gơñu kơ bing ană-bă gih hrup hăng kōng-ngăn hăng dũi pơjing bing gơñu jing hlũn amăng abih tơlơi hơdip gơñu, samở bing gih bu dũi kơtũ-juă bing ayōng adơi Israel gih ôh.

⁴⁷“Tơdah sa cō tuai bōdah sa cō dō jũh jăng-jai hrôm hăng bing gih jing hĩ pơdrōng lai h anũn sa cō amăng bing ayōng adơi gih jing bun-rin hăng sĩ hĩ ñu pō kơ tuai anũn bōdah kơ sa cō amăng kơnung-djuai tuai anũn, ⁴⁸ñu ăt hơmăo tơlơi dũi song glăi mơn tơdơi kơ ñu sĩ hĩ ñu pō lai h. ⁴⁹Sa cō met wa ñu, sa cō ayōng adơi ñu bōdah sa cō amăng drah-kơtăk kơnung-djuai ñu yơh dũi song glăi ñu. Tơdah ñu dũi đĩ-kơyar, ñu dũi song glăi ñu pō yơh. ⁵⁰Ñu hăng pō bơi ñu cĩ yap mōng thũn ñu sĩ hĩ ñu pō truh kơ Thũn Rũ-Pơdơng Glăi. Nua kơ tơlơi rơngai ñu cĩ tui-hăng nua apăh kơ sa cō mơnuih mả-bruă kơ abih khul thũn anũn yơh. ⁵¹Tơdah ăt dō lu thũn đōng mơn, ñu khôm kla kơ tơlơi song glăi ñu anũn tui-hăng khul thũn dō glăi hlōng truh kơ Thũn Rũ-Pơdơng Glăi yơh. ⁵²Tơdah kơngơng hơmăo biă thũn dō glăi truh pơ Thũn Rũ-Pơdơng Glăi, ñu ăt kla tui-hăng thũn anũn mơn. ⁵³Pô ñu khôm lăng kơ gờ hrup hăng sa cō mả-bruă apăh rĩm thũn; bing gih khôm kơsem-lăng bẻ tơlơi anai, huĩdah pō ñu kơtũ-juă hĩ gờ. ⁵⁴Tơdah arăng bu song-mả ñu amăng khul jơlan anai ôh, ñu lai h anũn bing ană-bă ñu cĩ dũi rơngai yơh amăng Thũn Rũ-Pơdơng Glăi, ⁵⁵yuakơ bing Israel lōm kơ Kâu hrup hăng bing ding-kơna. Bing gơñu jing bing ding-kơna Kâu, jing bing Kâu hơmăo ba tơbiă lai h mōng čar Êjip. Kâu yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.

^q25:39-46 Tơlơi Tơbiă 21:2-6; Tơlơi Juăt 15:12-18.

Khul Tơlơi Mợyun-Hiam Kơ Tơlơi Tui-Gũt

(Tơlơi Juăt 7:12-24; 28:1-14)

¹“Anăm pơkra khul rup-trah, pơdờng đĩ sa boh rup bôdah sa boh-pơtào yang ôh kơ gih pô, laiһ anũn anăm pơdờng đĩ sa boh-pơtào rup amăng anih-lõn gih hăng kơkuh-pơpũ bơi anăp ñu ôh. Kâo yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih.[†]

²“Djă-pioh bẻ khul hơi Sabat Kâo hăng pơyom bẻ kơ anih sang yang Kâo. Kâo yơh jing Yahweh.

³“Tơdah bing gih tui-hluai khul tơlơi phiăn Kâo laiһ anũn rănɡ-pơñen tui-gũt khul tơlơi Kâo pơđar,[§] ⁴Kâo ći bơi kơ bing gih ia-hơjan amăng bơyan ñu, laiһ anũn tơnah ći pơtơbiă rai gơnam-tăm laiһ anũn khul kơyâo amăng đang hơmâo rai boh-čroh. ⁵Bơyan prăh-pơdai gih ći tở-tui truh kơ bơyan pẻ boh-kơbào laiһ anũn bơyan pẻ boh-kơbào ći tở-tui truh kơ bơyan tởjũ-pla, laiһ anũn bing gih ći bởng trơi hăng hơđip rơnũk-rơnua amăng anih-lõn gih yơh.

⁶“Kâo ći bơi tơlơi rơnũk-rơnơm amăng anih-lõn anũn, laiһ anũn bing gih ći pĩt-đih hăng Ɓu hơmâo tơlơi hơget pơhuĩ bing gih ôh. Kâo ći mả-pơđuaĩ hĩ hlô-mơnởng glai hiũt-huĩ mởng anih-lõn anũn, laiһ anũn đao-gũm Ɓu ći găn nao amăng lõn-čar gih ôh. ⁷Bing gih ći kiaõ-mả bing rỏh-ayăt gih, bing gơñu ći rỏbuh mởng đao gih yơh. ⁸Rơma ći amăng bing gih ći kiaõ pơrai hĩ sa-rơtuh ći, laiһ anũn sa-rơtuh ći amăng bing gih ći kiaõ pơrai hĩ pluh-rỏbâu ći, laiһ anũn bing gơñu ći rỏbuh hĩ mởng đao-gũm gih yơh.

⁹“Kâo ći mơak hăng bing gih laiһ anũn ngã bơi kơ kơnung-djuai gih đĩ-kơyar lu jai, laiһ anũn Kâo ći djă-pioh tơlơi pơgop Kâo hăng bing gih yơh. ¹⁰Bing gih ăt ći dỏ huả-bởng gơnam-hơpuả thũn hlô mỏn tởdang bing gih ći ba tởbiă đuaĩ hĩ kiăng kơ hơmâo anih pioh kơ gơnam-hơpuả phrâu. ¹¹Kâo ći pioh anih dỏ Kâo tởng-krah bing gih, anũn jing Kâo Ɓu ći đuaĩ ataih hĩ ôh mởng bing gih. ¹²Kâo ći dỏ hròm amăng bing gih laiһ anũn jing Oĩ Adai gih, laiһ anũn bing gih ći jing ană-plei Kâo.[†] ¹³Kâo yơh jing Yahweh Oĩ Adai gih, jing Pô ba bing gih tởbiă mởng Êjip, kiăng kơ bing gih Ɓu ći jing hĩ hlũn đờng tah kơ bing Êjip; Kâo hơmâo pơrai hĩ laiһ khul ćinũh-khoả ỏč-băk gih laiһ anũn bơi kơ bing gih rỏbat hăng angak đĩ mơta lăng pơanăp yơh.

Khul Tơlơi Pơkơhmạl Kơ Tơlơi Ɓu Tui-Gũt

[†]26:1 Tơlơi-Bruă Lêwi 19:4; Tơlơi Tởbiă 20:4; Tơlơi Juăt 5:8; 16:21-22; 27:1.

[§]26:3-5 Tơlơi Juăt 11:13-15; 28:1-14.

[†]26:12 2 Korinthos 6:16.

(Tơlơi Juăt 28:15-68)

¹⁴“Samở tởdah bing gih Ɣu hỏmử tui ôh hẵg Ɣu ngã tui ôh abih-bang khul tởlơi Kâu pởtả lai^h,¹⁵ tởdah bing gih hỏngah hỉ khul tởlơi phiẫn Kâu, pỏrỏmut hỉ khul tởlơi juăt Kâu lai^h anủn Ɣu ngã tui abih-bang khul tởlơi Kâu pởtả-pởtẫn ôh, samở pỏjởh hỉ tởlơi pỏgop Kâu,¹⁶ tui anủn Kâu ỏi ngã tởlơi anai kỏ bing gih: Kâu ỏi ba rai Ɣơi bing gih tởlơi huỉ-brạl blíp-blấp, khul tởlơi duẩm-ruẩ ỏi pỏrai hỉ mỏta gih hẵg pỏrẵm hỉ tởlơi hỏdip bing gih. Bing gih ỏi tởjủ-pla đởc-đẳc yuakỏ bing rỏh-ayẩt gih yỏh ỏi Ɣởng hỉ.¹⁷ Kâu ỏi wir Ɣỏ-mỏta Kâu pỏkỏđởng glẩ hẵg bing gih, tui anủn bing gih ỏi kỏđũn-đũa hỉ mỏng bing rỏh-ayẩt gih; bing hỏi pỏrỏmut kỏ bing gih ỏi git-gai bing gih, lai^h anủn bing gih ỏi đũa-kỏđỏp wỏt-tởdah Ɣu hỏmẩ hỏi pỏ ôh kiẩo-mẩ bing gih.

¹⁸“Tỏdỏi kỏ abih-bang tởlơi anai, tởdah bing gih Ɣu ỏi hỏmử Kâu ôh, Kâu ỏi pỏkỏhmal hỉ bing gih yuakỏ tởlơi soh gih amẵg tởjuh wỏt lu hloh.¹⁹ Kâu ỏi pỏglủh hỉ tởlơi pỏgao-ang gih hẵg ngã Ɣơi kỏ adai gah ngỏ gih hrup hẵg pỏsỏi lai^h anủn tởnah gah yủ gih hrup hẵg kỏng.²⁰ Tởlơi kỏtang bing gih ỏi yua đởc-đẳc yỏh, yuakỏ lỏn bing gih Ɣu pỏtởbiẩ rai khul gỏnam-tẵm tah, wỏt-hẵg khul kỏyẩo kỏn hỏmẩ rai boh-ỏroh lỏi.

²¹“Tỏdah bing gih ẩt đỏ pỏkỏđởng glẩ hẵg Kâu lai^h anủn hỏngah Ɣu kiẩng hỏmử hiẩp Kâu ôh, Kâu ỏi pỏlar khul tởlơi phak-pỏkra bing gih tởjuh wỏt lu hloh đjở-lấp hẵg tởlơi soh bing gih ngã yỏh.²² Kâu ỏi puh rai hlỏ-mỏnởng glai ngã sat kỏ bing gih, lai^h anủn bing gỏnủ ỏi pỏđjai hỉ bing anẩ-bẩ gih, pỏrai hỉ hlỏ-mỏnởng rong gih lai^h anủn ngã Ɣơi kỏ bing gih jing hỉ biẩ mỏnủi^h, tui anủn khul jỏlan rỏbat gih jing hỉ hỏng-hang.

²³“Tỏdah tỏdỏi kỏ abih-bang tởlơi pỏkỏhmal anai, bing gih Ɣu tủ-mẩ tởlơi Kâu pỏtởpẩ ôh, samở ẩt pỏkỏđởng glẩ hẵg Kâu mỏn,²⁴ Kâu pỏ yỏh ỏi pỏkỏđởng glẩ hẵg bing gih lai^h anủn ỏi pỏlar lu jai tởlơi phak-pỏkra bing gih tởjuh wỏt lu hloh yuakỏ tởlơi soh gih.²⁵ Lai^h anủn Kâu ỏi ba rai đẳo-gủm Ɣơi bing gih kiẩng kỏ rủ-nua yuakỏ bing gih Ɣu đjẩ-piỏh tởlơi pỏgop Kâu. Tỏdang bing gih kỏđũn đũa mủt amẵg plei gih, Kâu ỏi Ɣơi rai tởlơi klịn-khẻng amẵg bing gih, lai^h anủn Kâu ỏi jao hỉ bing gih kỏ tởngan rỏh-ayẩt yỏh.²⁶ Tui anủn, tỏdang Kâu khẩt hỉ tởlơi đjru tởpủng kỏ bing gih, pluh ỏỏ đẳh-kỏmỏi ỏi đữi ỏm Ɣẩn-tỏpủng gih kỏnởng Ɣơi sa boh tỏpur-apui đởc, lai^h anủn bing gỏnủ ỏi ba tởbiẩ Ɣẩn-tỏpủng anủn hẵg tởlơi pỏkỏtrẩo yỏh. Bing gih ỏi Ɣởng, samở bing gih Ɣu ỏi tởi ôh.

²⁷“Wỏt-tởdah hrup hẵg anủn bing gih ẩt Ɣu kiẩng hỏmử kỏ Kâu mỏn, samở

^{26:14-33} Tởlơi Juăt 28:15-68.

pơkơđờng glaĩ hĩ hăng Kâu, ²⁸giống anũn amãng tởlời hil Kâu yơh, Kâu ći đũa ataih hĩ mớng bing gih laih anũn Kâu pô ći pơkơhmal hĩ bing gih amãng tởjuh wốt lu hloh yuakơ khul tởlời soh gih. ²⁹Bing gih ći bởng ợđeh-droi bing ană-bă gih. ³⁰Kâu ći pơrai hĩ anih kơkuh-pơpũ bời khul bởl-ợữ^v gih, pơglũh hĩ khul kơnuĩ bâu mớngũi gih laih anũn glôm hĩ atâu-djai gih amãng khul rup-trah ợu hơmâu tởlời hợđip anũn, laih anũn Kâu ći hợbak-drak kơ bing gih yơh. ³¹Kâu ći ngă bởi kơ khul plei-pla gih jing hĩ rằm-rai, laih anũn pợjing hĩ anih hông-hang amãng khul sang iâu-yang gih, laih anũn Kâu ợu hơmâu tởlời mớak hợget ôh amãng mớnâu bâu mớngũi mớng khul gớnam-pợyợr bing gih. ³²Kâu ći ngă bởi kơ anih-lởn gih jing hĩ rằm-rai tởl bing rởh-ayăt gih ći kơtuă bời tởlời rằm-rai anũn yơh. ³³Kâu ći pợợlah-ợợlap hĩ bing gih amãng lu kờnung-djuai pơkỏn laih anũn ći suă đao Kâu hăng kiaợ pơrai hĩ bing gih. Anih-lởn gih ći lui hĩ hông-hang, laih anũn khul plei-pla gih ći đở amãng tởlời rằm-rai. ³⁴Giống anũn, anih-lởn đở hông-hang anũn ći mớak pợdroi nanao amãng khul thũn sabet ợũ; bing gih ći đở amãng lỏn-ợar bing rỏh-ayăt gih yơh. Tui anũn, anih-lỏn ći pợdroi hăng mớak tởđang khul thũn sabet ợũ. ³⁵Anih-lỏn anũn ći đở amãng tởlời hông-hang nanao tởđang ợũ hơmâu tởlời pợdroi, samợ ợũ ợu hơmâu ôh tởlời pợdroi amãng khul thũn sabet tởđang bing gih đở hợđip pợ anũn.

³⁶“Bợ kơ bing hợi pô đở-hợđip, Kâu ći ngă bởi kơ khul pran-jua gợũ huỉ-bral amãng khul anih-lỏn rỏh-ayăt gợũ tởl đơnai angĩn thut bời hla ăt ngă bởi kơ bing gợũ đũa-kợđợp mớn. Bing gợũ ći đũa hrup hăng bing gợũ đũa-kợđợp mớng đao-gợm laih anũn rợbuh hĩ, wốt-tởdah ợu hơmâu hợi pô kiaợ-mă bing gợũ ôh. ³⁷Bing gợũ ći pợtởhneợ bời tởdruă gợũ hrup hăng bing gợũ đũa-kợđợp mớng đao-gợm, wốt-tởdah ợu hơmâu hợi pô kiaợ-mă bing gợũ ôh. Tui anũn, bing gih ợu ći đở đở đờng bời anăp bing rỏh-ayăt gih ôh. ³⁸Bing gih ći rằm-rợngiă yơh tợng-krah bing kờnung-djuai pơkỏn; anih-lỏn bing rỏh-ayăt gih ći lun-bởng hĩ bing gih yơh. ³⁹Hợi pô amãng bing gih jing bing đở-sợt, bing gợũ ći tởdu tui bởừ amãng khul anih-lỏn rỏh-ayăt gợũ yuakơ khul tởlời soh gợũ wốt-hăng khul tởlời soh bing ama gợũ mớn, tui anũn bing gợũ ći tởdu-rợmỏn yơh.

⁴⁰“Samợ bing gợũ ći pợhaih khul tởlời soh gợũ wốt-hăng khul tởlời soh bing ợi-adon gợũ, jing bing pợblừ pơkơđờng glaĩ hăng Kâu, ⁴¹tởl ngă bởi kơ Kâu jing hĩ rỏh-ayăt hăng bing gợũ, tui anũn Kâu ći puh hĩ bing gợũ mứt amãng anih-lỏn bing rỏh-ayăt gợũ, hlak anũn tởdah khul pran-jua khăng gợũ luă-gũ laih anũn kla bởi kơ tởlời soh gợũ laih, ⁴²tui anũn Kâu ći hợđợr glaĩ tởlời pợgop Kâu hăng Yakỏb, tởlời

^v26:30: Anai ăt jing “bul ợữ” mớn.

ơgop Kâu hăng Isak, tơlơi ơgop Kâu hăng Abraham yơh lai h anũn Kâu ći hơdơr kơ anih-lõn gơñu anũn yơh.^w ⁴³Yuakơ anih-lõn anũn ći jing hĩ tơdron-rơngol yua-mỡng bing gơñu đũa lui hĩ, tui anũn yơh anih-lõn anũn ći mơak ơdơi amãng khul thũn sábat ñũ tơdang ñũ jing anih hơng-hang Ɣu hơmáo mơnuih ôh ơ anũn. Bing gơñu ći kla kơ khul tơlơi soh gơñu yuakơ bing gơñu hơngah hĩ khul tơlơi juất Kâu hăng ơrơmut hĩ khul tơlơi phiãn Kâu. ⁴⁴Samỡ wốt-tơdah hrup hăng anũn, Kâu Ɣu ći hơngah hĩ bing gơñu ôh kỗn ơrơmut kơ bing gơñu lơi; tơdah Kâu hil, abih-bang bing gơñu ći rãm-rai yơh, lai h anũn Kâu ći ơjõh hĩ tơlơi ơgop Kâu hăng bing gơñu yơh. Kâu yơh jing Yahweh Oĩ Adai gơñu. ⁴⁵Samỡ yuakơ bing gơñu yơh, Kâu ći hơdơr glaĩ tơlơi Kâu ơgop hăng bing ơi-adon gơñu jing bing Kâu hơmáo ba tơbiã lai h mỡng Ɣar Êjip ơi anáp bing kơnung-djuai ơkỗn, kiãng kơ jing Oĩ Adai gơñu. Kâu yơh jing Yahweh.”

⁴⁶Anai yơh jing khul tơlơi phiãn, khul tơlơi juất lai h anũn khul tơlơi hơnỡng-ơkã Yahweh hơmáo ơi lai h kơ Mỡeh ơi Ɣũ Sinai tỡng-krah Ñũ ơ hăng bing Israel.

27

Khul Tơlơi Song-Mã Hơget-Tơlơi Ɣuãn-Rỡng Lai h Kơ Yahweh

¹Yahweh ơhiáp hăng Mỡeh, ²“Ơhiáp bẻ hăng bing Israel tui anai, “Tơdah hơi ơ Ɣuãn-rỡng sa tơlơi Ɣuãn yom-hojãn kiãng kơ ơyơr bing mơnuih kơ Yahweh hăng tơlơi yap khul nua djỡ-lấp hăng bing gỡ, ³ruáh-ơkã bẻ nua sa Ɣô đah-rợkơi kơpláh-wáh khul thũn duaplul truh kơ nẵmplul ơi rơmaplul sekel amrăk, tui-hluai hăng ơrăk sekel sang yang; ⁴lai h anũn tơdah anũn jing sa Ɣô đah-kơmơi, ruáh-ơkã bẻ nua ñũ ơi klâoplul sekel. ⁵Tơdah anũn jing sa Ɣô mơnuih amãng thũn kơpláh-wáh rơma truh kơ duaplul, ruáh-ơkã bẻ nua kơ sa Ɣô đah-rợkơi ơi duaplul sekel lai h anũn kơ sa Ɣô đah-kơmơi ơi plul sekel. ⁶Tơdah anũn jing sa Ɣô mơnuih kơpláh-wáh sa blan truh kơ rơma thũn, ruáh-ơkã bẻ nua kơ đah-rợkơi ơi rơma sekel lai h anũn kơ đah-kơmơi ơi klâo sekel amrăk. ⁷Tơdah anũn jing sa Ɣô mơnuih kơpláh-wáh nẵmplul thũn ơ ngỗ, ruáh-ơkã bẻ nua kơ đah-rợkơi ơi plul-rơma sekel amrăk lai h anũn kơ đah-kơmơi ơi plul sekel. ⁸Tơdah hơi ơ Ɣuãn-rỡng lai h anũn ñũ rin đơi Ɣu đũi kla ôh tui hơnỡng hơmáo ơkã lai h, ñũ ći ba rai ơ ñũ ơyơr anũn ơ khua ngã yang; khua ngã yang anai yơh ći ơkã ơtrũn nua kơ gỡ tui-hluai hăng hơget-tơlơi ơ Ɣuãn tơlơi Ɣuãn-rỡng anai đũi hơmáo.

⁹“Tơdah tơlơi ñũ Ɣuãn-rỡng jing sa đơi hlô-mỡnỡng, jing sa gơnam-ơyơr djỡ-lấp kơ Yahweh, anũn jing hlô-mỡnỡng rợgoh-hiam hơmáo ơi lai h kơ Yahweh. ¹⁰Ñũ Ɣu

^w26:42 Tơlơi Ɣơđỡng-Phũn 28:13-14; 26:3-4; 17:7-8.

dưi pơplih hĩ hlô anũn bôdah broi-pơala sa droi hiam bôdah bu hiam ôh; tơdah ñu broi-pơala sa droi hlô-mơnởng kơ hlô-mơnởng pơkôn, abih-dua hlô-mơnởng anũn ći jing hĩ rơgoh-hiam yơh. ¹¹Tơdah hlô ñu buăn-rởng jing sa droi hlô bu rơgoh ôh, jing gơnam-pơyơr bu djở-lấp ôh kơ Yahweh, ñu khôm ba rai hlô-mơnởng anũn kơ khua ngã yang yơh; ¹²khua ngã yang yơh ći pơkă-lăng nua ñu tui-hăng hlô-mơnởng anũn hiam bôdah bu hiam ôh. Hơget nua khua ngã yang anũn pơkă broi, anũn ći jing nua kơ hlô anũn yơh. ¹³Tơdah pơ hlô-mơnởng anũn kiăng kơ song glaĩ hlô anũn, ñu khôm thim mứt sa-črăn amăng-rơma kơ nua hlô anũn yơh.

¹⁴“Tơdah hơi pơ pơyơr sang ñu jing sa gơnam rơgoh-hiam kơ Yahweh, khua ngã yang ći pơkă-lăng nua ñu tui-hăng sang anũn hiam bôdah bu hiam ôh. Hơget nua pơ khua ngã yang anũn pơkă lai, anũn ći jing nua kơ sang anũn yơh. ¹⁵Tơdah pơ pơyơr sang ñu kiăng song glaĩ, ñu khôm thim mứt sa-črăn-amăng rơma kơ nua sang anũn, lai anũn sang anũn ći lồm glaĩ kơ ñu yơh.

¹⁶“Tơdah hơi pơ pơyơr kơ Yahweh sa ưrăn amăng lôn sang-anở ñu, nua ñu pơkă tui-hluai hăng khul pơjềh pla amăng ưrăn lôn anũn, jing rơmaplưh sekel amrăk kơ sa hơmer pơjềh pơdai-kơtur yơh. ¹⁷Tơdah ñu pơyơr hơma ñu tơdang amăng Thũn Rữ-Pơdởng Glaĩ, nua pơkă ñu hơmâu pơkă lai ăt đở dơnởng hrup hăng anũn yơh. ¹⁸Samở tơdah ñu pơyơr hơma ñu tơdơi kơ Thũn Rữ-Pơdởng Glaĩ, khua ngã yang ći pơrơđah nua tui-hluai hăng mrô khul thũn ăt đở glaĩ truh kơ Thũn Rữ-Pơdởng Glaĩ pơanăp, lai anũn nua pơkă ñu ći pơtrũn hĩ yơh. ¹⁹Tơdah pơ pơyơr hơma anũn kiăng song glaĩ hơma anũn, ñu khôm kla thim mứt sa-ưrăn amăng rơma kơ nua anũn lai anũn hơma anũn ći lồm glaĩ kơ ñu pơ yơh. ²⁰Samở tơdah ñu bu song glaĩ hơma anũn ôh, bôdah tơdah ñu hơmâu sĩ hĩ lai kơ pơ pơkôn, hơma anai bu ći dưi song glaĩ đởng tah.

²¹Tơdang hơma anũn rơngai lai mông pơ bơi amăng Thũn Rữ-Pơdởng Glaĩ, hơma anũn ći jing hĩ rơgoh-hiam, hrup hăng sa boh hơma pơh-hơjăn kơ Yahweh; hơma anũn bu ći wốt glaĩ pơ pơ ñu hlô adih ôh, samở hơma anũn ći jing hĩ kông-ngăn bing khua ngã yang yơh.

²²“Tơdah hơi pơ pơyơr kơ Yahweh sa boh hơma ñu hơmâu bơi lai, jing lôn bu lồm kơ lôn sang-anở ñu ôh, ²³pơ khua ngã yang ći pơrơđah nua pơkă ñu truh kơ Thũn Rữ-Pơdởng Glaĩ, lai anũn pơ bơi anũn khôm kla nua ñu bơi hơi ñu pơyơr jing sa gơnam rơgoh-hiam kơ Yahweh yơh. ²⁴Amăng Thũn Rữ-Pơdởng Glaĩ, hơma anũn ći bơi glaĩ kơ pơ sĩ jing lồm kơ pơ hơma hlô adih yơh. ²⁵Rĩm nua ći pơkă tui-hluai hăng pơkă sekel sang yang, duaplưh gerah kơ sa sekel.

²⁶“Bu hơmâu hơi pơ ôh dưi buăn-rởng pơyơr sa droi hlô-mơnởng ană-kơcoa, yuakơ hlô-mơnởng kơcoa jing lồm kơ Yahweh lai; sa droi rơmô bôdah sa droi triu,

anũn jing lõm kơ Yahweh lai. ²⁷Samở tởdah ană-kỏo anũn jing sa đrơi amăng hlô-mởnởng Ɣu rỏgoh ôh, ñũ đũi blơi glai Ɣơi nua pỏkă kơ hlô-mởnởng anũn, kla thim mũt sa-ởrăn amăng-rỏma nua anũn kơ tởlơi kla anũn. Tởdah ñũ Ɣu song glai ôh, hlô-mởnởng anũn khua ngă yang ỏi sĩ hĩ tui-hăng nua pỏkă kơ hlô anũn yỏh.

²⁸“Samở hlơi pô hỏmăo Ɣôdah blơi hỏget gỏnam lai anũn pỏyỏr-jao gỏnam anũn kơ Yahweh kar hăng mỏnuih, hlô-mởnởng Ɣôdah anih-lỏn sang-anỏ, pô hỏmăo gỏnam anũn Ɣu đũi sĩ hĩ ôh, pô gỏnam anũn hlăo adih kỏn đũi song glai lơi; yuakỏ rĩm gỏnam pỏyỏr kar hăng anũn jing lõm hlỏm kơ Yahweh yỏh.”^x

²⁹“Ɣu hỏmăo ôh mỏnuih hlơi arăng pỏyỏr-jao lai kơ tởlơi pỏrai, đũi song glai; arăng khỏm pỏđjai hĩ ñũ yỏh.

³⁰“Sa-ởrăn-amăng-pluh mỏng rĩm anăm-tăm mỏng đang, pỏđai mỏng hỏma lai anũn rĩm boh-ởroh mỏng khul kỏyăo, lõm kơ Yahweh soh-sel; anũn jing gỏnam rỏgoh-hiam kơ Yahweh yỏh.”^y ³¹Tởdah hlơi pô song glai gỏnam pỏyỏr sa-ởrăn amăng-pluh ñũ, ñũ khỏm kla thim mũt sa-ởrăn amăng-rỏma kơ nua anũn yỏh. ³²Abih-bang gỏnam pỏyỏr sa-ởrăn amăng-pluh mỏng tởpul hlô-mởnởng prỏng lai anũn anet, rĩm hlô-mởnởng tal pluh pô wai triu yap đở, hlô anũn yỏh jing lõm hĩ kơ Yahweh. ³³Ñũ Ɣu đũi ruăh-mă hlô-mởnởng hiam Ɣôdah hlô-mởnởng sat ôh, kỏn đũi ngă tởlơi bởi-pỏala lơi. Tởdah ñũ ngă sa tởlơi bởi-pỏala, abih-dua hlô-mởnởng wỏt-hăng gỏnam pỏala anũn jing hĩ rỏgoh-hiam yỏh lai anũn Ɣu đũi song glai ôh.”

³⁴Anai yỏh jing khul tởlơi pỏđar Yahweh bởi lai kơ Mỏseh Ɣơi ỏi Sinai kiăng pỏtô kơ Ɣing Israel.

^x27:28 Tởlơi Yap 18:14.

^y27:30-33 Tởlơi Yap 18:21; Tởlơi Juăt 14:22-29.